

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: ANTONIO MARTIN CASLA
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 45 Ptas.

Jueves 22 de agosto de 1985
Año LXXXV.—Núm. 26.005

FUTBOL.—Heysel

POSIBLE EXTRADICION DE VARIOS HINCHAS BRITANICOS

Bruselas.— Varios jueces y policías belgas viajarán el próximo lunes a Londres para estudiar la eventual extradición de 28 hinchas británicas que se cree figuraron entre los primeros causantes de la tragedia del estadio de Heysel, que terminó con la muerte de 39 personas.

28 HAN SIDO IDENTIFICADOS

Un equipo de investigadores belgas y británicos identificaron a 28 «supporters» del Liverpool entre los que invadieron la tribuna de los seguidores del Juventus durante la final de la Copa de Europa de fútbol, el pasado 29 de mayo.

El diario belga «Le Soir» indica hoy que la expedición belga a Londres, para mantener conversaciones con las autoridades judiciales británicas, estará dirigida por la juez Coppieters Wallant, e integrada por altos funcionarios de la Policía de Bruselas.

HAY BASE JURIDICA

Según Wallant, responsable de la investigación judicial, los 28 británicos serán perseguidos por homicidio involuntario, y existe base jurídica para solicitar su extradición.—Efe



Carolina Kennedy, hija del desaparecido expresidente de los Estados Unidos, y de su mujer Jackeline, presta juramento para integrar una comisión especial que iniciará la creación de un monumento en memoria del fallecido John Kennedy. El proyecto, largamente retardado, parece así hacerse realidad. J. McNally y Mark Cardwell, también miembros de dicha comisión, aparecen en la fotografía en pleno juramento al lado de Carolina.

Sigue aumentando el consumo de energía eléctrica

Madrid.— El consumo de energía eléctrica de España peninsular aumentó un 4,6 por ciento en julio sobre el mismo mes de 1984, según datos del sector.

La producción se incrementó en julio un 9,4 por ciento. La diferencia con el consumo se debe a los consumos en generación, bombeo e intercambios internacionales, que arrojaron dicho mes un saldo exportador favorable a España de 256 millones de kilowatts/hora.—Efe

HOY, en el SUPLEMENTO JUEVES

- A la sombra de Castilnovo (I).
- El mundo de la microinformática
- Página literaria
- Musical
- Arte y Letras
- Motor
- Los toros
- Roldán El Temerario
- Pasatiempos

SEGOVIA

La nueva Estación de Autobuses, puede ubicarse cerca de la Estación de Ferrocarril, aunque aún no hay ningún acuerdo al respecto

De esta forma se descarta el emplazamiento cercano a la Vía Roma

A partir de mañana quedará cortado el tráfico en la calle de Buitrago, desviándose el itinerario de los autobuses urbanos

(Pág. 3.º)

Sale a concurso la adjudicación de la primera fase de las obras de «La Casa de la Tierra»

(Pág. 5.º)

Informaciones de Carbonero el Mayor, Sangarcía, La Losa, Bernardos, Cuéllar, Cantimpalos, Boceguillas, Perogordo y Brieva

(Págs. 5.º y 6.º)

Se prevé la recuperación del turismo a España en septiembre - octubre

Madrid.— En los meses de septiembre y octubre se recuperará en España el turismo perdido en el período mayo-julio, según informó a Efe el director general del Instituto Nacional de Promoción del Turismo, Ignacio Vasallo.

Añadió que atendiendo a las contrataciones ya efectuadas parece que el turismo inglés que sufrió una baja en el período mayo-julio, se está recuperando y que al finalizar el año habremos crecido en turismo en un 3 ó 4 por ciento, con unos ingresos que alcanzarán el billón y medio de pesetas, frente al billón cien mil del pasado ejercicio.

Ignacio Vasallo destacó que España está disminuyendo el número de visitantes pero aumentando el número de turistas reales, los que permanecen en España unos días, por lo que los ingresos por turismo continúan aumentando.

El descenso del número de entradas se debe al menor número de emigrantes europeos, que se

manifiesta al verse reducidas sensiblemente los visitantes de Francia, Portugal y Marruecos.

Se refirió a la situación de la Costa del Sol y la zona de Levante que sufrieron una fase dura los meses pasados y que en estos momentos sus índices de ocupación «están a tope».

«El turismo español ha crecido

mucho más que la media habitual, también ha crecido por encima de la media el tráfico aéreo y el incremento de turistas mayor ha sido el procedente de países ricos», dijo.

Otra característica del turismo en los últimos años ha sido desestacionalización ya que ha crecido más en la temporada baja que en la alta.—Efe

Madrid

Cuatro muertos y varios heridos en accidente de tráfico

Madrid.— Cuatro personas han resultado muertas y varias heridas en un accidente ocurrido esta mañana, en el Km-6,500 de la carretera N-VI Madrid-La Coruña, a la altura de Puerta de Hierro.

Fuentes de la Guardia Civil dijeron que en el accidente se vieron implicados cuatro vehículos, al parecer debido a un cambio de sentido efectuado por uno de los coches. Según las primeras informaciones, un vehículo que salía de Madrid invadió el lado izquierdo de la calzada y chocó contra una furgoneta que se dirigía a esta ciudad, lo que provocó una colisión en cadena con otros dos coches.

La circulación con dirección a Madrid se encuentra cortada a la altura de Puerta de Hierro y sólo se utiliza uno de los tres carriles de acceso a la capital.—Efe.

El Sindicato Libre de la Marina Mercante, se integrará en CC. OO.

Bilbao.— El Sindicato Libre de la Marina Mercante (SLMM) decidirá en su V Congreso, que se celebre a finales de este año en Bilbao, su integración en CC.O.

La medida, que cuenta con una mayoría de opiniones a favor entre la dirección del sindicato mercante, se toma de acuerdo con los términos de la Ley Orgánica de Libertad Sindical (LOLS) que, según precisó un portavoz del SLMM, «deja con escaso campo de actuación a una organización sectorial». Las fuentes consultadas insistieron en que la decisión final se adoptará en el Congreso y que también existen propuestas de disolver el SLMM o formar un nuevo sindicato.

Mañana, viernes,

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ofrecerá a sus lectores el suplemento de ocho páginas

SEPULVEDA 85

dedicado a las fiestas de dicha villa.

apunte del día

HOY, MAS LEJOS

Resulta asombroso y difícil de entender cómo el ser humano ha avanzado y lo sigue haciendo de forma apabullante en los aspectos más complejos mientras que va dando palos de ciego en las más sencillas y elementales razones que plantea su existencia. Día tras día podemos comprobar a través de los medios de comunicación cómo nuestra atención se dirige hacia los temas y aspectos más alejados espacial y temporalmente. Saber de lo desconocido llega a convertirse en una obsesión tal que nos nubla la vista y nos impide dar cuenta de las cosas y seres y tenemos a nuestro alrededor. Estos parecen importarnos sólo en la medida que nos dan constancia de estar en el mundo, pero que por la atención que llegamos a prestar podría tratarse de cualquiera de ellos. Porque nunca mejor que hoy llegamos a enterarnos que mundos hay tantos como seres humanos; y que cambiar situaciones no consiste en destruirlas. Mientras se permita e incluso se consienta que cualquier desaprensivo disponga de los medios que trastocan, transformen e incluso aniquilen la existencia de seres humanos, el problema seguirá en pie.

Que los soviéticos cuentan con tropas especiales entrenadas para actuar sin problemas en un territorio contaminado previamente por armas químicas es una noticia que ya nos cae en saco roto. No por las armas en cuestión y sus efectos, que alarmantes lo son, sino porque en plenas fechas que nos remiten a actuaciones similares pasadas, se espera que por lo menos se entienda que lo que precisa de cambio no son las armas y sus propietarios, sino las conductas de los que las poseen y de los que las permiten.

LA ANGUSTIA, PROBLEMA DE NUESTRO TIEMPO

A nuestras consultas acuden pacientes quejándose unos del corazón, otros del estómago, aquellos del hígado, éstas de la matriz, algunos de los nervios. Los médicos después de una breve historia clínica y tras de un reconocimiento que no descubre ningún signo patógeno, encuentran, igualmente, todos los análisis, radiografías y pruebas complementarias absolutamente normales. En suma que al paciente no se le ve nada anormal, a pesar de que insista en que le duelen alguna de sus vísceras. Por supuesto este paciente no se conforma con el diagnóstico de normalidad orgánica, que reiteradamente le dictaminan todos los médicos que sucesivamente va visitando.

En tan desafortunado deambular de consulta en consulta, poco a poco le va saltando una idea que trata de desechar: «¿Tendrán los médicos razón?»

Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable. D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

«Todo lo que siente, todo lo que le duele, ¿serán nervios, serán fantasmas?». He aquí que de nuevo surgen los fantasmas como causa de los males que padece el hombre moderno. ¡No! ¡Nada de neurosis y menos aún de neurosis obsesiva!

¿Qué ocurre, pues?. Que el cáncer, tan temido; que las bacterias y virus, tan odiados; que las enfermedades que pueden influir de padres a hijos, no, son los únicos males que asedian al hombre contemporáneo.

Cada época tiene su enfermedad propia. En la antigüedad, la lepra; en la Edad Media, la peste; en el Renacimiento, la sífilis, en el siglo pasado, la tuberculosis. Ahora, en cambio nos afectan dolencias de índole psicológica, social u económica. A pesar de la sociedad de consumo, a pesar del creciente bienestar, el hombre se somete más inseguro que nunca. Se disfruta de la vida, pero al mismo tiempo se padece de una pandemia existencial. Y veamos concretamente, el problema de la vivienda. Cualquier noble de la Edad Media, tenía en su casa menos comodidades que una sencilla familia de hoy. Pero esta familia sencilla, para lograr esa vivienda ha tenido que trabajar y ahorrar un poco de dinero, que supone sin embargo, muchas horas de trabajo. Sin embargo, todavía no ha alcanzado su vivienda. Sólo le ha alcanzado para dar un anticipo. Mientras tanto se vive en casa de la suegra o en un realquilado, con todos los problemas y

IGLESIA

JOSE CORDOBA TRUJILLANO

Uno de los fallos que tiene el marxismo es haber considerado la religión como opio del pueblo. La religión es la expresión de una afectividad interna, que lleva al individuo por carencia a una superación de la muerte y del misterio. Es una expresión de facultades innatas que tiene el hombre; el porqué de su existencia, el para qué de su realidad son preguntas que valen para todos los momentos históricos y para todas las épocas.

Lo que el marxismo quiso decir cuando afirmó que Dios era la gran droga del pueblo con la que se solventaban las carencias fue una reflexión sobre lo que era el mundo religioso en tiempos de Marx. La sociedad no puede vivir sin una jerarquía y la religión, que es una necesidad del hombre, se basó en una estructura jerárquica que imperaba en el mundo. Es decir, se pasó de una afirmación que es universal —la religión que es connatural al hombre— a la particular que supone el predominio sacerdotal.

El predominio sacerdotal se afianza en la necesidad que tiene la sociedad de una jerarquía. Jerarquía que naturalmente se refiere al mundo económico. Están tan íntimamente ligadas la connaturalidad de la religión y su jerarquización que sólo en momentos claves podemos diferenciarlas. Así, cuando muere un ser amado, cuando nos encontramos en un momento terrible de angustia... vemos entonces que Dios es algo más que un proceso socializante, Dios está soldado con la íntima vertebra del

hombre. Pero pasados estos momentos el hombre se hace social y siente al vivir comunitariamente que la jerarquía en la sociedad es necesaria. De esto se aprovechan los sacerdotes para imponer un mandato y una jefatura que domine las conciencias. Este punto fue objeto de las diatribas de Marx. El mundo aparece jerarquizado, pero con una dominación total. La religión se ha transformado en un predominio de la secta sacerdotal.

El terrible error que cometió la Segunda República española fue considerar que esa jerarquía social se podía eliminar por decreto. Ese dominio de las clases sacerdotales necesita para su superación un tiempo de autorreflexión para eliminarle, necesita de una educación, de una autodisciplina que verdaderamente llevaría mucho tiempo y exigiría muchos sacrificios.

La Iglesia católica, que se ha dado cuenta de estas motivaciones, ha convocado concilios, ha publicado encíclicas que intentan la separación de estos campos que antes hemos distinguido. Que el hombre tiene finalidad en el mundo nos lo testimonia el pensamiento, que la finalidad que hay en el mundo exige un Dios que lo fundamente me parecen asertos indudables. Precisamente sobre ese punto de apoyo se levantan las iglesias, pero su misión no es tanto la de demostrar la existencia de Dios como la de afianzar un clan sacerdotal.

España que es un país religioso ha visto levantarse sobre esa su afición un tinglado de

dominación que a la postre a resultado maléfica. La dominación sacerdotal ha costado muchas lágrimas y sufrimientos, hora es ya que el español sea espontáneamente religioso, que sea libremente ligado a Dios.

La jerarquía social también ha motivado este dominio en España. Por el orgullo y la soberbia las clases sociales se han diferenciado más que en otros países europeos. No ha sido la eficacia, el valor de la obra hecha, sino la postura, el figurativismo, el dominio de un clan sanguíneo.

Las jóvenes generaciones parecen estar sobre eso, las nuestras no pudieron con esa pesada carga. Cuando el hombre español se libere de la cristalizada jerarquía social habrá llegado el momento en que el clan sacerdotal se tenga que referir únicamente a las relaciones del hombre con Dios. Pero para eso se necesita mucho tiempo, mucha preparación y muchos atisbos. Dios que esté con nosotros, pero sin jerarquizaciones, sin estamentos de tribu, sin mistificaciones.

La juventud hoy siente ese problema, pero como no quiere dar una réplica pura a la subordinación del hombre a Dios, recurre a la diversión, a la droga y al alcoholismo. Estas no son las maneras de vencer la injusticia y la alienación, se necesitan otras posturas. Esperemos que Dios esté con nosotros con la espontaneidad que brillan el Sol y la Luna en la estación veraniega y donde las estrellas nos transmiten un mensaje de sabiduría.

repercusiones psicosomáticas que esto representa. Mientras tanto los domingos se va a ver como marcha la obra. Y si la obra marcha mal y la convivencia peor, surgen éstas enfermedades fantasmas, que vuelven locos a los médicos y que hacen dudar de la medicina a los pacientes. Se puede llegar a la úlcera de estómago, a la colitis ulcerosa, a la frigidez, porque, la obsesión de perder el dinero anticipado y la vivienda deseada, mientras que no se poseen las llaves, es tanto más tremenda cuanto mayores son los conflictos en el hogar prestado y en la cocina realquilada.

Aunque parezca mentira, todo esto es un ejemplo vivo de un drama cotidiano que se multiplica por millares, y que se ha hecho trágico, al complicarse los conflictos humanos y los problemas económicos, con la angustia que ha creado en éstas gentes la difusión de la bancarrota e insolencia de algunas inmobiliarias que se dedicaban a construir viviendas mediante anticipos.

Las personas ajenas a los problemas sociales humanos, aún no se han dado cuenta de la gran importancia de la ley sobre percibo de cantidades anticipadas en la construcción y venta de viviendas. Esta ley, sino asegura la vivienda, por lo menos asegura el dinero que se ha ahorrado

para pagar esta vivienda. Nada de esto, para terminar, nos es ajeno a los médicos. Se dice que la salud es un bienestar físico, psíquico y social. En este plano de conceptos, la referida ley es una droga jurídica, que no sólo protege un dinero, si no que

también ayudará, desde el momento de su aplicación a que haya menos cólicos al hígado, úlceras de estómago, anginas de pechos, frigideces y catástrofes conyugales.

Dr. OCTAVIO APARICIO

EL DOLOR, CON HORA

Hay un dicho castellano que dice, «eso es más malo que el dolor de muelas». Esa circunstancia, por desgracia, la he comprobado en mis propias carnes, como le habría ocurrido a bastante gente, imagino. Y, claro, todos los dolores son muy inoportunos. Se presentan cuando menos lo esperas. Les aguantas unas horas, por si se te pasa. Pero lejos de remitir, la cosa va en aumento. Y para mayor desgracia encuentras que al día siguiente es festivo.

Pasada la jornada festiva acudes con tu «calvario» al Servicio de Estomatología de la Seguridad Social, derecho éste de todo contribuyente. Pero ¡ay dolor! llegas tarde. Te advierte el encargado de ventanilla que no es hora y que hasta mañana, nada. Buscas soluciones. Suba Vd a la 5ª planta a donde pone Información. La misma respuesta: llega Vd. fuera de hora. En último y esperanzador esfuerzo acudes a la dirección del

centro. Le cuenta pacientemente tu caso: Comenzó a dolerme la muela anteayer al mediodía, ayer fue festivo, no había servicio, no conozco dentista amigo. ¿qué hacer? Ir al Hospital General por urgencias. No hay servicio de guardia para estos casos.

¡Dolor mío, has llegado fuera de hora!

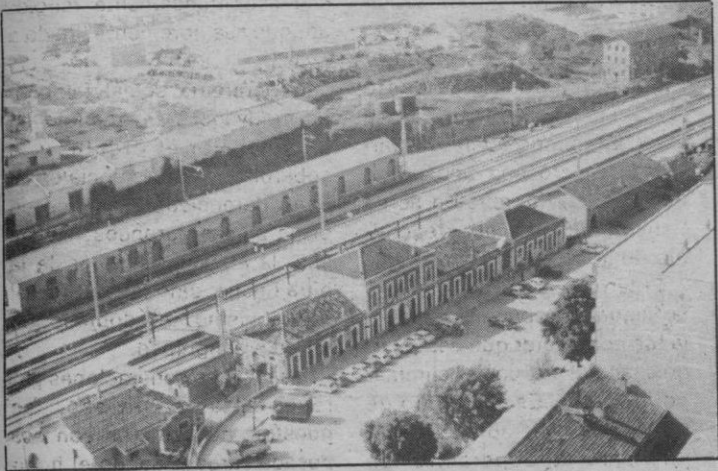
Buscas en las páginas amarillas o preguntas a un agente municipal dónde hay una clínica dental. Tu caso está resuelto en las diestras manos del especialista. Qué alivio. Ya pasó todo. Total por unás pesetas que llevas en la cartera...

Cuando sales del particular, piensas que, para qué quejarse de un simple dolor de muelas. Comparado con el dolor que deben sentir los padres de la niña fallecida hace unos días en Benidorm, por falta de asistencia, lo tuyo es vicio.

N.R.B.

La nueva Estación de Autobuses podría ubicarse en terrenos próximos a la Estación de Ferrocarril

Aunque no hay ningún acuerdo adoptado, parece que se descarta el emplazamiento cercano a la Vía Roma



Los terrenos próximos a la Estación del Ferrocarril, incluidos los que ocupaban los antiguos depósitos de Campsa, hoy desmantelados, podrán ser la nueva ubicación de la Estación de Autobuses para la ciudad. Parece por tanto que la decisión de construir la citada estación en las cercanías a la Vía Roma queda descartada aunque el Ayuntamiento no ha tomado ninguna decisión al respecto ni las comisiones informativas municipales han tratado el tema.

El Ayuntamiento, por mayoría, había aprobado ya los antepro-

yectos y estudios de detalle de la Estación de Autobuses en la zona de las huertas de San Lorenzo, cercano a la Vía Roma que iba a ser subvencionada por la Junta de Castilla y León. Pero lo que puede haber hecho cambiar de idea al municipio es un estudio de la Oficina de Planeamiento que alega la protección al paraje del Eresma y al entorno del acueducto aparte que el funcionamiento de la Estación de Autobuses ayudaría a una gran concentración de tráfico junto al propio acueducto.

El Plan General de Ordenación

sólo contempla como sitios posibles de ubicación del aparcamiento de autobuses el que ahora se descarta y el de las proximidades a la Estación de Ferrocarril.

En su día se alegaba que de construirse la Estación de Autobuses en la Vía Roma evitaría el paso de los vehículos de viajeros por debajo de los arcos del acueducto. Ahora, si se construye en las proximidades de la Estación de Ferrocarril deberán acondicionarse las avenidas de Juan Carlos I y la del Padre Claret.

Como dato favorable se señala que las dos estaciones, tanto de autobuses como de ferrocarril, se encontrarán próximas, facilitando de esta forma los posibles trasbordos de viajeros. En todo caso, como hemos señalado, aún no existe decisión municipal ni se conoce el posible perjuicio para la concesión de la subvención que puede provocar el cambio de ubicación.

En la fotografía, a la izquierda de la Estación de Ferrocarril, parte de los terrenos que podrían ser ocupados para la Estación de Autobuses.

(Foto: Aurelio Martín)

A partir de mañana quedará cortada al tráfico la calle de Buitrago

Se cambia el recorrido del autobús aunque no afecta a las paradas

A partir de mañana viernes quedará cortada al tráfico la calle de Buitrago donde se van a realizar obras de saneamiento. Según dijo ayer a los informadores el concejal delegado de Tráfico del Ayuntamiento, Angel García Nuño, los vehículos que normalmente utilizan esa calle para dirigirse desde la zona del barrio de San José por la avenida de José Antonio hacia la plaza de la Artillería y zonas siguientes, o quien realice el mismo recorrido a la inversa, tendrán que desviarse por la avenida de Juan Carlos I a la avenida del Padre Claret o, por el contrario, a José Zorrilla.

José, sufrirá una variación en su recorrido durante el tiempo que duren las obras (alrededor de un mes), aunque no afectará a ninguna de las paradas que tiene en la actualidad. El que sale de la Plaza Mayor se desviará desde la plaza de Muerte y Vida hacia José Zorrilla para bajar por la calle Ortiz de Paz y volver a recuperar el mismo itinerario que venía regresando. Al regresar desde San José, se habituará la misma calle de Ortiz de Paz (sólo para el autobús) para realizar el desvío y que la frecuencia de los viajes sufra lo menos posible en el horario.

García Nuño, que pidió disculpas por los trastornos y molestias que se ocasiona a los usuarios, indicó que para facilitar en lo posible la circulación se señalará debidamente el trayecto afectado correspondiente a las calles de Ortiz de Paz, de la Plata y José Zorrilla.

CAMBIO EN EL RECORRIDO DE LOS URBANOS

Por el mismo motivo, el servicio de Transporte Urbano de Viajeros de la línea número 1, que une la Plaza Mayor y el barrio de San

SUCESOS

Robos de efectos en varios vehículos, valorados en más de 300.000 pesetas

En las últimas horas, según informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil, se han producido diversas sustracciones en el interior de vehículos, en su mayoría extranjeros, de los que se han llevado efectos por más de 300.000 pesetas. De un turismo francés, efectos valorados en 7.000 pesetas, de uno inglés, en 100.000 pesetas, de uno alemán, en 125.000 pesetas y de uno de Barcelona, en 80.000 pesetas.

petró un incendio en término de El Espinar, donde ardieron 500 hectáreas de pastizales valoradas en unos 2.000.000 de pesetas y un pajar de hierba seca. Colaboraron en la extinción unas 200 personas, fuerzas del Regimiento de Artillería y bomberos del Icona y de El Espinar.

En SANTO DOMINGO DE PIRON, fuerzas de la Guardia Civil detuvieron a una persona por infringir la Ley de Caza.

ROBO EN NAVAS DE ORO

En NAVAS DE ORO, en una vivienda cuyos ocupantes se encontraban de vacaciones, los ladrones, tras escalar un muro de 1,80 metros y forzar la puerta de entrada, se llevaron un televisor en color, un video y una torre musical, valorados en 350.000 pesetas, ocasionando daños por 3.000 pesetas. El propietario de la vivienda ha denunciado también la desaparición de relojes y otros efectos valorados en 200.000 pesetas.

SALIDAS DE LOS BOMBEROS

Los efectivos del Parque Municipal de Bomberos efectuaron ayer salidas a las calles de Cuenca y Doroteo Pato, para abrir puertas en respectivos domicilios.

Han pasado a disposición del Tribunal Tutelar de Menores J.C.F.M., presunto autor de sustracción de dinero y efectos en un matadero industrial de la carretera de San Rafael.

Una persona ha sufrido lesiones leves causadas en una discusión. Se ha presentado denuncia por sustracción de documentación de un camión trailer y, un súbdito ecuatoriano, que ha extraviado la tarjeta de residencia y el permiso de conducir expedido en su país.

De un bar de la plaza de la Rubia, han robado 17.000 pesetas en metálico.

INCENDIO EN EL ESPINAR

También, según información del Gobierno Civil, hace días se per-

Las zonas de baño en Segovia, calificadas de aptas en su mayoría

Se han hecho públicos, a través de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, los análisis efectuados en las zonas de baño de la comunidad durante la primera quincena del pasado mes de agosto. En Segovia el número de zonas controladas

ha sido de 30, las zonas calificadas de aptas han sido 25, zonas con calificación de tolerables 5; zonas con calificación de nocivas, cero. Aunque permanecen como nocivas las zonas del río Eresma a su paso por la capital.

CONTINUAN SIN REUNIRSE LOS MIEMBROS DEL GRUPO MIXTO

Alguno de éstos opina que ellos no tienen capacidad de convocatoria

Continúan sin reunirse los miembros del Grupo Mixto del Ayuntamiento que, entre otros asuntos, deberán de designar a un

portavoz.

Como se sabe, el Grupo Mixto, que lo integran los concejales del Centro Democrático y Social, de Segovianos Independientes, del Partido Reformista y la concejala Natividad Marcos, es una de las nuevas modalidades que establece el nuevo reglamento de funcionamiento del Ayuntamiento, aprobado por los grupos mayoritarios (PSOE y Popular) y que ha sido protestado por las minorías. Estas insisten en que se trata de un atentado a la democracia y que el reglamento aprobado al inicio de la legislatura debería de haber continuado pero; debido a un problema interno del PSOE, se ha modificado a costa de sofocar a otros partidos.

Miembros del Grupo Mixto opinan que este no se puede reunir ya que ninguno de ellos tiene capacidad de convocatoria y quien tiene que hacerlo es el propio alcalde.

Después de las vacaciones, parece que la actividad popítica municipal se iniciará en los próximos días pues el próximo viernes 30 es día de pleno ordinario. Según nuestras noticias, el alcalde Miguel Angel Trapero se incorporará a su despacho el martes día 27.

estival 85

SAN ILDEFONSO

un encuentro con la cultura
un encuentro con tu Comunidad

Hoy jueves 8 noche

en el Centro Cultural Canónigos
TEATRO DEL BUHONERO

«Cuentos, historietas y otras cuchufletas»

COLABORAN: Ayuntamiento de San Ildefonso
Centro Cultural Canónigos

Invitaciones: Centro Cultural Canónigos

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Educación y Cultura

SANTA TERESA
La Lastrilla
Telf 43 77 06

TODAGRES

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 23 de agosto

Van 235 días, faltan 130.
Sol, de 7,33 a 21,1.

SANTORAL

Santos: Rosa, Máximo, Claudio, Asterio, Valeriano, Apolinar, Donato y Restituto.

PENSAMIENTO

«Si tomas mujer, tomas la desgracia; pero si la dejas, pierdes la fuerza».

Proverbio africano

FARMACIA DE GUARDIA

Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 21

5761

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
1	50
61	500
761	5.000
5760	1.250
5762	1.250

EL TIEMPO

En España

Las altas presiones se mantienen sobre España lo que significa que hoy predominan de nuevo los cielos despejados o poco nubosos. Para mañana, un frente atlántico originará algunos intervalos nubosos en Galicia y el Cantábrico. Nubosidad de desarrollo en los Pirineos. Despejado o casi despejado en el resto de España. Las temperaturas comenzarán un ligero descenso.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

NUEVOS HORARIOS DE DONACIONES

HOSPITAL GENERAL

MAÑANAS:
De lunes a sábados:
De 9 a 13,30 horas.

TARDES:

De lunes a viernes (excepto 2.º y 4.º miércoles de mes, por efectuar en estos días salidas a la provincia):
De 17 a 19,30 horas

HOSPITAL POLICLINICO

MAÑANAS:
De lunes a Viernes:
De 9 a 13,30 horas

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición de obra gráfica de Jorge Abot, Baixeras, Joan Bannasar, Joaquín Capa, Guixart, Gomila, Gordillo, Guerrero y otros.

Hasta el 31 de agosto.

CENTRO CULTURAL «CANONIGOS» (San Ildefonso)

Rafa Tardón, Fernando Llovet y Soledad Sáiz.- Artesanía. Hasta el 24 de agosto.

CASINO DE LA UNION

Oleos y acuarelas de María Pilar Burón. Obras recreativas de paisajes segovianos de Emilio Gómez de Pablo. Hasta el 30 de agosto.

REGISTRO CIVIL

16 nacimientos
10 defunciones

Se han realizado las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Jesús García y Montalvo, hijo de Jesús y de María Luisa. Angel Cubero y Cabrera, de Angel y de Margarita. Roberto Marugán y Herráez, de Juan Vicente y de María Elena. Cristina González y Noles, de José Luis y de María del Pilar. Hugo Martín y San Frutos, de Manuel y de M.ª Asunción Tomasa. Leticia Benito y Bermejo, de Francisco José y de María Luisa. José Dapena y Tiana, de Angel y de Concepción. Lorena Arribas y Olmos, de Cosme y de Ana María Victoria. Roberto Gil y Vallejo, de Mariano y de Felisa. Javier Muñoz y Olmos, de Esteban y de María. Roberto Marcos e Iglesias, de Angel y de María Luisa. Rebeca de la Asunción Encinas y Pérez, de Mariano y María Esther. Sara Dueñas y Herranz, de Luis y de María Josefa. Alicia Moradillo y González, de Manuel Angel y de Alicia. Rebeca Vírseada y del Caz, de Fernando

y de M.ª Victoria. Elisabet Mateo y García, de Jesús Manuel y de Emiliana.

DEFUNCIONES: Crisanta Ayuso y Heredero, de 83 años. María Yuste y Muñoz, de 89. Sacramento Burgos y Guijarro, de 90. Serafín Tejero y Cáceres, de 72. Guillermo Herrero y Urbón, de 43. Dionisia Gilmartin y Francisco, de 78. Dionisio Sanz y Muñoz, de 74. Pilar Cuenca y Martínez, de 78. Lázaro Luquero y Torrego, de 81. Mariano del Campo y Esteban, de 82.

CONCURSOS

XI PREMIO DE PERIODISMO «MISTERI D'ELIG»

La Conselleria de Cultura, Educación i Ciencia de la Generalitat Valenciana y el Patronat Nacional del Misteri d'Elx convoca este premio de periodismo para el mejor artículo, reportaje o crónica que exalte los valores del Misterio de Elche y que hayan sido publicados entre el 1 de septiembre de 1984 y el 31 de agosto de 1985. El plazo de admisión de trabajos finaliza el próximo 30 de septiembre y el fallo se hará en octubre. Los concursantes remitirán sus trabajos a la Junta Local Gestora del Patronat Nacional del Misteri d'Elx, apartado de correos n.º 1 de Elche, Alicante, a donde se pueden dirigir para más información sobre las bases de este concurso.

I CONCURSO DE CARTELES UNICEF

El Comité Español de UNICEF Asociación UNICEF-España convoca este concurso para artistas de nacionalidad española con objeto de divulgar las cuatro estrategias principales de actuación de UNICEF en su campaña «Una revolución en favor de la infancia». El tamaño de los carteles será de 50 x 75 cm. y deberán ser enviados antes del 1 de octubre, a: Comité Español de UNICEF, Asociación UNICEF-España, c/ Mauricio Legendre, 36. 28046 de Madrid, a donde se pueden dirigir para mayor información.

Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA	MADRID	MADRID	SEGOVIA
SALIDA	LLEGADA	SALIDA	LLEGADA
	Chamartín	Atocha	
5,58	7,46	7,58	7,09
7,25	9,16	9,28	8,43
10,00	11,52	12,04	9,23 (1)
11,41	13,36	13,48	10,23
12,57	14,46	14,58	11,13
14,48	16,36	16,48	12,33
16,49	18,36	18,48	14,13
17,48	19,37	19,49	15,08
18,44	20,36	20,48	17,13
19,57	21,47	21,59	18,33
20,47 (1)	22,35	22,47	19,43
21,25	23,21	23,33	21,21

SEGOVIA	MEDINA	MEDINA	SEGOVIA
SALIDA	LLEGADA	SALIDA	LLEGADA
9,25	11,06	8,10	9,51
13,40	15,21 (2)	12,36 (3)	14,26
17,17	18,56	19,00	20,39

(1) Sábados, domingos y festivos
(2) Llega a Valladolid a las 15,58
(3) Nace en Valladolid a las 12,02

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SINTOMAS ALARMANTES EN LAS AGUAS DEL HENAR

Si la memoria no nos es infiel, creemos que fue el día 5 de febrero del año actual, cuando invitados por este Ayuntamiento acudimos en masa la casi totalidad del vecindario de esta villa a hacer acto de presencia y protestar al lugar del nacimiento de las riquísimas aguas del término denominado del Henar, en virtud de las noticias que se tenían de que en aquella fecha llegaba un ingeniero encargado de las correspondientes obras de comprobación o confrontación de las mismas para su captación después, y ser llevadas a Valladolid; acto aquel que se verificó sin incidente alguno toda vez que dicho funcionario no se personó en el sitio del suceso.

Con tal motivo, sabemos que por el Ayuntamiento se hicieron gestiones encaminadas a evitar que se nos llevase tan preciado elemento por los graves perjuicios que ello irrogaría; y por otra parte, el que esto escribe y otro benemérito vecino, don Tomás Lozano, hubimos de insistir repetidas veces en la prensa para que los encargados de velar por los intereses locales en los que tan de lleno entra el asunto que nos ocupa, no cesaran en su empeño hasta la consecución de los fines que perseguían...

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1926 Real decreto por el que se aprueba el Código de Trabajo, el primero que se dictó en España.

1936 Se declara un incendio en la cárcel Modelo, de Madrid, llena de presos políticos. Elementos extremistas entraron en la prisión disparando contra los reclusos, entre los que murieron Melquiades Alvarez, Ruiz de Alda, el conde de Santa Engracia, Fernando Primo de Rivera, los generales Capaz y Villegas, entre otros.

1984 Restos comunes al hombre y al mono, que datan de hace 18 millones de años, fueron encontrados en Kenia por científicos americanos.



PARA MAÑANA

6,00, El despertador. 7,00, Matinal SER. 8,30, Cosas de Segovia. 9,03, Onda media: Aquí la SER. 9,25, A ti mujer. 9,30, Onda media: Aquí la SER. 9,55, El tiempo. 10,03, Onda media: Aquí la SER. 10,25, Telescopio. 10,30, Onda media: Aquí la SER. 10,55, Telescopio. 11,03, Onda media: Aquí la SER. 11,30, La saga de los Porreta. 11,50, Segovia en directo. 13,30, Información local. 14,15, Regional: Castilla-León. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 15,50, Su programa. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes musicales. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,20, En punta. 21,03, Música y noticias. 22,10, Onda pesquera. 22,30, Información local. 22,40, Angel Alvarez. 23,00, Hora 25: El deporte. La trastienda. 00,30, El loco de la colina. 03,03, De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas. Informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

PARA MAÑANA

6,00, Programación simultánea con O.M.: El despertador. Matinal Cadena SER. 9,03, Cosas de Segovia. 10,03, Encuentros en la radio. 13,00, Los 40 principales. 22,50, Ultimo informativo local. 23,00, Hora 25: El deporte, La trastienda. 00,30, El loco de la colina. 03,03, De la noche a la mañana.



R.N.E.

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

9,05, Castilla y León a las nueve y cinco. 13,05, Panel trece: Deportes, reportajes, informativo (13,30 h.). 15,05, Si yo te contara. 18,05, Castilla y León a las seis y cinco.



F.M.

94.8

PARA MAÑANA

7,00, El primero de la mañana. 8,30, Segovia ciudad abierta. 9,05, Viva la gente. 10,30, Vamos de compras en el exprés de Antena 3. 10,45, Viva la gente. 12,05, Antena de Segovia. 14,05, Segovia ciudad abierta. 14,32, Deportes en Antena 3 de Segovia. 15,00, Crónica 3. 15,30, Volver a empezar. 17,05, Los 33 de Antena de la tarde de Segovia. 21,00, Antena de Castilla y León. 22,03, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 23,57, Información comercial. 24,00, José María García en Hora cero. Polvo de Estrellas. 4,00, Volver a empezar (repetición). 5,30, Supergarcía en la Hora cero (repetición). (Coincidiendo con las horas. Informativos de Antena 3)

RADIO 80 SERIE ORO
97.6 FM

Veinticuatro horas de música.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES.

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

Concurso para adjudicación de obras en «La Casa de la Tierra»

Por más de 26 millones de pesetas



El Boletín Oficial de la Provincia número 99 publica una resolución de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia por la que se anuncia concurso para la contratación de la primera fase de las obras de restauración y acondicionamiento de «La Casa de la Tierra» en el barrio de San Millán.

El presupuesto desglosado y el pliego de condiciones jurídico-económico-administrativas fueron aprobadas por la Junta de la comunidad en la sesión de 24 de julio pasado.

El presupuesto de contrata se señala en 26.212.231 pesetas, licitación de baja.

CANTIMPALOS

Preparando las fiestas

(LUIS BURGOS, CORRESPONSAL)

Mientras la semana cultural se está celebrando, el pueblo de Cantimpalos se prepara para pasar unas fiestas agradables y divertidas. En el transcurso de esta semana destacaron actos como el cine al aire libre que se proyectó del lunes, día 19, al miércoles, 21, siendo este último día especial porque José Antonio Postigo, nacido en esta localidad y cuya trayectoria profesional estuvo ligada al cine, presentó una película sobre el rey Alfonso X «el Sabio», en la cual había participado en la realización, guión y montaje.

Hoy jueves, día 22, habrá actos presentados por gente del pueblo así como la representación de la obra de Federico García Lorca «La

casa de Bernarda Alba». Mañana, día 23, actuación del grupo musical Tlaloc y de la cantante María Salgado.

Las pruebas deportivas son muchas: fútbol, baloncesto, balonmano, atletismo, cross, frontenis, pelota a mano, natación y ciclismo.

Ya de lleno en las fiestas destacan los siguientes actos: el sábado, día 24, habrá desfile de peñas, ofrenda de flores y salve a la Virgen, pregón de fiestas y verbena popular. El domingo, día 25, se bailará la jota en la tradicional procesión acompañando a la patrona. El lunes, día 26, se lidiará una corrida con la actuación de las distintas escuelas taurinas de España, y el martes, día 27, becerrada al estilo popular.



EL SEÑOR

D. Domingo Olmos Tejedor

Ha fallecido en Segovia hoy, día 22 de agosto de 1985

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado hijo, Jesús Olmos Delgado; hija política, Isabel Migueláñez Fernanz; nietos, Jesús y M.^a Isabel; y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 22, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Fuentepelayo, y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo.

CUELLAR

El PSOE interesado en la pérdida de Alena S.A.

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL)

Se extiende la preocupación de la actual situación de mantenimiento de la factoría Alena, S. A., la cual durante los últimos meses viene padeciendo una crisis caótica.

Es el PSOE de nuestra localidad, quien también se interesa esta vez por lo que podría suponer la supresión de los ciento setenta y un puestos de trabajo que sostiene la factoría Alena, S. A., los salariosecundarios que proporciona, así como la pérdida de rentabilidad que su cierre causaría en el comercio cuellarano.

En nota remitida de la delegación local de dicho grupo político, manifestaron el apoyo para que la factoría continúe en pie. Crítica la gestión de la gerencia de Alena, S. A., a la que acusa de «estar acostumbrada a ejecutar negocios fáciles de Africa en los tiempos imperiales y no a la gestión de la sociedad democrática». Más adelante felicitan a los miembros de la plantilla cuellarana por las medidas de presión adoptadas encaminadas en efectuar el cobro de los salarios adeudados, a la vez que hacen una llamada de atención a organismos locales, provinciales, regionales y a la Caja de Ahorros, para que sean

conscientes del problema latente en nuestra villa.

Los socialistas manifiestan su deseo de recuperación de la fábrica maderera, a la vez que se ofrecen a los trabajadores para la realización de un estudio encaminado en la búsqueda de la solución más ventajosa.

NUEVA SESION DE LA COMISION DE GOBIERNO

Ha sido celebrada la segunda sesión de la Comisión del Gobierno del Ayuntamiento de Cuéllar desde que en el mes de julio quedase constituida por cuatro concejales y el alcalde de la villa.

Tras dar lectura y ser aprobada el acta de la sesión anterior, pasaron por la mesa los puntos

Aprobadas las normas subsidiarias de Boceguillas

El Boletín de Castilla y León número 64 publica un acuerdo de la Comisión Provincial de Urbanismo de Segovia por el que se aprueban definitivamente las normas subsidiarias de planeamiento de la localidad de Boceguillas, promovidas y remitidas por el Ayuntamiento.

del orden del día los cuales en su mayor parte fueron de trámite, exceptuando la petición de ayuda solicitada por una sociedad anónima laboral dedicada a la madera de próxima creación, para la que el Ayuntamiento ha ofrecido, al igual que con otras anteriores, asesoramiento laboral y tramitación de escritos.

La escuela de capacitación agraria, proyecto en el que las autoridades locales están interesadas en ubicar en Cuéllar, para la cual poseen toda la documentación y requisitos exigidos por la Consejería de Agricultura y Montes fue otro de los temas tratados al que como solución preventiva se decidió enviar un escrito a la Junta de Castilla y León, del que se dará cuenta.

Granjas de Protección Sanitaria en Perogordo y Brieva

El Boletín de Castilla y León número 64 publica una orden de la Consejería de Agricultura, Ganadería y Montes por la que se concede el título de «Granja de Protección Sanitaria Especial», a las explotaciones porcinas «Reger» en Perogordo y «Agrucopor» en Brieva.



LA SEÑORA

DOÑA JUANA FRAILE CUELLAR

(Vda. de Maganto)

Falleció en Cuéllar, el día 21 de agosto de 1985
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, María Henar y Herminio Tortajada, María Rosario, Victoriano, José Antonio y Concha Suárez; nietos, bisnietos; hermanas, Plácida, María, María del Rosario, Angelines y Carmen Poujade; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio han tenido lugar en la mañana de hoy en dicha villa.

Casa doliente: Carretera de Segovia, n.º 6 (Cuéllar).

CARBONERO EL MAYOR

CREADA LA COMISION DE GOBIERNO

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL)

En la última sesión de pleno de la corporación municipal, con asistencia de los 11 miembros que la integran, y en aplicación de la nueva Ley de Bases de Régimen Local se ha determinado la composición de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, estará formada por los siguientes ediles: Fernando Gimeno Arévalo (alcalde), Francisco-Javier Herrero Gómez (teniente-alcalde), así como Ramiro González Gómez, Santos Migueláñez Muñoz y Mario Navas Pascual, los tres primeros del Grupo Socialista y los dos restantes del Popular.

Son las mismas personas que constituían la desaparecida Comisión Permanente.

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor está formado por el alcalde y cuatro concejales del Partido Socialista, cinco de Coalición Popular y uno del Partido Reformista.

Con estas nominaciones quedan sin ser incluidos en la Comisión de Gobierno dos concejales

socialistas —Julio García de Andrés y Martín González Arévalos— del Grupo Popular —Pedro Rubio Quiza, Julio Yagüe Herranz y Florencio Álvarez Pascual—, así como la única representante del Partido Reformista, María Dolores Vicenté Carpena, que pierde también la tenencia de la Alcaldía que venía desempeñando desde las elecciones de mayo de 1983, aunque podrá estar presente en las comisiones informativas.

Se fijó la celebración de las sesiones de plenos ordinarios, de la corporación cada dos meses, en vez de una mensual como se venía realizando hasta ahora.

PROXIMAS FIESTAS

Según fuentes municipales aún no se han concretado los distintos festejos y actos culturales que tendrán lugar con motivo de las próximas fiestas del Bustar y de la Semana Cultural que las precederá, pero se está trabajando a fondo en la Comisión de Festejos.

LA LOSA

Problemas con un cable coaxial de Telefónica

(J. MARTIN, CORRESPONSAL)

Un cable coaxial de la Compañía Telefónica destinado a conferencias internacionales (al parecer las dirigidas hacia países del norte de Europa) está causando problemas en este municipio, y en concreto el retraso en la iniciación del puente destinado a paso inferior de ganado, que estará situado en el punto kilométrico 80,450 de la carretera nacional 603.

Este cable discurre por una de las márgenes de esta carretera por

lo cual será necesario modificar su tendido, bien desviándolo o rebajándolo. En este sentido el Ayuntamiento de La Losa se ha dirigido al delegado provincial de la Telefónica para que formule un presupuesto sobre el coste de dicha obra.

Con ello se trata de buscar una solución a este problema que se considera de vital importancia para los intereses de los ganaderos de La Losa.

BERNARDOS

Este año, encierros

(MARIA JESUS TEJEDOR, CORRESPONSAL)

Como todos los años van a dar comienzo las fiestas patronales en honor de la Virgen del Castillo, pero que esta vez cuenta con una novedad muy importante para las gentes del pueblo y es que por primera vez, después de muchos años de no haberlos, van a ser dos grandes encierros el lunes 26 y el martes 27; esto ha sido posible gracias al esfuerzo y empeño de la juventud, ha sido secundado por todo el pueblo con mucho entusiasmo.

Las fiestas oficiales comenzarán el sábado 24, con la ofrenda de flores de la Virgen por parte de los santeros y santeras tras lo cual y después del tradicional desfile de peñas se celebrará una becerrada nocturna para los aficionados en la que se soltarán reses de Alfredo Quintas, terminando el día con una verbena en la Plaza Mayor.

El domingo y tras la misa solemne, oficiada por el cura párroco de la localidad, habrá una gran novillada mixta, en la que se lidiarán tres novillos, uno de ellos por el rejoneador segoviano Pedro Luis

Llorente y dos por los novilleros José García Sánchez, de Madrid, y Jesús Marcos Monedero, de Villaverde de Iscar. Todos los días de fiestas, por la noche, se celebrarán grandes bailes públicos en la plaza amenizados por la orquesta «Semiramis».

El lunes, como ya hemos dicho, tendrá lugar el primer encierro, por la mañana. Por la tarde se celebrará la tradicional procesión con la imagen de la patrona por las calles de la villa.

El martes, tras el segundo encierro, una gran becerrada en la que las peñas serán las que lidien los becerros, en esta ocasión corresponde a las peñas «El Castillo» y «Los Vampiros». Estas becerradas pueden que no tengan nada de técnicas, aunque algún muchacho da más de una sorpresa, pues lo hacen con un estilo admirable, pero lo que sí es verdad es que se pasa un rato formidable.

El miércoles, «Día de la Abuela», y también como novedad, se celebrará un gran baile en el local de la Asociación, tras el que se realizarán las tradicionales chocolatadas de las peñas, con lo que se dará por terminada la fiesta.

FIESTAS EN HONOR A SAN BARTOLOME

SANGARCIA

(J. RODRIGUEZ, CORRESPONSAL)

A partir de mañana viernes, día 23, y hasta el día 26, Sangarcía se dispone a celebrar sus fiestas patronales en honor a San Bartolomé Apóstol.

Del programa confeccionado en tal sentido, queremos aquí entresacar dos actos que son los de mayor brillantez; ambos se producen el día 24. Uno de estos actos es la procesión presidida por el Santo Patrón enarbolando un cuchillo; se podría decir que es la columna vertebral de todos los actos organizados año tras año. Finalizada la solemne misa en la iglesia de su nombre, concelebrada por tres sacerdotes y abrumadoramente abarrotada de público, da comienzo el desfile de la misma que se inicia por la puerta norte del templo. El calor a esta hora —mediodía— es fuerte y pegajoso. Hace su aparición San Bartolomé precedido por todas las autoridades, para lo cual ya se había abierto paso con la gran Cruz parroquial tallada en plata y escoltada por dos enormes pendones. Suenan las primeras notas del himno nacional al tiempo que se inicia un gran lanzamiento de cohetes y veloz volteo de tres grandes campanas, coreado todo ello con un ¡Viva San Bartolomé! Es en este momento cuando se produce y se puede comprobar en los rostros de todos los presentes una gran carga de alegría y emoción.

Se inicia la primera de las múltiples jotas que habrán de interpretarse hasta su final. Salen las primeras parejas de danzantes. Han pasado unos minutos y se puede ver hasta treinta parejas. Finalizada la primera jota con orquesta, y seguido sin perder segundos, se inicia también la primera de las muchas que habrá de interpretar Silverio. Así de esta forma se va a estar danzando durante tres horas. Ha pasado una hora y se puede ya comprobar hasta sesenta parejas; aquí se puede emplear la frase «se junta las churras y merinas», no hay diferencias ni de edades, ni de sexo, todos participan. Destacar aquí a Gabriel «El Choto», de 88 años, que acompañado de otros de su generación, danza como un jovencito. Han pasado dos horas y algún miembro de la orquesta —los más perjudicados— pregunta, ¿cuánto queda?, no se sabe. Los cuerpos de las parejas empiezan a soltar sus primeras gotas de sudor, alguien pasa un par de botijos con refrescante limonada —refrescante medida para recuperar fuerzas—. Estamos llegando al final y podemos contabilizar hasta ochenta parejas, han pasado tres horas cuando va hacer su entrada el Santo Patrón, por la portada situada en esta ocasión por la parte sur del templo. Al son de la dulzaina se interpreta la conocida

«Respingona» que se baila dentro y fuera de la iglesia, brazo y alegría en alto como el Santo Patrón. Aquí la emoción alcanza sus cuotas más altas, y alguien no lo consiguen contener, salen las primeras lágrimas de esa tensión cargada de alegría y recuerdos que esta procesión produce.

De nuevo suena el himno nacional coreado con grandes aplausos y vítores. San Bartolomé ha vuelto a su trono. Para algunos la fiesta ha terminado —¡cuando acaba de empezar!— ya que cada uno vive y disfruta con mayor o menor intensidad estos actos. El lógico.

El otro momento también cargado de emoción y nervios se empieza a vivir al filo de las siete de la tarde. Aquí se conjuntan tres aspectos en uno solo, la llegada, desencajonamiento y encierro de los toros. El jolgorio de las peñas y el pueblo es unánime. Con pañuelo rojo al cuello se desplazan a la plaza de toros, donde se inicia el desencajonamiento, y lo hacen generalmente, cuatro novillos, cuatro vacas y tres cabestros. Momentos de meditación, nervios y miedo para algunos, palidez para casi todos.

Una y otra vez desde la plaza hasta los toriles, se sube y baja —trescientos metros— se corre y corre, pero no se puede evitar algún accidente que siempre le afecta a quien corre mal y poco, y a quien haciéndolo mucho y bien, le sobran unos cuantos «cubatas».

La unión en estos momentos es altamente positiva y bien coordinada, y se evita así un percance de mayores y graves consecuencias. Ha llegado su final, y la ambulancia de la Cruz Roja, situada en la puerta de la plaza se retira. Hoy no ha pasado nada, mañana ya veremos, en el día de la novillada, pero seguro que ese buen y gran vecino llamado San Bartolomé estará siempre dispuesto a dar buen «quite» y evitar males mayores.

Pero como siempre ocurre en la mayoría de las cosas, hay una parte dentro de las fiestas que se puede considerar altamente negativa. Nos referimos a la falta de servicios de bares, ya que en la actualidad se cuenta únicamente con un solo establecimiento. Este problema se viene sufriendo desde hace varios años, agudizándose en la época estival y de una forma extraordinaria en sus fiestas mayores. En los últimos años funcionaba en la planta baja del Ayuntamiento un tele-club que haciendo los servicios de bar, al menos, aliviaba en parte el problema hoy planteado. Pero éste desapareció al iniciarse las obras de nuevo Ayuntamiento, dichas obras tenían prevista su inauguración oficial dentro de las fiestas, pero no se producirá este hecho por llevar retraso los trabajos previstos dentro del proyecto. En estos días se están haciendo gestiones para instalar dos bares al menos en los días de la fiesta para paliar el problema en beneficio del pueblo y las personas foráneas que hasta aquí llegan.

PLAZA DE TOROS DE SEPULVEDA

Con motivo de sus populares y tradicionales fiestas

TRES EXTRAORDINARIOS FESTEJOS TAURINOS

Sábado 24

SENSACIONAL NOVILLADA CON PICADORES

6 novillos de D. Fernando Guzmán, para

Jose Luis Bote «EL BOTE»

José Antonio CARRETERO, y

Miguel de los Reyes

Domingo 25

FESTEJO MIXTO

4 novillos de D. Fernando Guzmán

para el gran rejoneador

Fernando San Martín,

y los novilleros

Gimeno Mora y José Fernando

Lunes 26

FESTIVAL TAURINO

4 novillos de D. Fernando Guzmán

MORENITO DE JAEN - MORENITO DE MARACAY - JOSE VALENCIA y MANOLO VALENCIA

Los festejos comienzan a las 6 de la tarde

PRECIOS POPULARES

Tensión USA-URSS por el «espionaje químico» a los diplomáticos

Washington.— Un nuevo factor de tensión ha venido a empeorar las relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética, tras la denuncia norteamericana de la utilización de un producto químico en su Embajada en Moscú, con fines de espionaje.

El Departamento de Estado informó que la URSS controla los movimientos y contactos de los diplomáticos estadounidenses con una sustancia química, invisible, que queda impregnada en los norteamericanos cuando tocan los volantes de los coches, las puertas de la Embajada u otros objetos tratados con ese producto.

El agente químico, que todavía no es bien conocido por los expertos estadounidenses, es al parecer el Nitrofenilpentadieno (NFPD) y puede resultar cancerígeno así como producir mutaciones genéticas.

Washington presentó «una fuerte protesta» al Kremlin y pidió la «inmediata paralización» de esta práctica, que se realiza desde hace 10 años, habiendo detectado ya un caso en Estados Unidos.

El portavoz del Departamento de Estado, Charles Redman, afirmó que, por el momento, no hay noticias de que los más de 200 empleados de la Embajada norteamericana en Moscú o del Consulado en Leningrado tengan problemas de salud por esta causa.

Por su parte la Casa Blanca afirmó, a través de su portavoz Larry Speakes, que esta denuncia «no tiene porque afectar» a la próxima cumbre entre Ronald Reagan y Mijail Gorbachov en Europa.— Efe.

Esta mañana

65 muertos, al menos, en un accidente aéreo en el aeropuerto de Manchester

Un «Boeing 737» se estrelló al no poder despegar

Londres.— A 65 personas se eleva hasta ahora el número de víctimas en el accidente ocurrido esta mañana en el aeropuerto de Manchester, cuando un «Boeing 737» se estrelló al no poder despegar por un posible fallo en el motor.

El avión, que cubría el vuelo «charter» KT 328 con destino a la isla griega de Corfú, con 137 personas a bordo, en su mayoría turistas británicos, que quedaron atrapados entre las llamas del aparato siniestrado.

El «Boeing 737» logró elevarse unos metros para caer inmediatamente a la pista, incendiándose y partiéndose en dos en medio de la pista, cerca de la estación de los equipos contra incendios. Según testigos presenciales, el accidente se produjo al arder uno de los motores del aparato.

Las autoridades del aeropuerto informaron que el accidente ocurrió a las siete de la mañana hora local (00,8 gmt) y que el avión llevaba una tripulación de siete personas.

Todo hace temer que aumente el número de víctimas, pues según un portavoz de los bomberos resulta prácticamente imposible abandonar el aparato, que quedó envuelto en llamas en un espectáculo que calificó de «dantesco».

Un portavoz de los medios sanitarios de Manchester informó que unas 60 personas heridas

en el accidente han sido ingresadas en hospitales de la zona.

Dos horas después de la tragedia, todavía reinaba la confusión sobre el número total de víctimas y sobre las posibles causas del accidente.— Efe.

TOKIO: UN «JUMBO» INDIO ATERRIZA CON TRES MOTORES

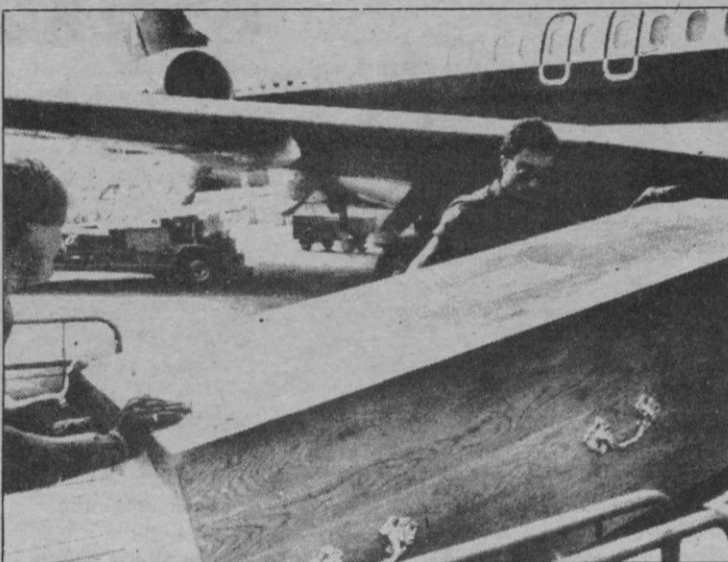
Tokio.— Un «Boeing 747, Jumbo», de Air India aterrizó

este mediodía en el aeropuerto internacional de Tokio-Narita con uno de sus cuatro motores parado, informaron a Efe fuentes del propio aeropuerto.

Al parecer, el piloto del aparato detectó problemas de conexión en el generador eléctrico de uno de los cuatro motores cuando se dirigía hacia la capital de Japón procedente de Bombay.

El «Jumbo», que viajaba con 372 personas a bordo, aterrizó sin mayores dificultades.— Efe.

BENAZIR BHUTTO, COMO UNA HEROINA



El féretro de Shahnawaz Bhutto, en el momento de ser cargado en un avión al inicio del viaje hacia Larkana, la ciudad natal del fallecido.

Larkana.— Benazir Bhutto, hija del ex primer ministro paquistaní Ali Bhutto y dirigente opositora, fue recibida ayer como una heroína a su regreso a Pakistán desde el exilio para enterrar a su hermano Shahnawaz, muerto en extrañas circunstancias el pasado 18 de julio en Cannes (Francia). Cerca de 75.000 personas asistieron al funeral.

Varios miles de militantes del ilegal Partido del Pueblo Paquistaní (PPP) acudieron al aeropuerto de Karachi a esperar a Benazir, que, visiblemente emocionada, acompañaba el cadáver de su hermano. El servicio de seguridad puesto en marcha por las autoridades, el mayor jamás visto en la capital paquistaní, intentaba mantener alejada del aeropuerto a la multitud. Inme-

diatamente, Benazir y el resto de la comitiva fúnebre tomaron un vuelo interior para dirigirse a Larkana, la ciudad natal de Shahnawaz, que murió a los 26 años.

Negociaciones de los líderes libaneses bajo la presión de Siria

Beirut.— Presionados por el Gobierno sirio, los líderes libaneses de distinta tendencia se reunirán próximamente para intentar alcanzar un cese del fuego permanente que aleje la guerra de esta castigada capital.

Ayer, el vicepresidente sirio, Abdel Halim Khadam, llamó por teléfono a diferentes dirigentes libaneses para exigirles un encuentro rápido —cuya fecha aún no ha sido fijada— para poner fin a los bombardeos indiscriminados de los barrios beirutíes.

Siria, el país con mayor influencia en la política libanesa, exigió a Nabih Berri, jefe de la milicia musulmana chiita «Amal», y al presidente cristiano Amin Yemayel, que se reunan rápidamente en la localidad de Staura, a unos 32 kilómetros al sudeste de Beirut, para poner fin a los enfrentamientos.

El ministro de Educación, el sunita Selim Hoss, el primer ministro, también sunita, Rachid Karame, y el presidente, cristiano maronita, Amin Yemayel, entablaron contactos con las demás fuerzas políticas y militares, y con Siria.

De cualquier modo, desde el martes las partes enfrentadas o sus representantes no han logrado hacer durar un alto el

fuego más que algunas horas y ayer ni tan siquiera se pusieron en contacto.

La actividad de los políticos entre sí y con Siria forma parte de un intento de reunir el Gabinete hoy, jueves, para posiblemente, caso de que se logre hacerlo ya que no se reúne desde abril, solicitar de Siria la presencia de una fuerza de observadores en el área del Gran Beirut.

PANORAMICA

CHECOSLOVAQUIA: El órgano del Partido Comunista Checoslovaco, «Rude Pravo», calificó ayer la invasión de su país por tropas del Pacto de Varsovia

el 21 de agosto de 1968, de acción internacional para salvar el socialismo».

URUGUAY: Los funcionarios públicos de Uruguay desarrollan hoy una huelga de 24 horas, en un abierto desafío al Gobierno que estudia el primer presupuesto nacional desde 1971.

NUEVA ZELANDA: Según la Policía de Nueva Zelanda, la verdadera identidad de la mujer detenida tras el hundimiento del buque de Greenpeace es la de Dominique Prieur, capitana del Ejército francés.

Los países en desarrollo pedirán soluciones a sus problemas a las naciones ricas

Washington.— Los países en desarrollo pedirán a las naciones ricas que se constituya un comité conjunto de ministros de Economía de ambos bloques para estudiar, en un plano de igualdad, soluciones a los problemas monetarios y de la deuda exterior.

El grupo de los Veinticuatro (G-24) reúne proporcionalmente a países de África, Asia y Latinoamérica y tiene ya preparado para el próximo mes de octubre, en Seúl, un extenso documento de recomendaciones sobre el funcionamiento y mejora del actual sis-

tema monetario internacional.

Los países en desarrollo llevarán su documento a la reunión que celebrará el Comité Provisional del «FMI», el próximo 6 de octubre en Seúl, dos días antes de que inicie en la capital surcoreana la 40 Asamblea General del Banco Mundial y del Fondo Monetario.

El texto, elaborado por un grupo de expertos que dirigió el indio Arjun Sengupta, fue aprobado anoche en Washington después de tres días de discusiones, a nivel de directores generales, en la sede del Fondo Monetario Internacional (FMI).—Efe

SYLVESTER STALLONE, DESNUDO

Nueva York.— Sylvester Stallone, intérprete de los violentos «Rocky» y «Rambo» aparece desnudo en la revista norteamericana «Playgirl».

La revista ha adquirido en exclusiva dichas fotos, procedentes de una película pornográfica, «Italian Stallion», filmada hace 15 años.

La publicación erótica muestra al actor dotado de menos músculos de los que le han hecho famoso en los últimos años, en diversas posturas, solo y abrazado a una chica.

El «sex symbol» masculino declaró en 1977 que no se siente orgulloso de estas fotos, pero tampoco apenado, ya que, según él, «ya se ha redimido de cualquier cosa que haya hecho».

Ahora la revista no ha recibido aún la reacción del actor por la publicación de las fotos «debe estar que echa chispas», explicó gráficamente la editora de «Playgirl» Tommi Lewis.

estival 85

CUELLAR

un encuentro con la cultura

un encuentro con tu Comunidad

Hoy jueves 10 noche

Patio del castillo

ORQUESTA CIUDAD DE VALLADOLID

DIRECTOR: Luis Remartínez

COLABORAN: Ayuntamiento de Cuéllar
Asociaciones Culturales: «La Strada» y «Las Torres»

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Educación y Cultura

REALIZA: Pablo Pastor

VILLACASTÍN

Las ferias que hubo en Villacastín

Desde hace unos años las fiestas patronales de Villacastín se vienen celebrando en la última semana de agosto, pero estas fiestas patronales tradicionalmente se celebraban a finales de septiembre, el domingo anterior al día de San Miguel, cuando el campo no estaba tan mecanizado y las tareas del mismo ya estaban terminadas. Estas fiestas que duraban sólo tres días en los que la gente se divertía «a tope», tenían sus prolegómenos en las ferias de ganado que se celebraban unos días antes.

Estas famosas ferias atraían a nuestra villa más personal forastero que las fiestas. A la feria arribaban tratantes y chalanos que acudían con sus ejemplares a través de cañadas y cordeles a exponerlos al público en las Eras del Cristo, donde se ubicaba el recinto ferial. A lo largo de la carretera que salía de Villacastín en dirección a Avila, y que atravesaba el ferial, en el trayecto que va desde el pueblo al lugar denominado entonces «La Tejera», a lo largo de la carretera se ponían puestos de melones y sandías, de aperos del campo y sobre todo puestos de bebidas, donde con un apretón de manos sellaban los chalanos sus transacciones comerciales.

A esta feria llegaban también los lugareños procedentes de los pueblos cercanos a la villa, a comprar aquel animal de tiro tan necesario para trabajar, con los ahorros de todo un año de trabajo o con la venta de su cosecha recién

te. O bien, a comprar un cerdo o un par de cerdos, que después de cebarlos durante unos meses sería el sustento de su familia.

Las ferias de Villacastín, no solamente se trataba de un acontecimiento de tipo ganadero y comercial, sino que su celebración era todo un acontecimiento festivo, una ocasión única a veces, de pasar unos días de divertimento para muchos de los feriantes. Y para ello se preparaba todo el pueblo y organizaba festejos y actos para distraer al feriante cuando se cerraba el ferial. El Ayuntamiento organizaba bailes de dulzaina hasta la madrugada, los bares y tabernas no cerraban las veinticuatro horas del día, a fin de que muchos feriantes no tuvieran que pasar la noche a la intemperie y en estos bares y tabernas seguía la juerga al son de una botella vacía de anís y en compañía de unas jarras de buen vino. La Peña de la Amistad, organizaba y representaba para esta ocasión una obra de teatro o una zarzuela. También en el cine se proyectaban las películas más famosas del momento; y también para entonces ya se habían instalado las atracciones feriales y las casetas de tiro. La diversión y el disfrute estaban garantizados. Para muchos de los visitantes de los pueblos de alrededor, las ferias de Villacastín era la única ocasión al año que tenían de ver y disfrutar de algunas de las atracciones que hemos mencionado.

CHARO AYUSO ARCO

Reina de las fiestas



—Nací en Villacastín hace quince años. Resido en Madrid donde estudio BUP. Soy la menor de cuatro hermanos.

—Una chica tan joven como tú, ¿cómo se va a desenvolver en el papel de reina de las fiestas?

—Con sencillez, naturalidad, y por supuesto muy alegremente.

—Y bella entre las bellas, tú fuiste la elegida.

—La Comisión de Festejo elige a un grupo de chicas, y éstas a su vez designan a la reina de las fiestas. Las otras quedan como damas de honor.

—¿Cómo lo sueles pasar tú habitualmente durante las fiestas?

—Muy bien. En compañía de mis

amigos, participando de los más interesantes, como ver los toros, los encierros, en aquello que represente un momento de diversión.

—¿Puede resultar pesado el protocolo?

—No lo sé, porque todavía no he vivido, pero me supongo que no.

—Te veo seria y hasta tímida. ¿Ese es tu verdadero carácter?

—Soy seria y algo tímida, pero no tanto como aparento.

—¿Qué clase de pruebas o pruebas has recibido por el nombramiento de reina de las fiestas?

—Muchas felicitaciones, sobre todo por parte de los amigos y familiares.

—¿Aspiras o te gustaría alcanzar un título de reina de la belleza?

—Si que me gustaría, pero lo encuentro sumamente difícil.

—Hobbyss y aficiones, Charo.

—El patinaje sobre ruedas y tocar la guitarra.

—Fuera de la pista, ¿das algo que otro patinazo?

—Procuro darlos tan sólo en la pista, donde me encuentro a gusto.

—¿Y qué tal se te da interpretar la guitarra?

—Aprendí el año pasado, así que aún estoy muy verde, pero...

LAS PEÑAS

- EL SEGOVIANO
- EL PATO NEGRO
- EL GALLO ROJO
- LA MULA PACA
- LOS MASCA
- EL TOMILLO
- QUINTOS DEL 87
- EL CHISTE
- LOS NUEVOS VALORES
- LA CABEZA

LAS DAMAS DE HONOR



Mayte Ayuso Vila



Almudena Dimas Dueñas



Almudena Gil García

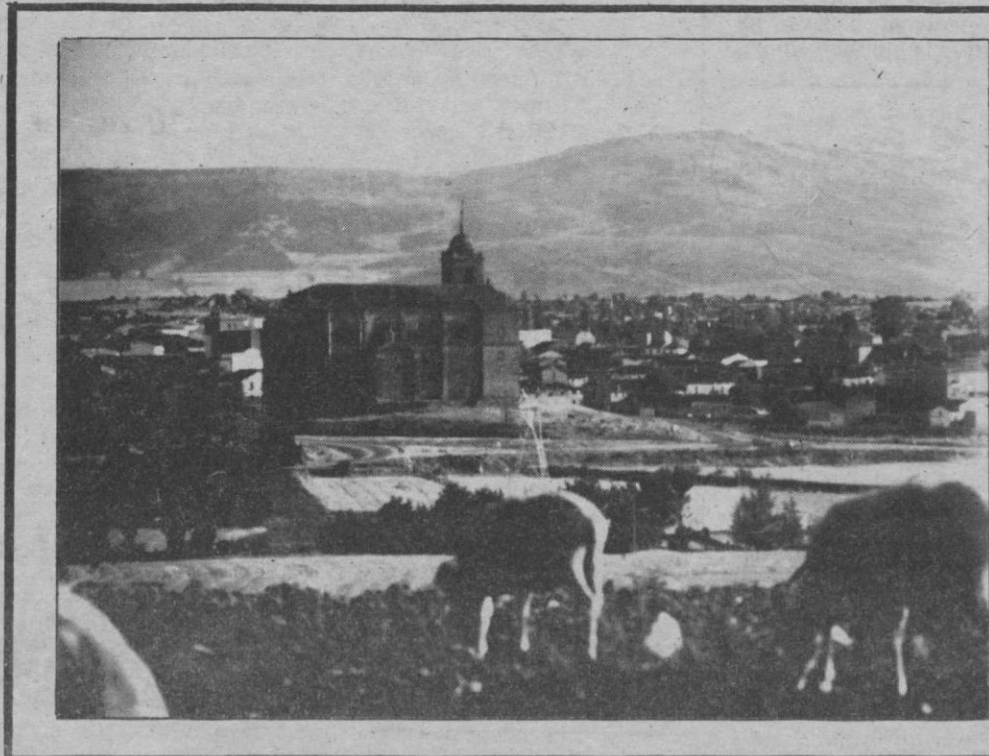


Juani Hidalgo Ramos

SALUDOS DEL

Paisanos y lectores de El... Por segunda ocasión me... para deciros que el próximo comienzo nuestras fiestas en esta villa, y en representación haceros partícipes de estos festejos en general. Es un deber de este pueblo, por el refrán «que nobleza obliga» para haceros sentir y gozar en Villacastín, podéis encontraros con vuestros amigos.

Aprovecho la ocasión para...



CAJA DE A

A la sombra de Castilnovo (II)

Por ANSELMO SANZ SANZ
Ayudante Técnico Sanitario

CASTILNOVO, vetusta fortaleza medieval, uno de tantos castillos que jalonan la austera geografía de Segovia, a dos leguas de Sepúlveda. Hoy abandonado, se desmoronan lentamente sus piedras, se desprende la cal, aunque el conjunto conserva con cierta gallardía su larga andadura de siglos. Cristales rotos, ventanas desquiciadas que el aire sin cesar, con la monotonía de un tormento inacabable...

El río se retuerce en pequeños y repetidos meandros, como un reptil verde y pegajoso. Limitan su cauce ásperas torrenceras de piedra calcárea, áridas, calvas y resacas; en cuyas grietas anidan pacíficas palomas, gorriónes montesinos, el alcotán y el cábaro.

De las semillas que arrastró el agua, abonadas por el légamo, nacieron los árboles que pueblan el estrecho valle: sauces, álamos, chopos y fresnos.

En los ardientes estios, cuando Castilla se achicharra, las orillas devoran el cauce y el agua que queda es puro caldo. A pesar de todo, es una delicia la fresca del río a la sombra.

Hacia el norte pierden altura las laderas, el valle termina y empiezan los barbechos, en el límite de ambos, se levanta rodeado de árboles Castilnovo. Torres cuadradas, altas rectilíneas, defensa y ataque. Es un trozo de historia interrumpida. Historia recia, escrita a golpes de pica contra el acero curvo de las cimitarras.

Fue erigido en tiempos de Abderramán II, nació árabe, después perteneció a los Reyes de Aragón y más tarde a Don Alvaro de Luna. Los Reyes Católicos lo utilizaron, como residencia accidental, en alguno de sus viajes.

El castillo y su entorno forman un cuadro exacto, vivo y perfecto, de la Castilla auténtica y eterna (paz y quietud total; en esta tarde espléndida de invierno, se vive el silencio).

Siglos atrás fue Castilnovo el centro de la vida de la comarca, allí radicaba la autoridad, que podía perdonar la vida o sentenciar a muerte.

Quedan lejos aquellos días, aquellas horas, cuando este mismo sol, que hoy nos alumbra, traía la luz y al ocultarse las sombras, a unas criaturas humanas que vivieron en Castilnovo, a su sombra y a su pan.

Corría el año de gracia 1015, mediaba julio y el día. El sol se reflejaba en una explosión de claridad en los alcores cárdenos.

Un joven pastor, que cuidaba los rebaños de Castilla, había formado con piedras y césped una balsa en el río. Donde nadaba muchas horas en la más completa soledad. Aquél día, como tantas veces, se dejaba llevar por la escasa corriente, tendido boca arriba, inmóvil, con los ojos cerrados. Podría pensarse que recibía un placer supremo de la caricia envolvente del agua.

Por el camino, parejo del río, a la altura donde se bañaba el zagal, se detuvo un novel caballero. Hacía meses que nadie dejaba por allí sus huellas. El caballo quedó plantado en el centro del camino; mientras, el jinete contemplaba al del río con interés. Las moscas acosaban al caballo sin tregua y este se defendía, con fuertes resoplidos, barriéndose el lomo con el rabo y pateando el suelo con fuerza.

Tras cierta espera llamó el caballero.

—¡Eh, joven! Acercate. Ordenó.

El pastor sorprendido, lejos de obedecer, se hundió en el agua, a poco apareció la cabeza chorreando.

—¡Acercaté! Volvió a urgir el caballero de forma perentoria.

—¡Señor! Respondió el otro respetuoso. Estoy desnudo y no puedo salir del agua.

—No importa muchacho. Entre hombres no debes tener reparos.

—Siento mucha vergüenza. Dijo humilde el pastor.

—Acercaté sin tardanza,

de los verdes regatos de Galicia, ágil como una joven pantera. Tiene el pelo negro como la noche y los ojos negros y penetrantes, parecen dos botones grandes de azabache, tanto, que recuerdan la raza más pura de los seguidores del Profeta.

Acabó de llegar el pastor, rota su intimidad caliente y húmeda.

El caballo le miraba con expresión indefinible.

—¿Cómo te llamas y quien eres? Preguntó al fin.

—Me llamó Juan, vivo al otro lado de ese monte de encinas, con mi madre y mi abuelo ya muy viejo, y cuidó el rebaño del

bajo barro...?

—No lo se señor. Sólo puedo saber lo que dice mi madre.

El caballero mirando con atención al pastor pensó, que sus rasgos bien podrían ser de ascendencia principal, ya que tenía un destello de señorito innato, aunque ahogado por el peso del heredado vasallaje... Bien pudo ser —consideró el caballero— la madre de este zagal un capricho senil de Almanzor, uno de sus últimos caprichos de anciano derrotado.

Desde aquel primer encuentro volvió muchos días el joven caballero, buscando la compañía del pastor, donde estuviera el rebaño, en el extenso campo que pastaba.

La distancia ilimitada que mediaba, entre la altiva torre y

miserable en estos campos, sin gloria ni fortuna.

No será así. Prometió Enrique con energía, desde mañana traeré una espada y te enseñaré a defenderte, a matar y si es preciso a morir... Así son las cosas de la guerra y si eres valiente yo te haré caballero. Eres fuerte y llegarás a ser un buen lidiador. Podrás ser un famoso y bravo capitán, si tienes voluntad para desearlo.

—Nunca podré ceñir espada siendo siervo Señor.

—La ceñirás. Yo te lo prometo, y para empezar a merecerlo no me llamarás señor, me llamarás Enrique y basta.

—Me parece imposible, afirmó Juan, y continuó, haciendo palabras sus sueños de otros días.

—Cuando era pequeño, recordaba Juan... Quería ser juglar, de vida errante por caminos y castillos, cada noche cantando bajo distinta luna, las gestas de la guerra contra el moro. Sabía que hubo juglar, de voz cálida, mirada ardiente y alto talle que fue amado de mujeres principales, gozando sus favores prohibidos. Después supe también que para ser juglar hay que tener el pelo rubio y los ojos azules y como mi piel es sucia y negra y mis ojos, como el carbón de fragua, he perdido toda esperanza. Estaba resignado a ser pastor de ovejas y a tener como mujer a Marujilla la hija del porquero... hasta que tú, con tus locas promesas, has trastornado mis sentimientos.

—No debes resignarte Juan. En estos tiempos que vivimos, la vida y la muerte marchan juntas, a la par, repartiendo lo que cada una da, la vida es generosa con quien sabe arrebatarse sus mercedes y la muerte respeta a los audaces, a los valientes sin dobles, que ni la temen, ni la huyen...

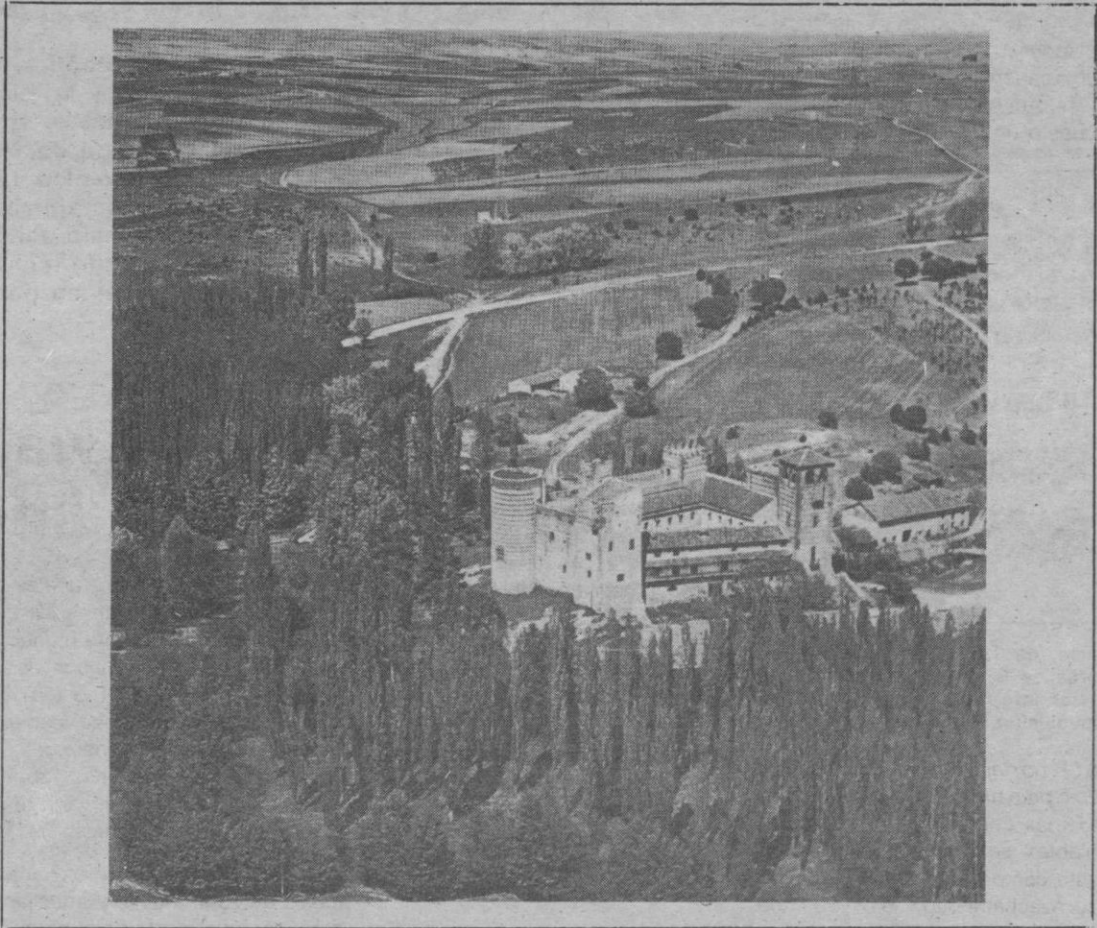
Hubo una pausa entre los dos, hasta que Enrique preguntó de repente.

—¿Quien es esa Marujilla que has mentado, Juan?

—Es la hija del hombre que cuida los cerdos del Castillo. Sé que me quiere.

—¿Te lo dijo ella?

—No. Pero me lo dicen, a todas horas, sus ojazos cuando me miran y lo dicen sus labios en silencio, según tiemblan cuando alguna vez la he besado a pura fuerza. Apenas si me acuerdo de ella desde que has metido en mi cabeza la idea de ser caballero. Ahora mis sueños se han olvidado del amor y solo me estremece el áspero ruido de la guerra, veo campos de batalla, donde corren ríos de sangre infiel, y veo sus estandartes humillados entre el barro y el lodo de su sangre. Yo soy el capitán de aquella hueste invencible... En tiempos de tregua, en los torneos nadie resiste el peso de mi brazo, y si alguno me desafía lo parto en dos con la espada. De todo esto sois vos, Enrique, el culpable, por que nunca hasta ahora hubo en mi cabeza, dormido o despierto, disparates tan grandes.



apremió enfadado el caballero, o romperé tus costillas con la espada.

El pastor nadó hasta la orilla, se puso en pie ocultando con ambas manos sus vergüenzas. Su piel curtida, goteando brillaba al sol de julio tersa y limpia.

Las mejillas del caballero se arrebolaron, mientras se acercaba el pastor temblando de puro asustado.

El sol descendía como fuego, ardían las palabras, quemaba el silencio. Durante unos minutos, muy largos, el tiempo pareció detenerse para los dos hombres que se miraban, con desconfianza y temor el desnudo, con curiosidad mal disimulada el caballero.

Mientras se acercaba el pastor, hacia de él, el otro, un retrato mental:

Es un trozo de naturaleza viva, una parte importante, por humana, de estos campos, de este ambiente rudo y primitivo, es la imagen clásica de la salud y la vitalidad. Es alto, delgado y parece flexible como un sauce

Castellano mi señor.

—¿Y tu padre? Volvió a preguntar el de a caballo. ¿Esta en la guerra contra el moro?

—No tengo padre señor. Al decirlo, el joven bajo más los ojos, como si esta afirmación le dejase dos veces desnudo, al aire la raíz de sus miserias.

—¿Pero al menos sabrás quien es? Insistió el caballero.

—No le conocí señor. Dice mi madre que soy hijo de un moro principal que se llamaba Almanzor. Este caudillo descansó unos días en Sepúlveda y llegó hasta nuestra choza persiguiendo un jabalí. Vio a mi madre y bajo la amenaza de las cimitarras se la llevó, dejando a mi abuelo casi muerto. Unos días después se fue Almanzor de Sepúlveda, dejando a mi madre en libertad, volvió a casa y al tiempo nací yo. Después no se casó, por eso no tengo padre.

—¿Estás seguro de lo que dices, muchacho? ¿Sabes acaso que Almanzor fue amante de reinas? ¿No te parece extraño que descendiera hasta el barro aldeano, es decir, hasta el más

la humilde cabaña, no fue obstáculo para que prendiera entre ellos, una amistad joven, desinteresada y leal, con intercambio de fantasías y ambiciones, atizadas por el viento de la inexperiencia juvenil.

Pronto supo Juan, que Enrique había venido desde las luegas tierras de Galicia, siempre húmedas y verdes, al quedar huérfano, y hasta tener edad para ir a la guerra viviría en Castilnovo esperando el regreso de su tío el Castellano...

Entretanto —había dicho Enrique— aprendo a montar a caballo y a lidiar con la pica y con la espada. Me enseña un viejo ayo que arrastra sus muchos años en Castilnovo. Quiero ser un caudillo poderoso, mis huestes arrasarán la morería. Aquellas confidencias hacían morir de envidia al humilde Juan. Envidia muda, pero presente en el brillo de acero de sus ojos y la expresión febril y tensa de los musculos de su cara.

—Yo, decía Juan con pesadumbre, seré siempre pastor de ovejas, gastaré mi vida de forma

V. A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

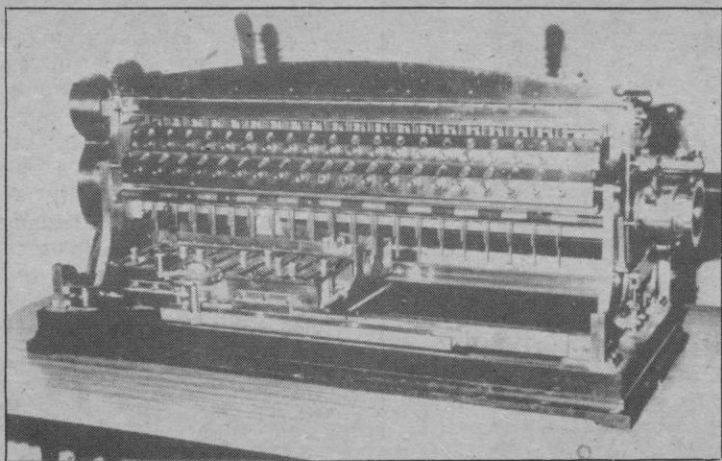
© AGENCIA EFE

Micronoticias y novedades

IBM ABRE TIENDA

IBM ha abierto tienda propia en Madrid para vender directamente sus productos de pequeña informática. En breve lo hará también en Barcelona. Esta decisión ha llenado de inquietud a los concesionarios de la marca, que ven con preocupación su futuro, porque temen que los clientes potenciales de estos productos se encaminen en adelante directamente a la fuente madre en lugar de abreviar en los arroyos afluentes. La decisión de IBM parece que obedece, no obstante, a una estrategia continental, puesto que el gigante azul dispone de tiendas propias en las principales capitales europeas, y Madrid y Barcelona no podían ser menos. También se dice que en esta decisión han pesado otras consideraciones de índole pura-

mente interesantes y prometedores, como la adopción y generalización del sistema operativo UNIX, confeccionado por los laboratorios Bell, subsidiarios de ATT, la realidad le ha obligado a entrar por la disciplinada senda de la compatibilidad con los productos de IBM. Muchas grandes —y también pequeñas— empresas que están en el punto de mira de la ATT tienen ingentes cantidades de datos en los grandes ordenadores de IBM que no iban a tirar a la basura sólo porque convenía a los intereses de la American T&T. De ahí que esta última, sin renunciar a sus propias concepciones físicas y lógicas (aparatos y programas) les haya añadido los elementos indispensables para que resulten compatibles con los productos IBM. Aunque la medida haya supuesto una «humillación» para la



De la vieja calculadora de León Bollée, de 1889, que sabía «multiplicar directamente», a los ordenadores de la cuarta generación de nuestros días, pasando por los lenguajes informáticos que los hacen operativos, ha ocurrido toda una revolución silenciosa.—(Foto EFE)

mente interior. Al parecer algunos concesionarios descuidaban bastante la atención al usuario —cosa demasiado extendida en el sector—, y al entrar directamente en el mercado detallista, IBM pretende estimular a todos, propios y extraños, a ofrecer un mejor servicio al cliente. Si ello termina siendo así, bienvenidas sean las tiendas de IBM, aunque supongan extender sus largos tentáculos a un segmento más del sector.

MAS SOBRE LA «DICTADURA» DE IBM

La poderosa ATT ha tenido que rendirse ante la aún más poderosa IBM en el intento de la primera por hacer una verdadera competencia a la segunda. A pesar de que la irrupción de la American Telephone and Telegraph en el campo informático ofrecía rasgos propios

ATT, no deja de ser una buena noticia para muchos usuarios. Cuanto más compatibles e intercambiables sean los elementos de este campo, tanto mayor será su aprovechamiento y la utilidad que puedan proporcionar a quienes en definitiva son los que compran y pagan.

INFORMATICA PARA ABOGADOS

El decano de los abogados de España, Antonio Pedrol Rius, y el director general de Electrónica e Informática, Joan Majó, han suscrito un acuerdo de colaboración para extender el uso de estas técnicas en la abogacía. El acuerdo recoge la concesión de una subvención oficial para la realización de cinco experiencias pilotos consistentes en la informatización de cuatro despachos profesionales y

A PESAR DE TODO

Las noticias de los últimos tiempos sobre el estado revuelto e inestable del sector informático podría inducir a más de un posible usuario a tomarse las cosas con filosofía y esperar a verlas venir para adoptar sus decisiones.

Bueno, semejante actitud no dejaría de ser «prudente» y tan legítima y respetable como cualquier otra, sólo que mientras que el hombre supercauto aguarda a que el horizonte se despeje del todo, puedan ocurrir —y de hecho ocurren— muchas cosas. La primera de ellas es que el horizonte nunca permanece totalmente despejado. Como en las tardes claras y luminosas de verano, allá, en la raya lejana del confín terrestre se yerguen siempre nubarrones más o menos inflados y amenazantes, que pueden transformarse en aparatosas tormentas al menor cambio del viento.

En segundo término, que mientras el indeciso sigue deshojando la margarita de sus eternas dudas, su despacho profesional, su trabajo personal, su empresa —pequeña, mediana o grande—, permanecen anquilosados, quietos, envejecidos, trabajando con métodos totalmente obsoletos y trasnochados, con una productividad decreciente y depauperada, el mundo exterior, la competencia, los demás agentes económicos, siguen alcanzando, tal vez a trancas y barrancas, medio a oscuras, un poco a la palpa, pero avanzan, andan, intentan caminar hacia adelante como sea y a costa de lo que sea, en resumen, apuestan al futuro.

Por último, la ofimática, la telemática, la robótica y todas las nuevas técnicas directamente relacionadas con la electrónica y la informática, ofrecen, quiérase o no, soluciones muy interesantes y provechosas, si no indispensables para no quedarnos definitivamente tirados en la cuneta dentro de esa lucha eterna por ganar un puesto al sol que es el mundo económico y aun el laboral. Únicamente hay que estudiar con serenidad y buen asesoramiento todas las posibles soluciones para no adoptar decisiones erróneas, para volver las espaldas al progreso y a las nuevas técnicas sólo porque el mercado que las vende anda a un tanto a la greña, sería lo peor que podríamos hacer en perjuicio de nuestros propios intereses.

la creación de una base de datos de jurisprudencia y legislación en el Colegio de Abogados. O sea, si no lo hemos entendido mal, constituir un Aranzadi informático. Era un hecho, como tantos otros, que tarde o temprano tenía que llegar, como le llegará, con el tiempo, su hora al Espasa y a tantas enciclopedias, manuales y diccionarios. Los únicos textos que de momento parecen a salvo del asalto informático son los relativos a literatura de imaginación y creación. Es decir, los poetas, novelistas y demás fabuladores pueden dormir de momento tranquilos, con permiso de la televisión.

THOMSON, UNO MAS EN LOS DOMESTICOS

La firma francesa Thomson, de sobra conocida en el mundo de los televisores y tocadiscos, ha hecho su entrada en el mercado de los microordenadores domésticos con el M05, según los anuncios que ha publicado en casi todos los periódicos de España. Externamente el producto tiene buena apariencia, dispone de 48 K de memoria útil (RAM) y 16 K de memoria fija (ROM) y cassette añadido. Con el manual de uso y dos programas de introducción, sale al mercado al precio de 49.500 pesetas. Quizás Thomson no ha elegido el mejor momento para aterrizar en este mercado. Tampoco ha tenido muy en cuenta las necesidades ortográficas del usuario español, porque imitando lo malo de otros fabricantes extranjeros —y aún nacionales— se ha olvidado de las eñes y los acentos, como si aquí ya no tuviésemos nadie la obligación de escribir como Dios y la Academia de la Lengua mandan.

Los lenguajes informáticos (II)

Iniciamos esta semana una serie de trabajos a fin de introducir al lector en el sorprendente mundo de los lenguajes informáticos, esa herramienta «coloquial» o dialogante, que permite «hablar» con el ordenador y darle las instrucciones precisas para que nos «obedezca» y haga el trabajo —sin rechistar— que le indiquemos.

Por supuesto los lectores habituales de esta página, y aquellas personas que sienten alguna curiosidad por este mundo apasionante —y nuevo— de la informática, no les suena del todo a chino eso del Basic, Cobol, Fortran, Pascal, etc., pero seguramente ignoren que el número de lenguajes más o menos en uso asciende a casi 200, aunque sólo unos pocos de ellos hayan adquirido una cierta «popularidad», porque suelen ser los más corrientes o comunes en los usos generales.

El más ancianito de todos es el Fortran, que se creó en 1956, lo que significa que tiene casi treinta años de edad, pero sigue todavía en pleno vigor. En 1960 aparecieron el Cobol, el Algol, y el Lisp; cuatro años después, el Basic y el PL/I; en 1971 lo hizo el Pascal, y posteriormente otros muchos, por lo común orientados a tratamientos específicos. Ese sería el caso, por ejemplo, de los Pilot, C. Forth, etc.

En una primera aproximación, los lenguajes pueden dividirse en dos grandes bloques: los de bajo y los de alto nivel. Los primeros son los que «hablan» u operan, de una

manera literal o aproximada, el «idioma» simple del aparato, y los segundos emplean unos términos más simbólicos, abstractos o elaborados. El más elemental o directo de los lenguajes de bajo nivel es el llamado lenguaje de máquina, que consiste en instrucciones binarias, es decir, el que utiliza el famoso SI-NO o i-o (paso o no paso de corrientes, para expresarlo en términos muy elementales) que reconocen los conmutadores electrónicos.

El lenguaje ensamblador, por su parte, es un paso más elevado de este nivel, ya que utiliza abreviaturas alfabéticas para las instrucciones y nombres simbólicos para los circuitos de memoria y los datos. Así, por ejemplo, un lenguaje máquina escrito de este modo 00100011 10011111 00010100 se convierte en el comando ensamblador LD H1, MEMLOC, lo cual no deja de ser un modo de trabajo más fácil y preciso, si es que todo este galimatías tiene alguna facilidad o simpleza.

Los lenguajes de bajo nivel permiten, evidentemente, aproximarse mucho más a las particularidades de la máquina, pero tienen el grave inconveniente de que exigen amplios conocimientos electrónicos —y no sólo informáticos— y al menor descuido del programador se incurre en error, sobre todo los aprendices. La programación en lenguaje ensamblador es mucho más lenta que en los lenguajes de alto nivel.



Ojos llorosos? irritados?...
pueden ser síntomas
de un problema visual.
¡CUIDALOS!



Es un consejo de la CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR.
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.

PAGINA LITERARIA

Los faroles empiezan a encenderse. Las gentes corren por las calles hacia sus casas. Las luces del edificio de enfrente ya se han apagado; las máquinas impresoras han cesado; mañana aparecerá un nuevo periódico. Ya es medianoche y, adormecida como un pájaro en su nido, la estatua del jardín comienza su monólogo nocturno, junto a la máquina de golosinas que está en la parada de autobuses, donde automáticamente una peseta se transforma en chicle.

—Ayer, como anteayer y el otro día, vino aquel borracho que, sin conocimiento de sí, empezó a hablarme: Me contó cómo el mundo le daba vueltas y en realidad así debía ser porque no paraba quieto en un mismo lugar; me contó cómo su vida, parecida a la mía, transcurría de noche, entre farolas y oscuros reflejos de luz; por el día se cobijaba moribundo entre periódicos, con noticias anoticiadas. La máquina de chicles, intranquila, respondió:

—Quizás tengas razón, pero hoy en día uno no se puede parar a pensar qué es mejor, una cosa u otra; lo que sí es verdad es que tú no podrías solucionar todos los problemas que nos rodean hoy en día, aún con tu potente solemnidad. Fíjate mismamente en este ejemplo: había nacido el 18 de junio de 1948, su vida tranquila y sosegada transcurría sin necesidad de que nadie le ayudara a disfrutar del mundo, pero de la noche a la mañana se vió envuelto en la loca imagen de la madurez; hombre de cuarenta años, hecho y derecho, con un puesto en el poder que le suponía una vida respetable y apacible, todos envidiaban su suerte, su feliz vida, hasta esos que se sientan a tu lado a confesarse y un día, sin darse cuenta, le llegó la desaparición; tanto para un montón de palabras y luego como irónica envidia le hicieron una estatua en medio de un jardín. Y ahí estás, que sin darte cuenta, ellos siguen viniendo con envidia inconsciente a adorarte.

La estatua pensó unos minutos, meditando su respuesta, y al fin dijo:

—Lógico, la envidia propia de una máquina de chicles que sólo sabe cotillear; no hay cosa que más desearas tú, que alguien viniera a hablarte, personalmente, aunque, claro, eso es demasiado clásico para ti; lo moderno es no hablar ¿verdad?

FAROLLES

—Tú hablas —dijo la máquina de chicles— de palabras que sólo conducen a la precipitación del país a la crisis total, a la destrucción inmediata; lo que vale son los hechos, los proyectos, las puestas en marcha, así todo saldrá como debe ser. Palabras, ¡simples y románticas palabras!

—Siempre igual, los típicos y abstractos puntos de vista de personas y mecánicas del chicle que no saben pararse un segundo y mirar a su alrededor; ver cómo hay más gente de esa que lo sabe todo, hay gente que no te echa una peseta y también existe gente que nadie escucha. Al instante la máquina contestó, viendo que la iban a atropellar: —¡Escuchar demasiado es aguantar las pesadumbres de una estatua que no para de quejarse; yo sí que escucho y además AGUANTO!

Todo quedó en silencio, el diálogo se había convertido en la más curiosa batalla entre máquina y estatua, estatua y máquina.

La guerra había empezado.

El reloj del banco ha dado ya las cinco, el tiempo corre rápido y veloz sin pararse a contemplar la noche, la estatua se siente intrigada por los razonamientos de la máquina. Sin saberlo, ese destino incapaz de volverse atrás, corría hacia ellos.

El barrendero apareció de entre la esquina de correos, ya estaba casi llegando a los jardines, para barrerlos, cuando decidió sentarse a descansar en uno de los bancos.

—Buenas noches —dijo el barrendero, sin la pretensión de que nadie le respondiera—.

El hombre con su rústico traje de limpiatodo, parecía cansado y la estatua veía cómo todo se acercaba a ella, como lo deseaba.

—Ya pronto amanecerá y todo se volverá a inundar de miserables colillas, pertenecientes a miserables caballeros,

pero luego todos acaban igual... igual que ésta, pues ¡vaya facha! Ya sólo le han dejado la cabeza, a mí al menos me dejarán enterito; eso es lo único que queda de ellos después de tirar su puro. Son los reyes del mundo los emperadores de los barrenderos; claro que soy yo el que luego les «barre», yo soy el rey de los puritos nocturnos.

La estatua del jardín se había quedado admirada y a la vez desconcertada al ver cómo su deleitante menú se había convertido en algo indigesto, mientras la máquina de chicles reía sin descanso, la batalla había sido ganada sin mucho trabajo.

Después de haber estado sentado un buen rato, el barrendero decidió empezar de nuevo, cogió la escoba y el silencio de la noche reinó de nuevo.

Vio la máquina de chicles rodeada de papeles y envolturas, y con un gran arrebatado de furia, tomó la escoba y la mandó de un estacazo junto a la estatua.

—Pues anda que esta noche lo llevo claro, que si puritos, que si papelitos, entre niños y caballeros, la cosa es hacerme la vida imposible, nada que debe ser la moda, pues yo no me quedo atrás, los va a barrer el señor de la estatua. El ministro de la cabeza y cuarto.

Silencioso quedó el jardín y el cielo, con su rostro oscuro, empezó a cambiar lentamente; un sonrosado sol se había interpuesto entre la noche y la luz, las hojas de los árboles parecían crecer con más prisa por temor a no llegar a tiempo a algún sitio.

La Luna se ocultó tras las radiantes estrellas, empujadas por la luz de la noche. El día parecía ser cada vez más intenso, más brillante y con más ansia de volar los papeles del suelo revoloteaban, por entre la suave brisa de la mañana. Ya está amaneciendo y el autobús de la línea uno empieza su camino diario, sube a la plaza y ahora baja; en la parada de autobuses no hay todavía gente, solamente quedan: una cabeza, una caja de chicles y una farola en medio; el autobús pasa de largo sin parar.

Marina Gómez Redondo
(17 años)

La charla de la montaña

Segovia

Senté mi cansancio junto a un matorral de retama, en la ladera de la montaña, y la retama me dijo:

—No sufras tu cansancio como algo indeseable; de mis ramas largas hacen los hombres escobas, pero mis flores amarillas colorean el monte con el vestido más bello que lucir puede en todo el año.

Grité la cortedad de los humanos junto a un matorral de cantueso, en la ladera de la montaña, y el cantueso me dijo:

—No grites contra los hombres porque estén pegados al suelo; mis flores son pisadas en las calles cada primavera, cuando la procesión pasa, y su olor queda para siempre en las mentes de todos como un recuerdo de lo divino.

Suspiré la brevedad de lo bueno junto a una mata de jara, en la ladera de la montaña, y la jara me dijo:

—No suspires los recuerdos aunque su bálsamo ya se ha ido; mi flor es breve, pero cientos y cientos de ellas son capaces de hacer imaginar la más bella nevada, en plena primavera, en la ladera de la montaña.

Lloré mi soledad junto a una dedalera, en la cima de la montaña, y la flor me dijo:

—No llores nunca de amargura. En mi retiro, en mi rareza, yo guardo dentro de mí la esencia que puede curar el corazón de los hombres.

José de Lucas Ruiz

POEMAS

Segovia, morada de grandeza

Siento gozo de llamarte «Comunera», ciudad hermosa de las piedras de oro, del silencio y del sol. Vale un tesoro cada resalte de tu faz austera.

De tu fecunda actividad guerrera tu alcázar es un cántico sonoro. Tus magníficos templos son decoro y exaltación de tu piedad sincera.

De tu puente inmortal hizo la historia arco de triunfo y pedestal de gloria de Isabel, la gran reina de Castilla,

Y tu raza es tan noble que prefiere la muerte al deshonor; vencida, muere. Mas ni el César doblega su rodilla.

Teófilo Ayuso Marazuela (+)

Segovia

Segovia, luz que cruza los ramajes entre torres y piedras poseídas, se da tu palabra como encina y Dios trasmite tu mensaje. En ti arde en llamas amarillas la fuerte desventura del verano y quieto está el paisaje de Castilla con un atardecer de azul temprano. Quisiera, desdichado, dedicarte un poema de tierra vespertina y así esperar hasta besarte más allá del dolor de tus mejillas.

José Córdoba Trujillano

El espíritu del tiempo

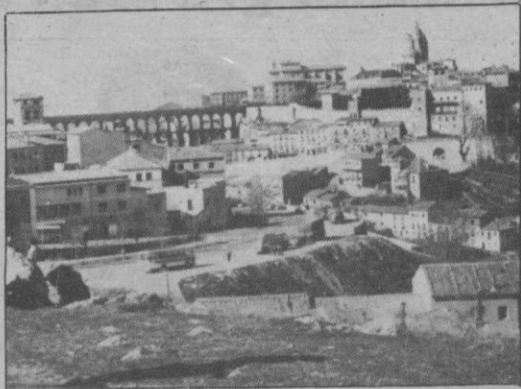
Yo fui, una vez, el espíritu del tiempo, partí del año cero, hasta infinito, y en esta singladura fui proscrito por cada mente humana que mis pies corrieron.

Crucé desde la infancia hasta el ocaso, bebí en sus fuentes de saber y vida, lloré sus penas, reí sus alegrías, me acosté en su miseria y su fracaso.

Mas sabed, que... corrida mi aventura, de su ciencia, a pasos mil del futuro y del pasado ajeno,

encontre de la hermosura su estructura, y en el fondo vital de su conciencia un largo inmenso de materia y cieno.

Eulalia Reinoso



(Foto ANTONIO)

Quienes ayer serían comuneros, los vemos, bata gris, de comerciantes en la Calle Real: claro el semblante, rosa la calva noble, y el dinero

en una faltriquera de velludo quizás de Cuéllar, quizás de Aguilafuente. Sonríe liberal al clero y a las gentes que forman su parroquia de tendero:

y de que queda solo, a un bloc menudo, escena que Solana descubriera, le confía encendidos madrigales.

Canteros a soldada, los escudos borrarán a Segovia. No pudieran arrancarle ni amor ni libertades.

Santiago Arauz de Robles

Sé tú misma

A Nuria-Isabel

Hurgarás la campiña, que no lloren las flores; tomarás éstas una a una con delicadas manos de su cuna para que nunca mimo y vida añoren.

Harás que estos principios condecoren las ramas de tu árbol; que ninguna se sienta desgajada cuando imploren silencio al viento helado de la luna.

Si lo hicieren, verás de cerca el frío de la mañana rota en tu figura truncada, de poder hueco, vacío.

Notarás la corteza sin albura que liberarte pueda del hastío inmenso del dolor en la amargura.

Alfesto

Al labriego segoviano

Quiero cantar tus virtudes, ¡oh labriego segoviano! Quiero cantarte a la sombra de mi frondoso emparrado.

Eres tú el ardiente fruto de los castellanos campos, donde tu ya anciana madre bebió tu color tostado y fraguó tu corazón de rudo acero templado.

Eres el duro martillo que, en el yunque de los llanos, las semillas de las plantas moldeas con recia mano.

La naturaleza y tú sois esposos abnegados. Vuestros hijos son las mieses, las legumbres, los sembrados, los elegantes pinares, los altos álamos blancos.

Eres tan sobrio y sencillo, tan abierto y despejado, como la sierra pelada y como el cielo en verano.

Eres fuerte, resistente y trabajador honrado, como roca de granito, como diamante tallado y como dorada abeja que cruza el cielo volando.

Cuando te veo inclinado sobre el arado romano, me recuerdas las raíces de los olmos centenarios.

Cuando te miro robusto, sudoroso y caldeado por el rojo sol de fuego que te abrasa con sus rayos, me recuerdas las encimas y los toscos robles pardos.

Tu macizo torso erguido y en el puño tu cayado se recota tu figura en el cielo como marco.

Entre los verdes acebos, los enebros perfumados y los hermosos trigales que esconden sus rubios granos, pareces emperador, señor de un fértil estado.

Eres el rey de los montes, llenos de bello arbolado, y dueño de extensos valles de oro y verde tapizados.

Bajo tu traje de pana, de tierra y sudor manchado, tu grandeza es superior que el poder de un soberano. Por eso te admiro y quiero, ¡oh labriego segoviano!

Angel Esteban Calle

MUSICAL

Julio Iglesias estrena «Libra» y vende su finca argentina



El artista español más universal de todos los tiempos vuelve a causar impacto en todo el mundo con la publicación de un nuevo álbum. Bajo la rúbrica global de «Libra». Julio Iglesias da a conocer sus nuevas canciones, en total diez, que después del anterior «1.100 Bel Air Place» significan el más importante reto profesional para el cantante español.

«Libra» es, aparte su contenido material, una obra crucial para Julio Iglesias por cuanto constituye el primer disco que lanza al mercado desde su nueva residencia en Las Bahanas, con esta decisión Julio Iglesias abandonará temporalmente el triángulo Miami-Los Angeles-Nueva York que durante algunos años ha sido el eje de su carrera artística, cambiando de este modo el «stress» de la promoción incesante por el relax que ofrecen Las Bahanas y su entorno.

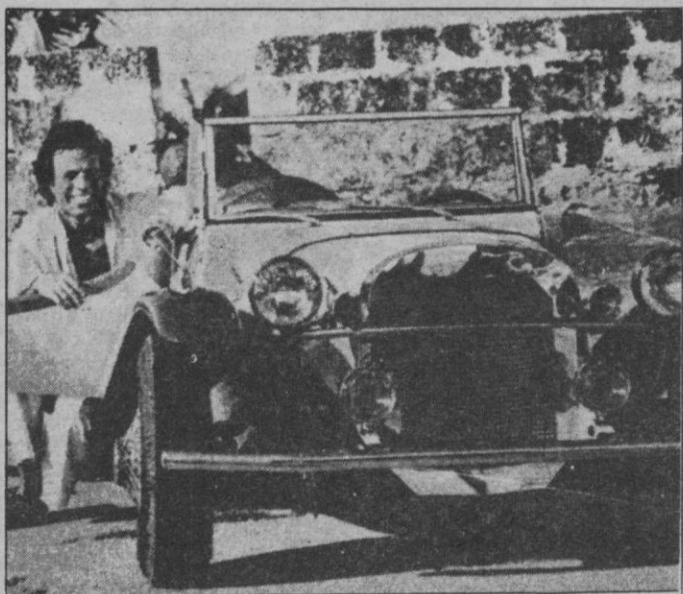
«Libra» es un álbum producido por Ramón Arcusa. De las diez canciones que incluye, ocho son en castellano, una en inglés («I've Got You Under My Skin», de Cole Porter) y otra en portugués (Coração Apaixonado).

En cuanto a colaboraciones «Libra» ofrece un despliegue excepcional, con más de cuarenta músicos, entre teclados, baterías, bajos, guitarras, percusiones, coros y metal.

La grabación del disco se ha llevado a cabo en cinco ciudades: Los Angeles, Río de Janeiro, Madrid, Nassau y Londres. Todos los arreglos son de Ramón Arcusa, excepto «Dirê» (de Michael Colombrier) y el metal de «I've Got You Under My Skin» (de Erich Bulling).

Como primer sencillo se publica el tema «Felicidades», una composición de Ray Girado que Julio Iglesias interpreta a dúo con Pedro Vargas, la voz de oro de la canción mejicana.

VENDE SU FINCA ARGENTINA



Por otra parte, Julio Iglesias ha sorprendido, a propios y extraños, con la decisión de vender su finca argentina, «Momentos», sin que ni siquiera estuviese ultimada la fabulosa mansión que en ella comenzó a construirse el año pasado. Parece ser que la mala situación de la hacienda, el elevado coste de «la puesta en escena» de su chalé, así como la desafortunada fisonomía de éste, han resultado factores decisivos en la determinación del cantante.

Angela Carrasco: «Como mujer y como artista me siento realizada»

Hablar de Angela Carrasco significa nombrar a una persona con carisma personal, una voz sensual y a la vez gentil. «Dama del Caribe» es su más reciente trabajo producido por Oscar Gómez.

El tema extraído como primer single es «Caribe», canción con mucho ritmo y donde es imposible quedarse parado escuchándolo.

Angela Carrasco, que llegara a España en 1972 con el fin de finalizar sus estudios de decoración, interpreta «Caribe» junto a Willy Chirino, famoso músico, compositor e intérprete cubano y considerado como una de las figuras más destacadas en el mundo de la salsa y conocido en toda el área de habla hispanoamericana por llevar más de 24 años dedicado a la música. La letra de la canción ha sido compuesta por Emilio Aragón, más conocido como «Milikito».

Angela declara que está muy satisfecha «porque como mujer y como artista me siento realizada». En «Dama del Caribe» nos vuelve a mostrar su talento natural lo que unido a su simpatía la convierten en una auténtica estrella de la canción.

Rocío Durcal: De los tiempos de niña prodigio a hoy



Muchos son los años que Rocío Durcal lleva en el mundo del arte. Atrás quedaron aquellos tiempos cuando se la consideraba del grupo de niñas prodigios, junto a Marisol. Pero sus ansias de saber, no se han limitado a cantar. Después ha trabajado en

revistas pero su éxito surgió cuando decidió cantar rancheras. Actualmente tiene en el mercado discográfico «Yo no te prometo un jardín de rosas», tema en el que nuevamente cuenta con la colaboración de Juan Gabriel.

Con un tema, grandes vendedores



Solo un tema, «Cuatro Rosas», ha valido para colocar a Gabinete Caligari en los primeros puestos de nuestro panorama musical y convertirse en uno de los grupos más vendedores del país.

Formado el grupo hace unos cinco años, el nombre lo tomaron cuando hojeando un libro de cine, vieron un fotograma del film de cine expresionista alemán, «El gabinete del doctor Galigari».

Su unión se realiza cuando Jaime, que en 1980 se encontraba en Ejecutivos Agresivos, decide formar una banda totalmente diferente a la que pertenecía en esos momentos. Su primer trabajo en forma de elepé, «Que Dios reparta suerte», resultó ser de un interés desmesurable entre otros motivos por el tema que dedicaban al torero Juan Belmonte, «Sangre española».

Sobre las diferencias existentes entre «Cuatro Rosas» —un mini-elepé sin ningún desperdicio— y «Que Dios reparta suerte» han dicho: «Se encuentran en el sonido. Son temas más melódicos los últimos. Antes la base era más dura, ahora está más

equilibrada, y es debido a que nuestro último trabajo lo hemos producido nosotros...».

Ferni Presa, bajista; Jaime Urrutia, cantante y guitarrista, y el batería Edi Clavo son Gabinete Caligari.

Salen a subasta los coches de John Lennon y George Harrison

El «Mercedes Benz» de John Lennon y el «Aston Martin DB5» de George Harrison serán subastados el próximo 29 de agosto por la galería «Sotheby's» de Londres.

Los expertos estiman que el automóvil del asesinado «Beatle» será vendido en unas 150.000 libras esterlinas más de 33 millones de pesetas), mientras que el de Harrison alcanzará una cifra mucho más modesta; alrededor de 18.000 libras esterlinas (24.000 dólares).

El blanco «Mercedes Benz 600» de Lennon, con su interior tapizado en ese color y negro, le fue entregado en febrero de 1970 y lo utilizó durante cinco años en la capital británica.

El coche del otro ex-Beatle es un poco más viejo, de 1965, y es similar al que utilizó Sean Connery en uno de sus famosos filmes como James Bond: «Goldfinger».

Coordina:

A. S.

ARTE Y LETRAS

Conservación del patrimonio en la Comunidad europea

La Comunidad Europea ha decidido destinar este año 500.000 ecus de subvenciones en favor de los trabajos de restauración destinados a rescatar sitios o monumentos históricos europeos. Esta suma se agrega a los 500.000 ecus que la Comunidad consagra cada año para la restauración del Partenón de Atenas.

Los fondos otorgados para este año servirán para co-financiar hasta doce programas que alcanzan a sitios o monumentos de «renombre europeo», a condición que éstos sean accesibles al público y que una parte de los gastos sea tomada por otro organismo público.

Las primeras subvenciones comunitarias en favor de la conservación del patrimonio han sido acordadas en 1985, estas totalizaban 400.000 ecus repartidos entre doce proyectos concernientes a nueve Estados miembros y seleccionados entre 120 solicitudes.

Los proyectos tomados van desde la muralla romana del siglo II de nuestra era en Tonaes, Bélgica, hasta el Pabellón Real, palacio del siglo XIX situado en Brighton, Inglaterra.

En Italia han sido beneficiados tres proyectos: éstos involucran la columna de Trajano en Roma, la basílica de estilo romano en Santa Giusta de Cerdeña y las «trulli», casas tradicionales de Martina Franca en Puglia.

También se han beneficiado de estas subvenciones el «Finkin Crane Building», obra del siglo XIX en Cork, Irlanda, la restauración de los vitrales de los siglos XVI y XVII de la iglesia de St Jean de Gouda en los Países Bajos y la iglesia gótica tipo «iglesia-halle» de Soest en la República Federal de Alemania.

Los otros trabajos subvencionados conciernen al templo dórico de Apolo epicúreo en Bassae, Grecia, la «Torre blanca» medieval de Tesalónica, el coro de la ciudad de los Hermanos Moraves que data del siglo XVIII en Christiansfeld, Dinamarca, y finalmente el museo de arquitectura regional de Alta-Sisacia en Ensisheim, Francia.

Durante estos últimos años, la ayuda comunitaria para la con-

servación del patrimonio también ha tomado la forma de préstamos acordados por el Banco europeo de inversiones, el organismo financiero de la Comunidad. Los responsables del Banco piensan que estos préstamos pueden aportar una contribución decisiva al desarrollo del turismo en las regiones desfavorecidas.

EUROFOCUS

Desde Francia

Un gran palacio de Artes, Turismo y Congresos, en Niza

Se ha inaugurado en la ciudad de Niza un nuevo Palacio de Artes, Turismo y Congresos. Tras miles de horas de trabajo, y con la colaboración de decenas de empresas, la ciudad de Niza ha construido el Palacio del Siglo XXI, uno de los mayores palacios de congresos de Europa por sus dimensiones.

Con 54.000 metros cuadrados, 4 salas en anfiteatro de 250, 300, 750 y 2.500 plazas, 4.300 metros cuadrados de espacios para exposiciones, bares, cafeterías, restaurantes. Una sala de recepción de 2.600 metros cuadrados, una terraza modulable de 1.500 metros cuadrados, con capacidad para 4.000 personas en un cocktail y 2.000 invitados en comidas y banquetes; boletería, tiendas, correos, banco.

En el auditorio principal, con sus 2.500 plazas, se puede celebrar en un mismo día un congreso internacional y el estreno de una ópera; espacios polivalentes y modulables para exposiciones; salas de reunión para todas las necesidades, a la altu-

ra de las exigencias de los congresistas de hoy día; salones de recepción para celebrar las cenas de gala más prestigiosas; un espacio para la prensa equipado con las últimas técnicas de comunicación: 2 estudios de radio, 1 estudio de T.V. con material para la producción de vídeos, 1 estudio de grabación, 3 laboratorios fotográficos, 5 télex, belinógrafos y telecopistas a petición, etc... todo ello hace de este edificio un instrumento moderno y polivalente, resueltamente dirigido hacia el porvenir.

En el «Agora», concebido en términos de espacio y luz, 400 metros cuadrados se abren sobre el cielo azul: es el centro del palacio, punto de convergencia y distribución hacia sus diversos componentes.

La posibilidad de utilizar conjuntamente el «acrópolis» y el Palacio de Exposiciones (17.000 metros cuadrados), situado a pocos pasos, permite disponer de una superficie total de exposición de 21.300 metros cuadrados.

ESCAPARATE

«LABU: PÉS CON CABOS»

Un libro que se dedica íntegramente a enseñar la forma de preparar nudos y más nudos con cordeles de todo tipo. Luis Gilpérez se lo sabe todo sobre trabajos y labores con cabos de cuerda, y lo mucho que conoce lo ofrece en este libro, con claras explicaciones pero con la ayuda, también, de numerosos dibujos, muy claros y expresivos. Se trata de un auténtico manual práctico. (Publica. Col. El Buho Viajero).

LIBROS DE EDITORIAL MOLINO

Dos nuevos títulos de ese polifacético autor que es Isaac Asimov, historiador especialista en ciencia ficción, estudioso, investigador... «COMO DESCUBRIMOS LOS AGUJEROS NEGROS» es un libro en el que se da respuesta a no pocos interrogantes que sobre el espacio se formula el hombre de hoy, mientras que «COMO DESCUBRIMOS LOS COMETAS» es un relato de cómo se efectuó este descubrimiento científico. En ambos casos, los libros cuentan con ilustraciones de Bob Chapman y la traducción es de Diorki. Cada libro no sobrepasa el medio centenar de páginas. Y otros dos títulos de aventuras, dedicados a la juventud y salidos ambos de la misma pluma, Walter Farley, con traducciones de R. Riambau e ilustraciones de Miralles: «EL NEGRO Y SATAN FRENTE A FRENTE» y «FULGOR, EL BAYO TROTON», son los dos títulos (Publica Molino. Col. El Corcel Negro).

«SANDWICHES, CANAPES Y TAPAS»

Inés Ortega ofrece en este tomo una amplia gama de las tres modalidades a las que alude el título. Incluye los ingredientes, la forma de hacerlo y presentarlo, incluso se completan estas traducciones y consejos con dibujos expresivos sobre la forma de realizar algunos de los platos, y de presentarles. Estos dibujos son de Ana Torán (Publica Alianza. El libro de bolsillo).

«SOLARIS»

Es una novela de ciencia ficción, con protagonistas viajando por los espacios infinitos, en una época en la que el hombre ya ha sido capaz de controlar muchos desplazamientos e incluso la vida en otras galaxias. La acción se presenta llena de sugerencias y misterios. El autor, Stanislaw Lem, (1921), residente en Cracovia, publicó este libro en 1961. La traducción es de Matilde Horne y F.A. (Publica Minotauro).

SECRETARIA Y AZAFATA

Dos libros sobre sendas profesiones hoy en boga: «COMO SER SECRETARIA DE DIRECCION», por María Luisa Suñol Sempere, explica con todo detalle cada uno de los numerosos aspectos que lleva consigo el citado puesto; siempre a la orden del día, es decir, teniendo a mano los más modernos métodos para este tipo de departamento; por supuesto, la informática, la reproducción, todo está a disposición de la secretaria de dirección en nuestros días. Y «COMO SER AZAFATA DE FERIAS Y CONGRESOS», de la misma autora, reúne también ideas, consejos, fórmulas, maneras de actuar y desenvolverse en dicha profesión también de gran actualidad. (Edita CEAC).

«EL LADRON»

Pasquale Festa Campanile es un periodista, escritor y director cinematográfico italiano, ha escrito una novela ambientada en la época de Jesús de Nazaret, con un protagonista que en definitiva es el llamado «buen ladrón». En el relato, el protagonista desarrolla una vida libertina en todos los aspectos. La narración está llevada con soltura y el texto ha sido traducido por Victoria Lentini. (Edita Caralt).

«LIBRO DE BUEN AMOR»

Nueva edición del famoso libro del Arcipreste de Hita, en edición que ha sido realizado por José Luis Girón Alconchel. El libro, junto a unas atractivas ilustraciones, lleva cuadros cronológicos, documentos, orientaciones, y una amplia introducción de estudio de la obra (Publica Castalia. Col. Didáctica).

«BLIGGER EL AZOTE»

Victor Hugo es un nombre de solera en las letras universales. A su pluma se debe el relato que se recoge en el presente libro, donde se recopilan leyendas sobre el conocido río Rhin, por cuyo amplio valle acampaba el bandido Bliigger el Azote. La selección y el prólogo son de Francis Lacassin; las ilustraciones de Anne Bozellec y la traducción de Alberto Villalba Rodríguez (Edita Altea. Col. Junio-Leyendas).

«EL TIRANO DE AXILAN»

Michel Grimaud ha escrito una novela de ciencia ficción en la que juega con los componentes de la compañía de saltimbanquis y con el futuro, en una mezcla de acciones en las que el hilo del tiempo tiene también su peso específico. El libro está ilustrado por Nathaële Vogel y traducido por César Suárez Bacelar (Edita Altea. Col. Junior-Ciencia ficción).

«INTRODUCCION AL CRIMEN DE LA HERRADURA»

En la colección «La sombra de Cain», dedicada a la narración de crímenes que fueron famosos, Gonzalo Torrente Malvido (1935) es el autor de este libro en el que se cuenta un crimen cometido a principios de siglo en Santiago de Compostela. El crimen ocurrió en la noche de la fiesta del apóstol y en un año santo. (Edita Albia).

P.M.C.

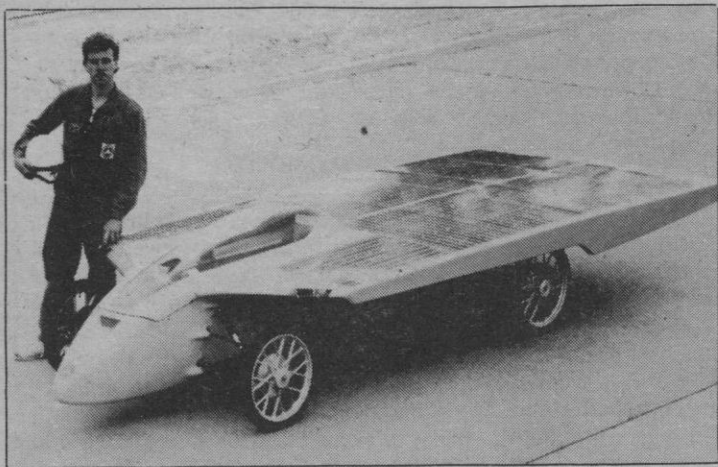
GALERIA DE ARTE



Corot: «Le Moulin de la Galette à Montmartre» (1840)

MOTOR

Con energía solar del Lago de Constanza al Lago de Ginebra



En los talleres de aprendizaje de la Daimler Benz, S. A., en Stuttgart Untertürkheim y en Sindelfingen se habla de un nuevo desafío. Después de los dos records mundiales en economicidad con ocasión del certamen internacional celebrado en Veltheim (Suiza) —en 1979 recorrió un Mercedes Diesel 1.248 Kms. con un litro de carburante, y en 1980 un automóvil de gasolina 1.267 km.— los aprendices de la casa Daimler-Benz, S. A., esta vez pusieron en ruta un «coquete de plata», propulsado por energía solar.

El motivo había sido la «Tour del Sol». Este es el título del primer rallye europeo organizado por la Asociación Suiza de Energía Solar (SSES) para vehículos propulsados principalmente por dicha energía. El programa había previsto esta vez cinco etapas de un día desde Romanshorn, pasando por Winterthur, Brugg-Windisch, Neuchatel, Lausanne, hasta el lago de Ginebra. Para los 368 Kms. de recorrido desde el lago de Constanza hasta el lago de Ginebra se había anunciado la participación de 68 solarmóviles, entre ellos un vehículo procedente de Australia.

Muy comentado en este Tour de Sol fue el automóvil solar de la casa Mercedes-Benz, el «solar-powered by Alpha-Real». En colaboración con la casa Alpha-Real de Zurich, encargada de la propulsión del automóvil solar, los aprendices de la Daimler-Benz, bajo la dirección de un experimentado ingeniero, habían construido en cinco meses un automóvil de propulsión solar que cumplía perfectamente con los requisitos exigidos por los organizadores del certamen del Tour de Sol. —(In-Press).

MARROQUIES EN PASO POR ESPAÑA

Unos 100.000 vehículos de marroquíes y portugueses, según algunas estimaciones, en tránsito por nuestro país a los suyos de origen, vienen este verano a aumentar el ya de por sí gran tráfico de las carreteras nacionales. Con muchos kilómetros en el cuerpo, la mayoría proceden de París (60 por ciento), Luxemburgo y Bélgica, coches por lo general en no muy buen estado y además sobrecargados, estos trabajadores son a veces causa de accidentes por lo que la Dirección General de Tráfico ha tomado una serie de importantes medidas que unidas a la de los años anteriores, tienen como fin mejorar la seguridad vial y prestar una ayuda a estos emigrantes en su paso por nuestro país.

Con una inversión de cien millones de pesetas en la instalación de puestos de información y áreas de descanso en las carreteras por donde pasan los marroquíes y unos 60 millones en las de los portugueses, situados estratégicamente con distancias no superiores a las cuatro horas de conducción, cuentan con servicios de vigilancia, teléfono de emergencia, despachos de billetes para los ferrys de Algeciras - Marruecos, agua luz y en algunos casos bar o restaurante.

Estos esfuerzos están suficientemente justificados no sólo desde el punto de vista humanitario, sino porque la seguridad de todos los que circulan en coche por carretera así lo exige.

Prueba de ello es que durante el verano de 1983 desde el 15 de junio al 2 de septiembre, se produjeron 21 accidentes de coches marroquíes y 18 de portugueses con el resultado de 37 muertos, 49 heridos graves y 21 heridos leves en el primer caso y 21 muertos, 27 heridos graves y 11 leves en el segundo. Las causas más frecuentes de estos accidentes fueron la distracción e invadir la izquierda de la calzada.

Con las medidas tomadas el pasado año 84 los accidentes se redujeron a 16, los muertos a 15, los heridos graves a 14 y los leves a 19. También en estos casos la velocidad inadecuada, invadir la calzada izquierda y la somnolencia producida por el cansancio, fueron las principales causas de los accidentes. Pero estas medidas tendrán mayor efectividad con la colaboración de todos, pues todos saldremos beneficiados.

Aumenta la producción del VW Santana en China

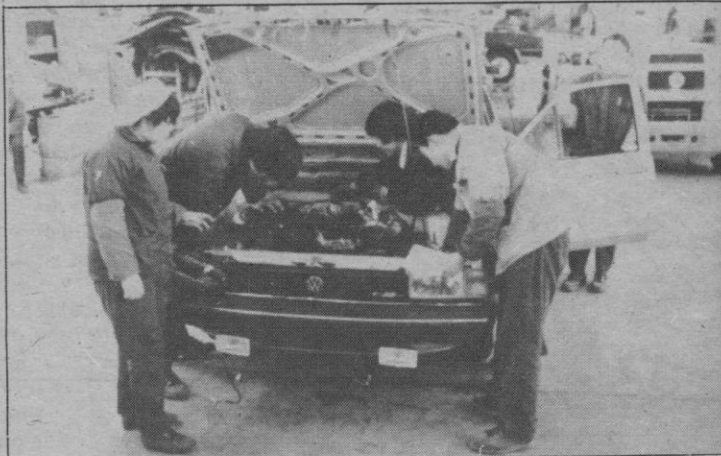
Volkswagen ha entrado con buen pie en China, donde la fábrica de Shanghai está experimentando una fuerte escalada productiva. Como se sabe, en octubre de 1984, Volkswagen llegó a un acuerdo de cooperación con la Shanghai Tractor and Automovil Co., formando una sociedad integrada con el Banco de China y la Sociedad Nacional China de Automoción y aportando el 50 por ciento de la nueva empresa, 200 millones de marcos.

El objetivo del Gobierno chino, que estudió la propuesta de varias marcas europeas de prestigio, era instalar una fábrica de automóviles para producir 20.000 unidades anuales. Fue elegida Volkswagen y su modelo Santana. Simultáneamente se proyectó una fábrica de motores, cuya producción será de 100.000 unidades al año.

Actualmente están trabajando 50 técnicos alemanes en Shanghai, donde el grado final de nacionalización de los modelos se espera que alcance el 80 por ciento. Hasta la fecha se han producido en China unos 2.000 VW Santana, destinados al parque de coches oficiales, habiendo aumentado en los últimos meses la producción a casi el doble.

El primer ministro de China, Zhao Ziyang, visitó hace pocos días la sede central de Volkswagen, siendo recibido por el presidente de la marca alemana, Dr. Carl Hahn, quien atribuye una gran importancia a las relaciones del Grupo VW-Audi con la industria del país más poblado del planeta.

El modelo Santana es fabricado también por Volkswagen de Méjico, Nissan en Japón y Seat en España. En nuestro país, el Santana ha iniciado recientemente su producción en Barcelona a un ritmo de 8.000 coches al año. Hasta la fecha se han matriculado más de 3.000 San-



tana, procedentes tanto de importación como de producción española, habiendo pasado ya a

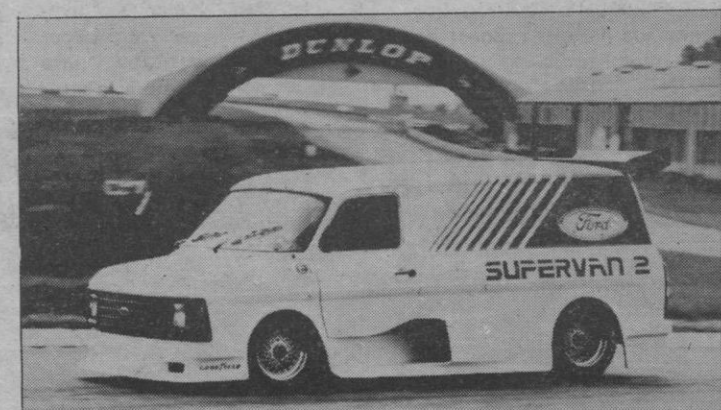
ocupar el primer puesto en ventas en el segmento de las altas cilindradas.

AREAS DE DESCANSO



Del éxito de las áreas de descanso e información para marroquíes dan prueba los datos del año pasado. El número total de vehículos que utilizan estas zonas fueron de 17.000, considerando por término medio que viajan en cada vehículo unas 5 personas, se estima que unas 35.000 personas se beneficiaron de estos servicios.

NUEVO SUPERVAN 2



El sensacional Ford Transit Supervan 2 de 590 PS ha sido completamente remodelado el pasado invierno por las manos de su nuevo propietario, el equipo de David Price. Con este vehículo continuará el programa de demostraciones de carreras de alta velocidad a celebrar durante 1985 en distintos circuitos europeos.

El motor, la transmisión y la suspensión han registrado importantes modificaciones, y se le ha añadido un spoiler en la parte superior trasera que le da un aspecto más agresivo. La ventaja de este nuevo alerón ha sido comprobada por los ingenieros de Ford en el túnel de viento de la Motor Industry Research Association, donde se ha demostrado que sirve para mejorar la estabilidad al actuar sobre él las diferentes corrientes de aire.

Se han efectuado pruebas con efectos simulados de viento a 322 kms. por hora, donde se creaba una presión de 336 kilos sobre la parte trasera del vehículo y, al mismo tiempo, la parte delantera reducía la presión de 145 kilos a 45 kilos.

Otro cambio importante del Supervan para 1985 es la modificación del desarrollo final del cambio. En el modelo 84 era de 11/31, lo que permitía alcanzar una velocidad máxima superior a 273 kms. por hora. En este modelo 85 es de 10/31, con lo que se obtiene una mejor aceleración, aunque sea a costa de disminuir un poco la velocidad máxima.

Las cifras de prestaciones publicadas por la revista semanal inglesa «Motor» del Supervan 2, son las siguientes: de 0 a 100 en 3,4 segundos, a 160 en 7,2 y a 200 en 9,8 segundos. La velocidad teórica con el grupo corto es de 238 kms. hora. Sin embargo, la revista «Motor» ha medido 250 kms. por hora.

COORDINA:

AURELIO MARTIN

180 nuevos autobuses Pegaso para la E. M. T. de Madrid

El alcalde de Madrid, Enrique Tierno, y el gerente comercial de Enasa, Angel Martín Cabiedes, han firmado un contrato para el suministro de 180 autobuses Pegaso para la Empresa Municipal de Transportes de Madrid.

Este contrato es una ampliación al suscrito en marzo de 1984 para el suministro de 360 unidades y constituye un paso importante para la modernización de la flota de E.M.T., ya que supone la renovación de un total de 540 autobuses entre junio de 1984 y julio de 1986.

El autobús urbano Pegaso 6038 ha sido adoptado prácticamente por la totalidad de las municipalidades españolas, y ha conseguido éxitos en licitaciones internacionales por su excelente relación calidad-precio.

Se inició su comercialización en el mercado en 1979 y desde entonces ha incorporado sucesivas mejoras, especialmente encaminadas a minimizar los costes de mantenimiento y explotación, así como un aumento considerable de los niveles de confort para los usuarios.

LOS TOROS

José Luis Sánchez Palacios, los toros por la cultura y la cultura por los toros

Cuando ha transcurrido cierto tiempo, se rumian, se mascullan o simplemente se añoran aquellas vivencias que dejan el agri-dulce sabor de lo épico en cada mortal.

—Nací en Carbonero el Mayor el 5 de septiembre de 1944. A los once años, y siguiendo un impulso misionero, ingresé en el Seminario Conciliar de Segovia. Estuve poco, justo hasta que empezó a inquietarme el guiño de la vida. A los tres años de estancia, me marché en busca de mi juventud.

La afición a los toros, me surgió de ambiente de mi Peña, «La Riojana», de la afición de los mozos de mi pueblo, y, quizás también de la necesidad interior en buscar una entidad propia reconocida por los demás.

—¿Cómo fueron tus primeros pasos taurinos?

—Por diversas capeas; Bernardos, Fuentepelayo, Aguila-fuente, y en mi propio pueblo, aprovechando sus fiestas, y portando por muleta un saco de abono, pintado con prisas de añil escarlata. Iba acompañado de mis «banderilleros de confianza», amigos queridos de la Peña «La Riojana», mozos aguerridos en el duro bregar ante moruchos cornalones y vacas de mala leche.

—¿Y tus primeras actuaciones?

—Un mal día, conocí a uno de esos «empresarios» que tanto abundan en el mundo del toro, que me prometió ayuda como apoderado; después me sacaría, cual vaca astifina, las tripas y los dientes. Mi padre le dio dinero para que me pagara la pensión y el sustento en Madrid. El muy caradura me mantuvo muerto de hambre y desasistido, derrochando ese dinero en asuntos personales. El contrato duró dos meses. Se armó un gran revuelo en mi pueblo, y no digamos en mi familia, aterrada por el peligro que corría mi vida, mis estudios y el estar en «primera página» de los comentarios. Me apreté los machos y comencé tan difícil aventura, entre libros, papeletas de exámenes, vividores, gente anclada en la supervivencia de muchachos soñadores. Mi primera novillada, sin previa preparación, fue en Navafria, el 15 de agosto de 1968, actuando con «El Platanito» y un venezolano de pago.

Tuve como banderilleros a José María Ruiz y Pablo Agudiez «El Mudo». Cuando terminé, no sabía distinguir, si los apéndices que portaba eran míos o del novillo. ¡Qué paliza me proporcio-

nó el morucho!. Me consoló el oír: «El muchacho esta verde oliva, pero es valiente y tiene buenas maneras». Después toreé en Sepúlveda, Riaza, Tarragona, Salou y Sitges. Y ese mismo año debuté en Carbonero en las fiestas de septiembre. Actúe dos tardes con éxito resonante.

La Peña «El ron verde» preparó otro espectáculo a finales de ese mes, y toreé un festival con José Gómez «El Segoviano». Conocí a dos personas entrañables, que como yo, querían ser toreros: José Gómez y Bernardo de Blas. En el invierno del 68

apoderado ni con ayuda alguna. Finalizada la temporada del 69, se me agudizó mi problema visual: era miope y eso fue definitivo para plantearme la retirada. Toreé en Fuentepelayo y Carbonero mis dos últimas novilladas. En Carbonero lo hice junto a «El Niño de la Capea» y Julio Robles. Corté dos orejas.

—¿Cuál han sido o son tus toreros preferidos?

—Antonio Bienvenida, «Antoñete» y «El Viti». Actualmente me gustan Julio Robles, Ortega Cano, Pepe Luis Vázquez y el novillero Juan Rivera. Tras dos temporadas en activo, en 1970



José Luis Sánchez, junto a dos grandes figuras del toreo: «El Niño de la Capea» y Julio Robles. Carbonero el Mayor, 15 de septiembre de 1969.

toreamos unas vacas en la finca de Domingo Ortega. Toreamos una novillada en Segovia, con nosotros tres en el cartel. Fue el 11 de mayo de 1969, con novillos de Domingo Ortega. Aunque fallé con la espada, logré cortar dos orejas. Brindé un primer novillo al que posteriormente sería presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, a la sazón gobernador civil de Segovia. Causamos muy buena impresión, hasta el punto de que trataron de montar un segundo festejo con Pepe «El Segoviano» y conmigo mano a mano. No cuajó la idea, lamentablemente.

—Prosigamos.
—Seguí toreando en «la escuela» de las plazas, a base de sufrir volteretas y puntazos. Aprendí de esta forma el concepto de la técnica, los terrenos, las distancias, las querencias, etc. Esa temporada toreé doce festejos, entre novilladas y festivales. Obtuve triunfos en Prádena, Cantalejo y Galapagar. Todo me lo tenía que hacer yo mismo, pues no contaba ni con

dije el adiós definitivo al toreo activo.

—¿Fue una retirada, un adiós triste?

—Pues sí. Durante mucho tiempo estuve deprimido y rumiando en solitario mi fracaso. Me venían, llenas de imágenes, las ricas vivencias pasadas y el sentimiento de agradecimiento a mi Peña «La Riojana», a mi pueblo, que me habían seguido ilusionados. Me fui a Madrid, y allí, en contacto con la cruda realidad, me abrí camino en la empresa. Al mismo tiempo conocí el mundo de la cultura, el arte, una nueva sociedad emergente que yo desconocía. Esto conmovió los cimientos de mi sensibilidad y curó un poco mis «heridas», aunque nunca podré olvidar —y muchas veces añoro— lo que viví y no pudo ser. Actualmente resido en Fuenlabrada, y siento la necesidad de mi tierra, de mis gentes. Mi actual actividad, es la de director del Patronato Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Fuenlabrada.

COLUMNA CRITICA

Vamos a entrar en otra serie de festejos taurinos a celebrar casi a diario por diversas localidades segovianas. Y uno se ha referido en numerosas ocasiones al hecho incongruente de que tienen lugar en fecha coincidente. Me reitero nuevamente, y abundo en la circunstancia. Es una pena que, los aficionados segovianos tengan que dudar entre desplazarse a Cuéllar o a Sepúlveda para presenciar uno de los festejos, porque ambos tengan un cierto interés y, claro, como nadie tiene el don de la ubicuidad, hay que tomar una decisión un tanto al albur. Y menos mal que, el sábado 24, se celebra una novillada con picadores en Sepúlveda, de mucho gancho, y ese día no hay festejos en otras poblaciones segovianas. Porque el domingo y el lunes sí que existe esta eventualidad.

Pienso, y en esto hay plena coincidencia con los aficionados que, con buena voluntad por parte de los ediles de ambas villas, se podría estudiar la manera de no hacer coincidir los festejos taurinos en una misma fecha. Ganaríamos todos: los aficionados taurinos, los empresarios taurinos, la hostelería de las respectivas localidades, y la propia población que se vería incrementada en visitantes. Todo lo que gira alrededor del orbe taurino, tendría una mayor significación durante esos días de fiesta patronal y de fiesta de toros. Más ambiente, más público y consecuentemente mayores beneficios. No quiero tildar de obtusos a los responsables de esta negativa circunstancia, pero si incidir en el comentario para hacerles comprender que todo tiene arreglo en la vida, y más aún cuando se trata de auspiciar y promocionar unos festejos tan populares como los taurinos. A ver si en 1986, no se repite esta triste anomalía.

LA QT CORRESPONDIENTE A LA CUARTA JORNADA



ASOCIACION PARA EL FOMENTO DE LA FIESTA BRAVA

CONCURSO DE PRONOSTICOS TAURINOS CIGARROS FARIAS

COMPOSICION DE QUINIELA

25.8.85

JORNADA 4

			PLAZA	P	R
1	M	Curro Romero	Puerto de Santa María	1	2
2	M	José M. Manzanares	Puerto de Santa María	2	2
3	V	Roberto Domínguez	Bilbao	0	1
4	V	Ortega Cano	Almagro	2	2
5	V	Pepe Luis Vargas	Bilbao	0	0
6	M	Paco Ojeda	Sanlúcar de Barrameda	2	2
7	M	Espartaco	Sanlúcar de Barrameda	2	2
8	M	José C. «Yiyo»	Almagro	1	1
9	M	Victor Méndez	Cuellar	2	2
10	R	Antonio Ignacio Vargas	Requena	1	1
11	N	Chicuelo de Albacete	Cuenca	1	2
12	N	Miguel Bienvenida	Colmenar	0	1
RESERVAS	M	El Soro	Cuellar	2	2
	R	Luis Valdenebro	Requena	0	1
	N	Rafael Gago	Antequera	1	1

Madrid, 7 de Agosto 1985
EL SECRETARIO

José Luis A.
Jefe Subscripción de Listas

OBSERVACION

El participante que no presente su boleto de pronóstico en el día de la AFE antes de las 12 horas del día 21/8/85...

LA FERIA TAUROFESTIVAL DE SEGOVIA. SEPTIEMBRE 1985. 2ª EDICION

Insisten los de la Peña taurina «El Espontáneo» en tratar de acercarse a los puestos que dan opción a cobrar dividendos. Se van aproximando, y como todavía quedan varias jornadas, seguro que lo van a conseguir.

Estas son las combinaciones que juegan en las dos quinielas, correspondientes a Radio Segovia y a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, respectivamente. Suerte.

Los festejos taurinos de Cuéllar y Sepúlveda

La feria taurina cuellarana comienza el próximo domingo día 25 con una corrida de toros. Reses de Leopoldo Lamamié de Clairac, para Luis Francisco Esplá, Victor Mendes y Vicente Ruiz «El Soro». El lunes día 26, corrida del arte del rejoneo. Novillos-toros de Santa María, de Portugal, para Alvaro Domecq, Manuel Vidrié y Joao Moura. Martes 27, novillada con picadores. Novillos del Conde de Mayalde, para Jorge Manrique, Rafael Camino y David Castro

«Luguillano». Miércoles 28, festejo mixto. Novillos de La laguna, para el rejoneador Aquilino Pascual, y los novilleros Miguel Báez «Litri» y Rafaelín Camino.

La miniferia sepulvedana, abre su ciclo el sábado día 24 con una novillada picada. Novillos de Fernando Guzmán, para José Luis Bote «El Bote», José Antonio Carretero y Juan de los Reyes. El domingo día 25, festejo mixto. Novillos de Fernando Guzmán, para el rejoneador Fernando San Martín, y los no-

villeros Gimeno Mora y José Fernando Uraba. Y el lunes 26, festival taurino, con novillos de Fernando Guzmán, para «Morenito de Maracay», «Morenito de Jaén», José Valencia y Manolo Valencia.

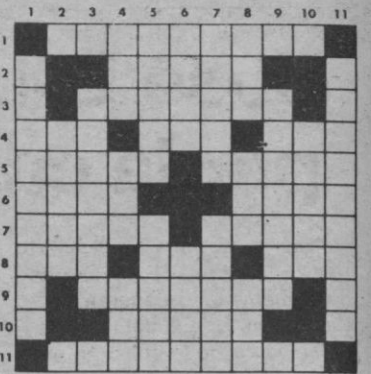
ESCRIBE:
PABLO PASTOR

ROLDÁN EL TEMERARIO

By Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Tangente del complemento de un ángulo o de un arco (Pl). 2: Quererlos. 3: Símbolo del gallo. Alabe con exceso o sin motivo. Al revés, pronombre personal. 4: Adverbio de modo. Liga. Conjunción distributiva. 5: Bucle. Manera de nadar caracterizada porque el nadador sólo saca la cabeza para respirar y avanza con el cuerpo de costado moviendo alternativamente los brazos. 7: Perciba la cantidad que otro le debe. Parte de una escalera compendida entre dos mesetas. 8: Marchitar. Del verbo ir. 9: Toma. Deseo ardiente. Labre. 10: Símbolo del radio. Existirás. Interjección poco usual con que se llama a los perros. 11: Refinería de petróleo de Murcia.

VERTICALES. — 1: Privar de la visión. Cama ligera para un solo durmiente. 2: Adverbio de modo. Diriges los ojos a determinada parte mirando atentamente. 3: Repetido y familiar, sirvienta. Elevaban una cosa tirando de la cuerda a la que estaba sujeta. 4: Dueña. Consonante repetida. Voz para detener a las caballerías. 5: Ninguna cosa. Preposición. Al revés, período de tiempo. 6: Caverna. Al revés, substancia viscosa de color oscuro obtenida destilando al fuego la madera de varios árboles coníferos. 7: Pronombre personal. Conjunción latina. Entregar. 8: Patriarca hebreo. Al revés, acudir. Reflexivo. 9: Consonantes. Adornaba. 10: Carta de la baraja. Mamífero mustélido. 11: Tela muy basta de lana burda. De hueso (Pl).

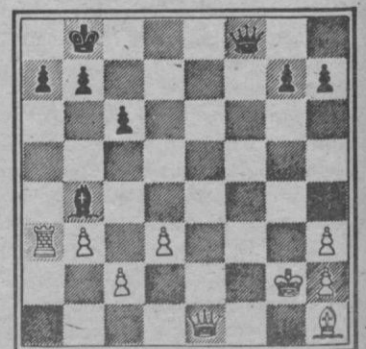
SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Contagios. 2: Amartos. 3: Ga. Adula. 4: Asl. Ojeas. 5: Nada. De. sem. 6: Ama. RR. So. 7: Elia. Et. Dar. 8: Noé. Gruta. aer. B. 9: T. S. Omaba. 10: Oro. Mar. 11: Sayal. Oseos.

VERTICALES. — 1: Cegar. Ca. 2: Escumbreras. 3: Ten. Sed. Are. 10: Ra. Seras. To. 7: Cobre. Tramo. 8: Ajar. Ibas. 9: Oy. 4: Asl. Ata. Ora. 5: Rizo. Crol. gentes. 2: Amartos. 3: Ga. Adula. 4: Asl. Ojeas. 5: Nada. De. sem. 6: Ama. RR. So. 7: Elia. Et. Dar. 8: Noé. Gruta. aer. B. 9: T. S. Omaba. 10: Oro. Mar. 11: Sayal. Oseos.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH
Juegan negras y dan mate en dos.
¿Cómo?

SOLUCION

1. ... J. B. 2. J. B. 3. D7a mate

EN FIESTAS

Tómale Juan, dámele Pedro

Programa de festejos

SABADO 24: A las 8 de la tarde, inauguración de las fiestas con disparo de cohetes, repique de campanas y celebración de las tradicionales vísperas (solemne acto eucarístico en la iglesia parroquial). A las 8,30, desfile de carrozas y presentación de peñas. A continuación pronunciará el pregón de fiestas don Wladimiro Muñoz, y, seguidamente presentación de la regidora de las fiestas y damas de honor. Desde las 22 horas a las 23,30, y de las 0,30 a las 3 de la madrugada, actuación de orquesta musical en la Plaza Mayor.

DOMINGO 25: A las 11 de la mañana, alegres dianas. A las 12, misa solemne en honor al Santo Patrón, San Sebastián mártir. La misa será cantada por la Coral Mixta Villacastín. A continuación, procesión con la imagen del Patrón, bailándose en la Plaza Mayor las clásicas jotas, y acto seguido recital de la Coral. A las 13,30 horas y hasta las 14,30, tradicional baile matinal. A las 14 horas, inauguración de la exposición «Proyectos de la iglesia de nuestra villa» (trabajos realizados por la Escuela de Arquitectura Técnica de Madrid, curso fin de carrera); la exposición será en el salón de actos del colegio «Fray Antonio» y permanecerá durante todos los días de fiestas, patrocinada por la Junta de Castilla y León. A la misma hora también se expondrá en el salón de actos del Ayuntamiento pintura, fotografía y artesanía de los señores García Cristóbal, Rafael de la Concepción, Lucía del Pozo y otros. A las seis de la tarde, festejo taurino con cuatro novillos de Sonsoles Aboin para Walter Castillo «El Macareno» e Ignacio Martín. De las 21 horas a las 23,30, gran baile popular en la Plaza Mayor. De las 0,30 a las 3 de la madrugada, tradicional verbena.

LUNES 26: A las 10 de la mañana, misa por los difuntos de la parroquia. A las 11 grandes encierros. A las 18 horas, becerrada popular. A las 20,30 horas, actuación del Grupo de Danzas de Villacastín. De las 21,30 horas a las 23,30, baile popular en la Plaza Mayor. De las 0,30 horas a las 3 de la madrugada, velada en la Plaza Mayor.

MARTES 27: A las 11 de la mañana, tradicional encierro. A las 18 horas, segunda becerrada popular. De las 21 horas a las 23,30, y de las 0,30 a las 3 de la madrugada, baile y velada.

MIÉRCOLES 28: A las 11 de la mañana, tradicional encierro. A las 18 horas, tercera becerrada popular. De las 21 horas a las 23,30 y de las 0,30 a las 3 de la madrugada, baile y velada musical.

JUEVES 29: A las 11,30 de la mañana, competición de cucaña para mayores de catorce años. A las 12,30 horas, película comentada por don Carlos Barragán, su productor, titulada «Teruel y el toro». A las 18 horas, partido de fútbol entre la *Unión Deportiva Villacastín* y la *Gimnástica Segoviana*. A las 18,30, ofrenda floral a la Virgen del Carrascal, Patrona de la Villa, cantando la salve, y a continuación, por la Coral Mixta y público asistente, se entonará el himno a nuestra Patrona. De 21 a las 23,30, y de las 0,30 a las 3 de la madrugada, baile y verbena en la Plaza Mayor.

VIERNES 30: A las 11,30 horas, carrera de sacos, de carretillas y concurso de chocolate. A las 12 horas, charla-coloquio taurina por el insigne locutor y comentarista Matías Prat. A las 13 horas, carrera de sacos en costillas. A las 20 horas, representación teatromusical por el grupo literario «Ráfagas». De 21 horas a las 23,30, baile, y de las 0,30 a las 3 de la madrugada, verbena popular.

SABADO 31: A las 12,30 de la mañana, concurso de jotas segovianas en la Plaza Mayor. A las 13,30 horas, gran sorpresa para matrimonios. A las 18,30, desfile de disfraces infantiles hasta los 13 años. De las 21 a las 23,30 horas, sesión de baile. De las 23,30 a las 0,30 horas, concurso de disfraces para menores de 14 años. De las 0,30 a las 3 de la madrugada, velada de bailes.

DOMINGO 1 DE SEPTIEMBRE: A las 19 horas, concierto musical a cargo de don Angel L. Martín Garzón. A las 19,30 horas, actuación del Grupo de Danzas de Palazuelos de Eresma. De las 21 a las 23,30 horas, bailes populares. De las 0,30 a las 3 de la madrugada, verbena de despedida de fiestas, con disparo de cohetes.

Sopla un viento hechicero, mágico en la Fresneda. Las hojas del roble traen antiguos rumores.

¿Superchería?, ¿magia?, ¿casualidad?, ¿fe popular?, ¿profecía?, ¿milagro?, ¿brujería?, ¿ciencia infusa?, ¿suerte?, ¿Qué demonios ocurre el amanecer del día de San Juan donde los niños curan de hernia por arte de birli birloque?

Todo parece un simple juego de magia: unas palabras mágicas, unos pases mágicos y ¡pun!, la hernia desaparece. Nadie cobra, nadie aplaude, no existen grandes carteles anunciadores a la entrada, ni cámaras de televisión sobre las copas de los árboles. El acontecimiento se desarrolla discretamente y con la más exquisita naturalidad.

Ya el día anterior anduvieron buscando un roble. No es fácil porque no sirve cualquier roble. El roble ha de tener forma de horca o de tira-chinas como para darle con un canto en la frente a toda lógica médica. Pedro y Juan quedan avisados. Todo está listo, porque no hace falta nada más que un roble de dos ramas, un Pedro, un Juan, un niño herniado y la madre; lo demás sólo serán compañero y buenos alimentos. El médico, si lo hay, será un espectador más, otro curioso que sigue sin creérselo del todo.

El día de San Juan subirán de madrugada a la Fresneda con el sueño aún pegado a sus ojos, llegarán al roble elegido y lo rasgarán; una rama para cada lado, sin otro instrumento que la fuerza de los brazos. Según lo cuentan parece fácil, pero la madera no rasga sin un par de buenos... hombres. Por fin el Sol asoma curioso, horizonte arriba y entonces... «Tres pases que esparcen una plegaria que sube al cielo y un sollozo que se despachurra. «Creo en Dios Padre Todo Poderoso...» «Buenos días tengas, Pedro...». Las palabras de dos hombres, el rezo de una mujer, el llanto de un niño. Todo a un tiempo, mezclado en un gazpacho ritual y paso por el tamiz de la tradición. Así es.

La madre de rodillas, tras dejar al niño completamente desnudo en brazos de Pedro, alza las manos unidas al pecho y bajando la mirada al suelo comienza a rezar el Credo. Juan y

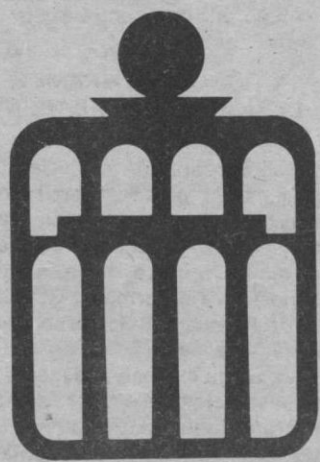
Pedro seguramente se han visto, se han saludado y hasta es posible que hayan bromeado un rato. Pero una vez ha comenzado el rezo se colocan uno a cada lado del roble rasgado y se miran con gesto grave. «Buenos días tengas, Juan», «Buenos días tengas Pedro». Pedro pasa al niño entre las dos ramas desgajadas y se lo ofrece a Juan: «Aquí te entrego este niño enfermo y tú me lo has de curar». Juan toma al niño y dirige su mirada a Pedro: «Yo lo recibo en nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Amén». A continuación Juan le da tres vueltas sobre el árbol del lado que esté y volviendo al sitio de origen le dice a Pedro: «Ahí te entrego al niño sano y bueno». «Yo lo recibo» asiente Pedro y se lo entrega a la madre una vez termina el Credo.

Terminada esta ceremonia las ramas desgajadas se vuelven a unir con boñiga o barro y el roble es vendado bien con un atillo o con cuerda. Si el árbol une de nuevo y no se seca, el niño sana, en caso contrario la hernia no desaparece, pero normalmente es raro que el árbol se seque. Por tanto, las últimas palabras de Juan, más que afirmativas resultan proféticas. Así lo cuentan y así se viene haciendo sin que nadie, ni siquiera Pedro y Juan, sepan desde cuándo. La tradición es antigua y según lo oído este rito se hace únicamente en Villacastín. Si nació aquí o vino de otro lugar no sé decirlo. Lo que puedo decir es que jamás ha fallado. ¿Magia?, ¿casualidad?, ¿profecía?, ¿quién sabe!. Cómo pasa la hernia del niño al roble tal y como Pedro pasa el niño a Juan, cómo aquél sana por su fortaleza, (la frase «tiene más salud que un roble»), y cómo la profecía de Juan llega a cumplirse, es un misterio; por qué ha de ser un Juan y un Pedro y no un Federico o un Andrés, también.

Esto sucede en mi pueblo los días de San Juan, mucho antes de que se prendan en las hogueras misterios más antiguos.

Sigue soplando un viento hechicero, mágico en la Fresneda.

Hé sido informado sobre esta costumbre por un Juan, el cual ha participado en numerosas ocasiones en este rito. Gracias por su amable colaboración.



HORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

El botín del «rififi» de Barcelona, asciende a varios miles de millones de pesetas

Un detenido en Roma, parece que no está implicado en este robo

Barcelona.— El botín conseguido por los autores del «rififi» en la sucursal del Banco Hispano Americano de la calle Fontanella, en Barcelona, alcanza varios miles de millones de pesetas, según informa la agencia Efe.

Una de las propietarias de las cajas desvalijadas, la española Milda Folc, ha asegurado a la agencia Efe, que el valor de lo que guardaba en su caja de seguridad, y que ha sido robado, asciende a mil millones de pesetas. La mujer añadió que entre los efectos que guardaba figuran unas esmeraldas de 300 años de antigüedad, que había traído desde Argentina.

Asimismo, se ha sabido que algunos de los clientes de las cajas de seguridad son empresas y no se descarta que varias joyerías cercanas a la sucursal guardaran allí sus piezas más valiosas, sobre todo en esta época veraniega.

UN DETENIDO EN ITALIA

Por otra parte, Andrea Tran-

china, uno de los miembros de la denominada «banda de Roma», especializada en asaltos a bancos con una técnica similar a la utilizada por los autores del «rififi» de la sucursal del Banco Hispano Americano de la calle de Fontanella de Barcelona, fue detenido ayer en Roma por agentes de la Guardia de Finanzas. Tranchina ya fue detenido, junto a otros nueve italianos, en marzo de 1984, cuando estaba a punto de penetrar en la cámara acorazada de otra sucursal barcelonesa del Hispano.

La Policía de Barcelona, sin embargo, desmintió anoche que la detención de Tranchina estuviera relacionada con el robo perpetrado el pasado día 15, conexión que si era establecida por fuentes policiales italianas. El detenido había sido visto cuando cruzaba la frontera de La Junquera en dirección a Francia pocos días antes de descubrirse el robo, el pasado viernes.

Tranquina, siciliano, de 40 años estaba reclamado, según la Policía española, por un juzgado de Palermo.

Nigerianos detenidos en el aeropuerto de Barcelona cuando evadían divisas

Barcelona.— Dos súbditos nigerianos fueron detenidos en el aeropuerto de El Prat, poco después de serles abierto el equipaje y comprobar que intentaban viajar a Londres con cerca de diez millones de pesetas.

La Policía sospechó cuando en la facturación de vuelos internacionales, el nigeriano Jacob Abiola Wusa produjo un incidente al reclamar que su equipaje debería ser facturado a Londres en lugar de Zurich.

Otros pasajeros de la misma nacionalidad habían facturado correctamente a la ciudad helvética, por lo que el servicio de Inspección Fiscal de la Aduana ordenó que fueran retiradas las maletas de Jacob Abiola y de otra persona más que aún no había pasado el control de pasaporte.

En un maletín propiedad de Jacob Abiola se encontraron 911.000 pesetas y en la del también súbdito nigeriano L. A. Bamidele, se hallaron 8.673.900 pesetas, así como dos talones por valor de 5.000 libras cada uno contra el Banco de Midlands y uno firmado en blanco contra el Barclay Bank, ambos de Londres.

«Caso Palazón»

El juez Lerga desestima el recurso de CC.OO.

Madrid.— El juez de Delitos Monetarios, Luis Lerga González, desestimó el recurso de reforma presentado por Comisiones Obreras en ejercicio de la iniciativa popular contra la decisión de no procesar a otras 11 personas en relación con el «caso Palazón» de evasión de capitales. Según la justificación legal del juez, las dificultades casi insalvables para la demostración de los hechos nunca justificarian procesamientos indiscriminados o basados en noticias, que no han podido ser contrastadas.

EN POCAS LINEAS

A 30.887 millones de pesetas asciende la cuantía de las prestaciones abonadas a trabajadores por el Fondo de Garantía Salarial (FOGASA), durante el primer semestre del año, por insolvencia de empresas o indemnizaciones por despido.

La vista del recurso del subcomisario de Policía Mariano Baniandrés, ex jefe de la Brigada de interior, contra una sanción de cinco días de haberes que le impuso el director general de la Policía Rafael del Río, se celebrará el próximo día 11 de septiembre en la Audiencia Territorial de Madrid.

El yate «Azor», que utilizaba Franco para sus prácticas pesqueras y en el que este verano ha navegado en dos ocasiones el presidente del Gobierno Felipe González, pasará probablemente a desempeñar labores científicas en el Instituto Español Oceanográfico (IEO), que depende del Ministerio de Agricultura y Pesca.

La Consejería de Salud y Consumo de la Junta de Andalucía convocará «en fecha inmediata» al Frente de Liberación Homosexual de Andalucía (FLHA) para diseñar actuaciones conjuntas tendentes a la prevención del SIDA «en ese colectivo social, uno de los más expuestos al riesgo de padecer la enfermedad».

El sindicato independiente de TVE, APLI, distribuyó ayer una hoja informativa entre los trabajadores del ente en la que bajo el título «Calviño reconoce la depuración» pide la destitución del director general, tras comentar sus declaraciones, según las cuales, «en RTVE se ha prescindido sólo de los fascistas».

ETA-PM SENTENCIA A MUERTE A LOS «REINSERTADOS»

Además, acusa al grupo de Bandrés de colaboración con la Policía

Bilbao.— ETA - PM (VIII asamblea) ha acusado a la dirección de Euskadiko Ezkerra -EE- de «colaborar y cooperar con la Policía española y el Ministerio del Interior».

Tras sentenciar de nuevo a muerte a los reinsertados de la VII asamblea, anuncia la elaboración de un informe sobre «el grado de colaboración mantenido por cada uno de los arrepentidos y por la dirección de EE en las diferentes operaciones represivas que desde marzo de 1981 se han llevado a cabo contra ETA (pm) por parte policial».

El comunicado, enviado al diario bilbaíno «Deia», consta de seis puntos y se recoge la opinión de la organización sobre la polémica suscitada entre Bandrés y Arzallus, calificándola de «alboroto barriobajero».

Los milimilis vierten sobre la actual dirección de EE duros ataques, acusándola de haber puesto toda su experiencia a disposición del Ministerio del Interior «para intentar el aniquilamiento de esta organización».

Anuncia que hará públicos los datos que posee en el momento político en el que el aislamiento de EE y sus enfrentamientos

con el conjunto de la izquierda abertzale «permitan una actuación política militar directa».

El comunicado dice que desde el verano del 83 han sido varias las ocasiones en que EE a colaborado con el Ministerio del Interior en contra de ETA político militar.

En concreto precisa que en octubre del 83 una persona, en representación de EE, acudió al País Vasco francés acompañado de miembros del CESID, amenazando con tomar represalias si se ponía en peligro la vida del capitán del Ejército, Martín Barrios, cuya muerte fue reivindicada por ETA - pm (VIII asamblea).

Asegura también que en julio de 1984 EE pidió a los presos de ETA (pm) en Bélgica que se acogieran a las vías de reinserción, «bajo amenaza directa de extradición».

ETA (pm) rechaza en su nota la viabilidad de entablar negociaciones; «ni aún cuando estas se dieran en base a la alternativa KAS», y propone reagrupar el conjunto de partidos abertzales y organizaciones armadas en un solo bloque de izquierdas.-Efe.

ETA vuela, en un atentado, la antena de Radio San Sebastián

La confundió con la de la Guardia Civil

San Sebastián.— La antena de Radio San Sebastián, de la cadena SER, instalada en el monte Igueldo fue volada ayer, a las 23.41, por medio de explosivos en un atentado terrorista.

Al parecer, se produjo un error en el objetivo del atentado, ya que, en una llamada telefónica, a las 23.43, a la Asociación de Ayuda en Carretera de Guipúzcoa, un individuo informó que la organización terrorista ETA Militar se hacía responsable de la destrucción de la antena de radio que la Guardia Civil tiene también en Igueldo. Cuando el empleado de la asociación le replicó que la voladura se había producido en la antena de Radio San Sebastián —una persona que se encontraba cenando en un restaurante próximo al lugar del suceso acababa de llamar para avisar de lo ocurrido—, el anónimo comunicante colgó el teléfono.

Un segundo artefacto fue desactivado a la 1.28 de hoy, por artificieros de la Guardia Civil, que mantenía acotada la base de la antena por creer en la existencia de otro más.

OCHOCIENTOS GRAMOS DE GOMA-2 DERRIBARON LA ANTENA

San Sebastián.— Ochocientos gramos de goma-2 derribaron anoche la antena de Radio San Sebastián de la cadena SER en el monte Igueldo de la capital donostiarra, informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil de Guipúzcoa.

La carga explosiva, adosada a la base del poste emisor, estaba compuesta por seis paquetes de doscientos gramos de goma-2 cada uno, de los que cuatro estallaron y otros dos fueron desactivados a primeras horas de esta mañana por artificieros de la Policía Nacional.

Los explosivos, que derribaron los setenta metros de estruc-

tura metálica de la antena de Onda Media y Frecuencia Modulada de Radio San Sebastián, estaban activados por un mecanismo de relojería conectado por siete metros de cordón detonante.

Las emisoras de OM y FM y sus correspondientes supletorias, que se encuentran en un edificio situado junto a la antena, que sufrió graves desperfectos, no resultaron dañadas y los técnicos de la SER trabajan en el montaje de un poste emisor provisional para intentar emitir a partir de última hora de esta tarde, informaron en la propia emisora.

Radio San Sebastián tiene cortadas sus emisiones en Guipúzcoa desde el momento del atentado, las 23,45 horas de ayer, aunque por sus enlaces fijos con Madrid puede emitir por el resto de las emisoras de la cadena SER.

La zona donde se encuentra la antena, en el centro del parque de atracciones del monte Igueldo, ha sido abierta esta mañana después de que los artificieros desactivasen las dos cargas que ayer no hicieron explosión.-Efe.

González y Solchaga estudian los presupuestos

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, despachó ayer en la Moncloa con Carlos Solchaga, ministro de Economía y Hacienda. En esta reunión se examinó, previsiblemente, entre otros asuntos, el calendario de elaboración de los Presupuestos Generales del Estado para 1986.

El Ejecutivo pretende presentar el proyecto de Presupuestos hacia mediados del próximo septiembre.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS

Bilbao	355	355
Bankinter	206	206
Central	315	315
Esp. Crédito	356	356
Exterior	201	202
Hispano	148	147
Popular	337	336
Santander	345	345
Vizcaya	443	441

INV. MOBILIARIA

Cartinbao	182	182
Fibansa	236	238
G. Inversiones	115	—
Patrisa	313	313
Popularinsa	319	319

ELECTRICAS

Española	79	78,50
Fecsa	65	64
Iberduero	93,25	92,50
Sevillana	75,25	75
U. E. Feñosa	63,25	63,75

SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	33,75	33,25
Citroën Hisp.	35	34,50
Duro Felguera	364	363,50

Fasa Renault	—	—
Motor Ibérica	52	50
Ponferrada	40	—
Tubacex	54,50	52

QUIMICAS

Cross	47	47
Papelera Esp.	42	P.40
Petróleos	129,50	130,50
Petromed	490	490
Resinera	—	—
Sniace	—	—

INMOBILIARIAS Y CONTRUCCIONES

Dragados	140	140
Urba Metro	452	—
Urbis	50,50	49,50
Vallehermoso	55,75	55

ALIMENTACION

Ebro	722	722
El Aguila	—	193
Koipe	—	200
Tabacalera	—	246

VARIAS

Catalana Gas	101	100,50
Telefónica	116,75	116

Habrà nueva reunión González-Fraga

También en esta ocasión, el anfitrión será Peces-Barba

La Coruña.— El líder de la oposición, Manuel Fraga Iribarne volverá a reunirse con el presidente del Gobierno Felipe González, en fecha que todavía no ha sido fijada.

Un portavoz de Alianza Popular confirmó a Efe que la reunión, al igual que la anterior celebrada el pasado 23 de julio, será convocada por el presidente del Congreso, Gregorio Peces Barba, en su calidad de anfitrión de ambos políticos.

El portavoz de AP dijo que, tras el encuentro del 23 de julio, se pensó en la institucionalización de este tipo de encuentros, y que no había surgido ninguna circunstancia que hiciera pensar en su interrupción.

En cuanto a la fecha, no se pudo fijar debido a las vacaciones que los tres protagonistas disfrutaban en distintos lugares de España, indicando el portavoz que «seguramente se fijará una vez que se reanude el periodo legislativo, en alguno de los encuentros que tengan en el Congreso».- Efe.

La reducción de la jornada de trabajo, afectó al 42 por 100 de los asalariados

Según un informe del Ministerio de Economía y Hacienda

Madrid.— La aplicación de la ley de jornada de cuarenta horas semanales ha supuesto una reducción del tiempo de trabajo para el 42,4 por ciento de los asalariados, señala un informe del Ministerio de Economía y Hacienda.

La aplicación de la citada ley, en el segundo semestre de 1983, ha incidido especialmente en el sector servicios, en el que la reducción de la jornada afectó al 44,5 por ciento de los asalariados.

Las mismas fuentes indican que este sector ha sido el más afectado por la aplicación de la jornada de cuarenta horas y subraya que las empresas privadas se han visto más afectadas por esta norma legal que las empresas públicas, en las que se había realizado la reducción de la jornada laboral con anterioridad a la entrada en vigor de la ley.

El 43,7 por ciento de los trabajadores de empresas privadas se vieron afectados por la aplicación de la ley de reducción de la jornada laboral a 40 horas, mientras que la empresa públi-

ca este porcentaje se redujo a un 28,9 por ciento.

La reducción media de la jornada semanal, por aplicación de la citada ley, para los trabajadores afectados, fue de casi dos horas (1 hora y 50 minutos).

El mismo informe señala que en 1984 la jornada del 48,6 por ciento de los asalariados incluía una pausa retribuida para el bocadillo cuya duración media era de 20 minutos.- Efe.

Preocupación en los sindicatos de Policía ante el hermetismo del Ministerio del Interior

Madrid.— Los sindicatos más representativos de las fuerzas policiales, que hoy se reúnen para buscar un diálogo con Interior, expresaron ayer su «preocupación» ante el hermetismo del Ministerio sobre el proyecto de Ley Orgánica de Fuerzas y Cuerpos de la Seguridad del Estado.

El proyecto, que según fuentes sindicales será aprobado en el Consejo de Ministros del próximo día 28, es casi en su totalidad desconocido por los sindicatos policiales, que temen que se les recorten los derechos de huelga.

La Dirección General de la Policía, según las mismas fuentes, comunicó hoy a los sindicatos la imposibilidad de facilitarles el proyecto de la ley, a pesar de las esperanzas que aún tenían en conocerlo.

Fuentes sindicales dijeron a Efe que, a pesar del diálogo establecido con la dirección, «hay alguien que impide que conozcamos el proyecto, quizá el Ministerio de Defensa, que teme que los derechos que consigamos tengan que aplicarnos a la Guardia Civil».

En la reunión que los sindicatos mantendrán hoy, a las cuatro y media de la tarde, en la sede del Sindicato Unificado de Policía, habrá representantes del Cuerpo Superior de Policía, Policía Nacional, Municipal y miembros de la Asociación de Mandos de la Policía Nacional.

Los representantes sindicales buscan conseguir un diálogo, pero en caso de que no lo consigan comenzarían las medidas de presión.

España participará en la próxima reunión del comité político de la CEE

Madrid.— España participará mañana viernes en la reunión que el comité de la CEE celebrará en Luxemburgo, para analizar las medidas que puede adoptar la Comunidad Europea contra el «apartheid».

A la reunión, en la que participarán también todos los embajadores europeos acreditados en Pretoria, asistirá por España Máximo Cajal, quien próximamente será nombrado secretario general de Política Exterior del Ministerio que dirige Francisco Fernández Ordóñez.

También asistirá el embajador de España en Pretoria, Federico Garayalde, que fue uno de los primeros embajadores europeos llamados a consultas, tras la implantación del estado de excepción en Sudáfrica.

Fuentes diplomáticas españolas dijeron a Efe que la postura del Gobierno en relación al apartheid «es muy clara» en el sentido de que se apoyará cualquier medida de presión contra la política seguida por el Gobierno de Pretoria.

España, Francia y los Países Nórdicos han mantenido en los últimos meses una postura de firmeza de cara a posibles san-

ciones al Gobierno de Pretoria. Frente a esta actitud, Gran Bretaña y Alemania Federal mantienen una política de mayor suavidad en relación al régimen del «apartheid».- Efe.

SAN SEBASTIAN

Reclaman indemnización

19 de los heridos por fuegos artificiales

San Sebastián.— El Centro de Atracción y Turismo (CAT) de San Sebastián ha recibido hasta el momento 19 reclamaciones de indemnización, en nombre de personas heridas en el accidente que tuvo lugar en los fuegos artificiales recientemente.

El presidente del CAT, Rafael Aguirre Franco, ha señalado a Efe que el seguro de la pirotecnia Arnal, responsable de los fuegos en los que se produjo el accidente, responderá, en primer término, a las responsabilidades pecuniarias y en segundo lugar la propia empresa pirotecnica.

cias a sus colaboraciones habituales.

Isabel Preysler niega que el ex ministro «haya caído en sus redes». Por el contrario, afirma que «en el caso de Miguel es imposible que pueda suceder eso de que yo lleve la voz cantante. Te voy a confesar que Miguel tiene el carácter más fuerte que yo he conocido hasta ahora. Con eso está todo dicho».

Entre las cualidades del ex

ministro de Economía, Isabel Preysler destaca que «es un hombre muy, muy de verdad. Sin frivolidades de ningún tipo, sin añadidos superfluos».

La «ex» de Julio Iglesias y de Carlos Falcó, marqués de Griñón, califica sus relaciones con este último como «estupendas» y dice que «no ha habido ni va a haber problema en este sentido».- Efe.

SUCESOS

MATAN A TIROS AL DUEÑO DE UN BAR PARA ROBARLE 500 PESETAS

Barcelona.— El propietario de un bar de Sabadell (Barcelona) fue asesinado a tiros por unos atracadores que asaltaron el establecimiento y, tras disparar se apoderaron de un botín de 500 pesetas. Los delincuentes se dieron a la fuga a pie y hasta el momento no han sido localizados, informa la agencia «Efe».

La víctima, Juan Manuel Díaz Jiménez, de 30 años de edad, intentó hacer frente a los asaltantes, pero uno de ellos, que empuñaba una escopeta con los cañones recortados, abrió fuego a bocajarro contra él.

El establecimiento donde se produjo el crimen se denomina «Oasis» y está situado en la calle de Alfonso Sala, 149. Testigos presenciales han manifestado que los tres atracadores entraron en el local y, tras matar a tiros al propietario, sustrajeron 500 pesetas con las que escaparon a pie.

APUÑALADO AL MEDIAR EN UNA AGRESION

Madrid.— Un joven de 33 años fue gravemente apuñalado cuando intentó mediar en una pelea entre varios individuos para apaciguar los ánimos. Los agresores se dieron después a la fuga y hasta el momento no han sido localizados por la Policía.

Los hechos ocurrieron alrededor de las 23,15 horas de ayer en la terraza de un bar situado en la calle de Albares de la Ribera, en el distrito de Carabanchel. Cinco jóvenes se encontraban en una mesa, jugando a las cartas y comenzaron entre ellos una acalorada discusión. Uno de los jugadores, según la información de la Jefatura Superior de Policía, lanzó un vaso de cristal que golpeó en la cabeza a un joven, ajeno totalmente a la pelea, que se encontraba sentado con su novia en una mes próxima. Cuando el agredido expresó su malestar a los que reñían, uno de los jugadores se acercó a él con una navaja en la mano y con la intención de clavársela, por lo que el lesionado abandonó rápidamente el lugar con su novia.

Instantes después, J.A.H., de 33 años intentó apaciguar los ánimos de los acalorados jugadores y recibió, además de un golpe en la cabeza, una puñalada. El herido fue trasladado en un coche particular a la residencia sanitaria «Primero de Octubre» donde han calificado su estado como de pronóstico grave. Los agresores se dieron, entre tanto, a la fuga.

CUATRO ATRACADORES SECUESTRARON A UN JOYERO Y A SU FAMILIA

Madrid.— Un joyero madrileño y su familia fueron secuestrados en Madrid por cuatro delincuentes que consiguieron apoderarse de dos maletas con joyas valoradas en un total de 25 millones de pesetas. El suceso, del que informó ayer la Dirección General de Policía, ocurrió el pasado martes, día 20, y los presuntos autores del hecho fueron capturados una hora más tarde por funcionarios de la Brigada Central de Información, quienes han recuperado también el botín del atraco.

Según una nota policial distribuida a los medios informativos, los detenidos son: Rafael Sevilla Fernández, Carlos Pérez Sáez, de 18 años de edad; Manuel Dávila Cáceres, de 22, y Margarita Colominas Paniella, de 32. Los cuatro integran un grupo armado, radicado en Vizcaya, y experto en delitos contra la propiedad.

En la mañana de anteayer, tres de los miembros del citado grupo entraron —presuntamente— en una vivienda de un bloque de la urbanización Pablo Iglesias, de Madrid, con la excusa de haber tenido un golpe con el vehículo del propietario de la casa, un representante de joyerías.

Una vez franqueada la entrada, los delincuentes intimidaron a la familia con armas de fuego y se apoderaron de dos maletas que contenían unos muestrarios de joyas valorados, a precio de costo, en 25 millones de pesetas. Los tres individuos dejaron atados y amordazados a todos los miembros de la familia, hecho que fue descubierto por la Policía cuando se presentó minutos más tarde en la vivienda.

Los cuatro delincuentes fueron detenidos una hora más tarde por la Policía, ya que eran vigilados desde que fue detectada el pasado fin de semana la presencia del cabecilla del grupo, Rafael Sevilla, en un camping próximo a la localidad de Arganda (Madrid).

ISABEL PREYSLER: «Admiro muchísimo a Miguel»

«Es la persona más inteligente que he conocido en mi vida»

Madrid.— Isabel Preysler, en sus primeras declaraciones sobre su romance con Miguel Boyer, afirma que «admira muchísimo a Miguel» y que le considera «la persona más inteligente que he conocido en mi vida».

«La inteligencia es lo último de lo que puedes cansarte en la vida», dice Isabel Preysler a «Hola», la revista con la que mantiene mejor relaciones gra-

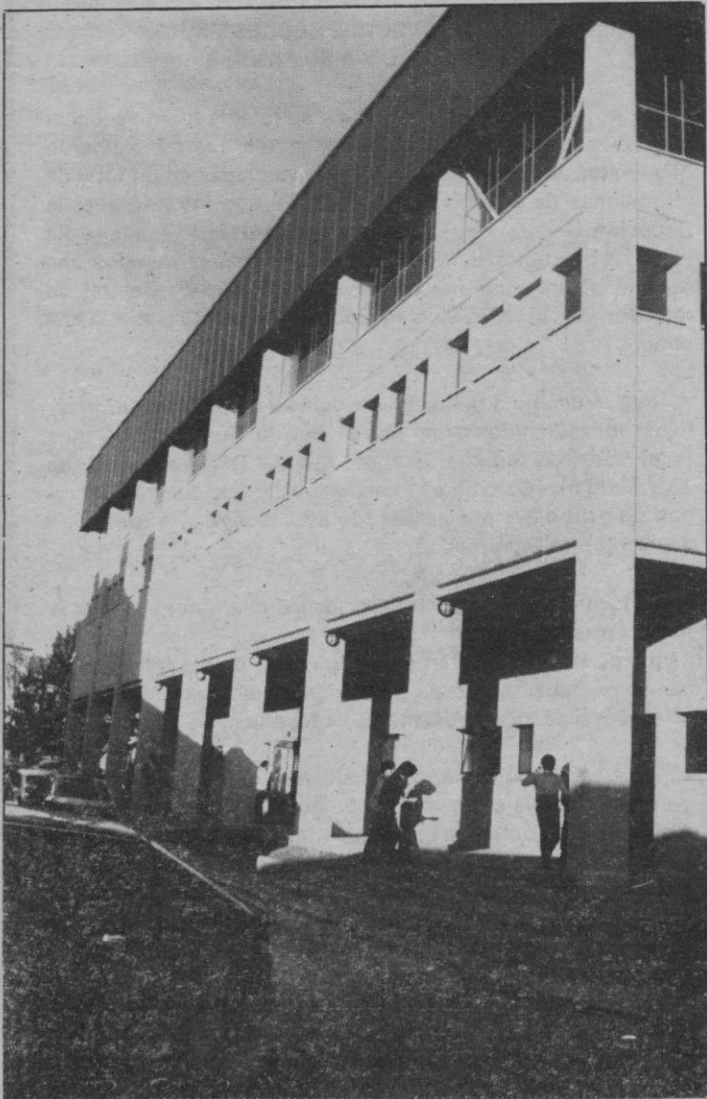
DEPORTE AFICIONADO

Muy cerca de 500 participantes en las competiciones de Cantalejo

En el capítulo de trofeos se invirtieron más de 100.000 pesetas

Es algo que se demuestra con hechos. Cuando al deporte le ofrecen unos medios mínimos para su práctica es fácil asegurar que el índice de participación sube «como la espuma». Nuestra provincia, con un largo invierno, necesita de instalaciones cubiertas. Que no tienen por qué ser supermillonarias, si no funcionales.

Viene todo lo dicho a «cuento» de lo acontecido en CANTALEJO durante dos semanas. El AYUNTAMIENTO, pese todas las trabas que se le pusieron de por medio, concluyó la construcción de un polideportivo. Los frutos de tal esfuerzo no se han hecho esperar. Con ello han ganado desde los escolares, que ya no han de privarse de sus sesiones deportivas por el hecho de que llueva y nieve, hasta jóvenes y menos jóvenes. El pabellón prácticamente está ocupado todo el día. «Hasta la una de la madrugada están jugando o entrenando», nos comentaban los concejales del Ayuntamiento. Ha sido, sin duda, una inversión rentable. CANTALEJO, y su zona de influencia, van a ver estimulada la participación deportiva de sus vecinos.



POLIDEPORTIVO: Una instalación rentable.—(Foto Antonio)

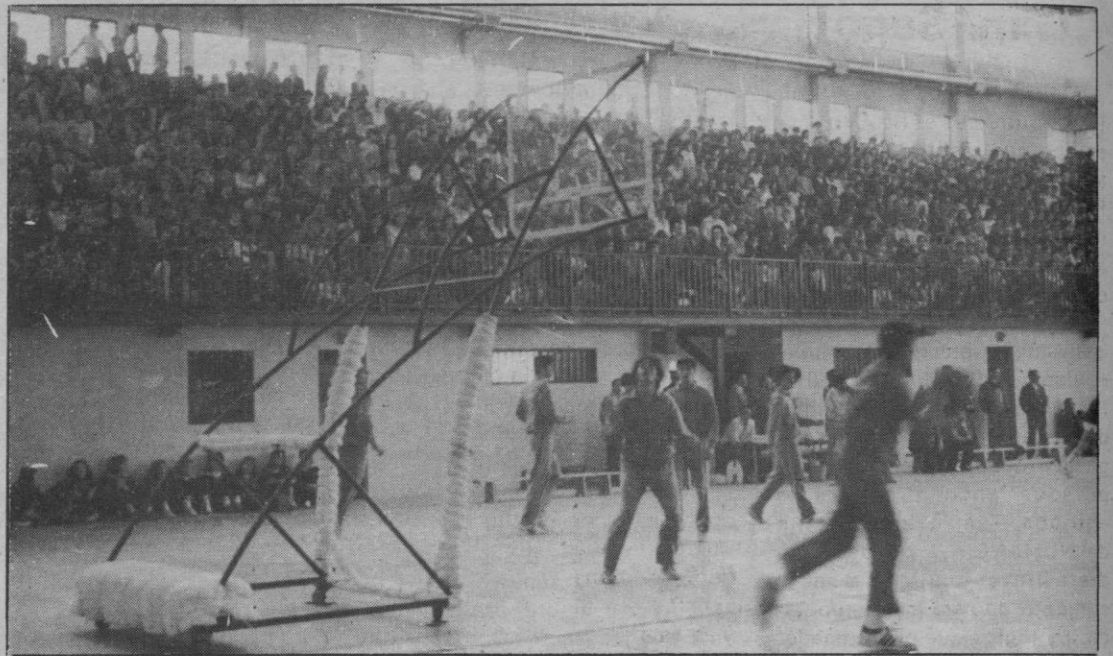
UN COMIENZO ALENTADOR

Organizado por el AYUNTAMIENTO briquero, fueron convocadas distintas manifestaciones deportivas: Fútbol sala, baloncesto, pelota a pala, pelota a mano, frontenis, balonmano y tenis, llevaron a inscribirse a un total de 462 deportistas, mayores y menores de 14 años. Se esperaba una participación importante, pero nunca de forma tan amplia. Se superó, con mucho, todo lo previsible. Deportistas de Cuéllar, Sebúlcor, Cabezuela, Lastras de Cuéllar, Turégano, Veganzones y Navalilla, han estado a lo largo de quince días participando en una manifestación deportiva importante dentro del campo aficionado. En total se disputaron noventa encuentros.

CAPITULOS DE CAMPEONES

FUTBOL SALA

Ha sido el deporte que mayor número de equipos ha presentado. Se han visto excelentes jugadores y con un pequeño «empujón» creemos que CANTALEJO podía y debía de tener un equipo en la Liga Provincial. Su



Las gradas hasta arriba

participación iba a ser muy interesante. El encuentro final lo disputaron TIO BACO y LOS SIERPES, con resultado favorable para los primeros por 3-2. El encuentro tuvo un interés grande. Las gradas del pabellón, que estuvieron repletas durante todo el torneo, contaron con un lleno total en el último día. No cabía «un alfiler». A 20 segundos del final consiguió TIO BACO la victoria. Pero cualquiera de los dos la mereció. Qué bonito encuentro protagonizaron.

BALONMANO

Hacia mucho tiempo que en nuestra provincia no veíamos jugar balonmano femenino. CANTALEJO, está claro, ha tenido una larga tradición balonmanista en las categorías inferiores. No es extraño que continúe por ese camino. En este concreto caso se disputó un partido entre un equipo de la localidad y otro de Cuéllar, éste con el «cartel» de haber logrado quedar campeón regional en su categoría. Ya es importante, viendo el nivel del balonmano femenino en España —donde existe muy poca base—, que dos equipos de nuestra provincia se lancen a esa «aventura». Hay que aplaudir la idea. Sobre el partido no se puede hablar demasiado. Sería injusto negar a las jugadoras su esfuerzo por hacerlo bien, pero tampoco sería bueno lanzar las «campanas al vuelo», ya que la técnica hay que enseñarla desde esa edad, y no hay técnicos para ello. Mucha ilusión sí, pero nada más. Hablar de un equipo «maravilloso» es querer «rizar el rizo». Hay ilusión y esfuerzo, y eso hay que valorarlo como se merece. Pero nada más. Tiempo tendrán las jugadoras, porque son muy jóvenes y reúnen condiciones, de aprender técnicas y tácticas. Ahora sólo juegan. Y hay que aplaudirlas.

El resultado final fue de 8-6 para el conjunto de Cantalejo. La emoción estuvo «vigente» a lo largo de los minutos del encuentro. Así fue el marcador: 1-0, 2-0, 2-1, 2-2, 3-2, 4-2, 4-3, 4-4, 5-4, 5-5, 5-6, 6-6, 7-6 y 8-6. Tan sólo en una ocasión fue por delante el equipo de CUÉLLAR, mientras que el conjunto de

Cantalejo lanzó hasta cuatro veces el balón a los postes.

Las formaciones de ambos equipos fueron éstas:

Cantalejo: M.^a José; Rosa María (1), Elena, Raquel (5), Sonia, Pinar y Zulema (1). Jugaron también, Mandi, Azucena (1), Yolanda, Anabel y Mónica.

Cuéllar: Rosa María; Henar, Pili Redondo, Margarita, Diana

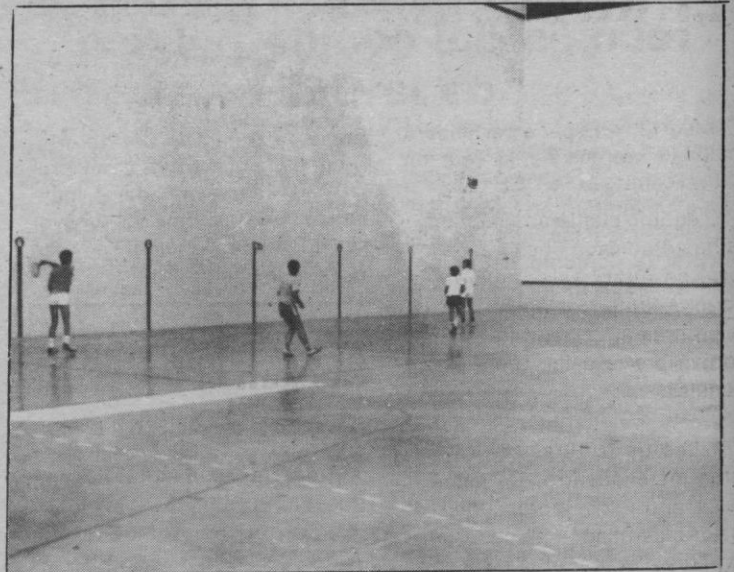
PELOTA A MANO (parejas)

Mayores: 1.º, Pinilla-Eusebio; 2.º, Félix-Luis.

Menores: 1.º, Ricardo-Raúl, de Sebúlcor.

PELOTA PALA (parejas)

Mayores: 1.º, Juan-Mariano; 2.º, Félix-Luis.



PELOTA: La base sigue jugando.

(1), M.^a Carmen (5). Jugaron también Pili Madroño, Elena, Sonia, M.^a Carmen Sanz, Maica y Cristina.

BALONCESTO

Mayores: Billares, 62 (máximo encestador, Luis Miguel Sacristán).

Menores: 1.º, Zeus Laikes; 2.º, Lakers Luky Lucke.

TENIS

Mayores: 1.º, Enrique Poblador; 2.º, Alberto Garrido; 3.º, Roberto González.

Menores: 1.º, Pablo de Miguel; 2.º, Raúl Gutiérrez; 3.º, David Sanz.

FRONTENIS (parejas)

Mayores: 1.º, Gerardo-Pedro; 2.º, Alberto-Juan Carlos.

Menores: 1.º, José-Raúl; 2.º, David-Raúl.

FUTBOL SALA (menores)

1.º, Las Adoveras; 2.º, Zeus.

★ ★ ★

Tras el multitudinario torneo se llevó a efecto la entrega de trofeos. Más de 100.000 pesetas se gastaron en ese apartado. Hubo excelentes colaboraciones. Por ejemplo, la fábrica de pinturas Cetipsa, radicada en Cantalejo, donó 80.000 pesetas: De las inscripciones de los equipos, casi simbólicas, 18.000. De esta forma la mayoría de los participantes obtuvieron trofeo o medalla. A todos los deportes enunciados hay que añadir, ciclismo, carrera popular, tiro al plato y motocross, para completar un programa fabuloso —sobre todo en participación—, del deporte aficionado.

Ahí está, a la vista, la rentabilidad de una instalación cubierta.

J.M.*

(Reportaje gráfico: Mauro Enrique)

FUTBOL

El sábado se disputa el Trofeo «Pedro Hernández», entre la Gim. Segoviana y el R. Avila

Al final —y muy al final—, ha tenido que ser el R. AVILA el equipo que resolviera la «papeleta» a la G. SEGOVIANA con el fin de que el trofeo «Pedro Hernández», en esta ocasión venido a menos, pudiera jugarse aunque fuera a un solo encuentro.

La pretemporada ha sido excesivamente precipitada para el equipo que dirige EMILIO CRUZ. Prácticamente lo que han logrado hasta el momento es un «empacho» deportivo. No han disputados encuentros contra equipos —salvo la excepción del NUMANCIA—, donde se pudiera prever lo que va a ser el conjunto de cara a la temporada. Es lógico que el entrenador no esté contento.

Ahora, que parece no se va a celebrar el torneo de verano que iba a organizar el AYUNTAMIENTO, sólo le queda al equipo gimnástico como «sparring» importante, el R. Avila. El equipo vecino, que acaba de concluir su trofeo que este año se ha llevado el TALAVERA, acude

de forma gratuita —según nuestras noticias—, a disputar el partido del próximo sábado —7,30 de la tarde—, en LA ALBUERA.

La noticia que les dábamos días atrás sobre la posible presencia del ZAMORA, no ha sido posible por «ciento cincuenta mil razones». La directiva del conjunto zamorano quiere sacar dinero de donde sea y pidió por venir esa cantidad. Con buen criterio los directivos de aquí dijeron que no. Puesto que saldrían perdiendo mucho dinero. Aún el aficionado no se ha metido en «harina» y los partidos amistosos —aunque la entrada más cara sea de 400 pesetas— no llaman en exceso la atención. Y el atractivo del AVILA, hace ya varias temporadas que se ha perdido. Se ha abusado de los encuentros entre ambos conjuntos. Esperemos que para próximas ediciones del trofeo los directivos gimnásticos organicen con más tiempo.

J. M.ª

El Barcelona ganó el trofeo Joan Gamper

El Barcelona se adjudicó anoche su decimoquinto trofeo Joan Gamper al derrotar en la final al Hamburgo por tres goles a uno. El conjunto barcelonista llevó siempre el peso del partido y, fundamentalmente, creó las mejores ocasiones de gol, aunque los alemanes occidentales no dieron su brazo a torcer hasta que recibieron, en el minuto 89, el tercer gol.

Bernd Schuster llevó siempre la batuta y demostró estar totalmente recuperado de sus dolencias. El Hamburgo, por su parte, se movió en bloque y practicó bastante bien el juego de contragolpe.

El Barcelona consiguió el primer gol a los 10 minutos, de tiro desde lejos a cargo de Rójo. Tres minutos después empató Magath, en una gran jugada de Grundel. A los 31, en una extraordinaria jugada de Schuster, Cios batió a Stein mediante un fuerte disparo raso. Cuando sólo faltaba un minuto, Schuster cedió a Amarilla para que éste lograra su tercer gol en tres partidos.

BALONCESTO

Fernando Martín salió ileso de un aparatoso accidente

Madrid.— El jugador de baloncesto Fernando Martín se encuentra descansando en el domicilio de sus padres, tras sufrir un espectacular accidente de automóvil la pasada madrugada. Según ha declarado la madre del jugador, éste se encuentra «muy cansado, pero no tiene ningún golpe ni corte de importancia. Está cansado por el susto y por la tensión nerviosa que tuvo que soportar. El coche en el que viajaba Fernando, un «Mercedes 450 SLF», que él mismo conducía, se estrelló contra una señal luminosa en la madrileña calle de Josefa Valcárcel, en las inmediaciones del aeropuerto de Barajas, hacia las 2,15 de la madrugada, informa Colpisa.

Junto a Fernando Martín viajaban Carlos Vences, amigo del jugador y su novia. El coche quedó materialmente destruido, sin que ninguno de sus ocupantes sufriera daños de consideración. Carlos Vences permaneció por un espacio de dos horas entre los restos del vehículo, ya que una de sus piernas quedó atrapada entre los hierros retorcidos. El amigo del jugador sólo sufrió cortes y algunas magulladuras.

Nada más producirse el accidente, Fernando Martín telefonó a su compañero de equipo, Juan Antonio Corbalán, que, como es sabido, ejerce la profesión de médico. Corbalán fue la primera persona que llegó al lugar del accidente, practicando un reconocimiento de urgencia a los ocupantes del coche y habilitando su traslado al Hospital Provincial. Corbalán fue, asimismo, la persona que se encargó de llevar a cabo las

obligadas diligencias ante la Guardia Civil de Tráfico.

Se espera una pronta recuperación del jugador, que en breve podrá continuar los entrenamientos de cara a su posible incorporación al equipo de los New Jersey Nets, para lo que sólo le resta ultimar algunos detalles de su contrato.

Del 30 de agosto al 1 de septiembre, en Palencia

II Clinic de entrenadores de baloncesto de Castilla y León

El seleccionador nacional de España, Antonio Díaz Miguel; el entrenador de la División de Honor Moncho Monsalve, y el entrenador del St. Peter's, Bok Dukiet, son algunos de los conferenciantes que participarán en el II Clinic de Entrenadores de Baloncesto de Castilla y León que, durante los días 30 y 31 de agosto y 1 de septiembre, se celebrará en la Escuela Castilla de Palencia.

Este Clinic ha sido organizado por la Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Educación y Cultura, y cuenta con la colaboración del Comité Técnico de la Federación Española de Baloncesto y la Asociación Nacional de Preparadores de Baloncesto.

Durante los tres días del Clinic, Antonio Díaz Miguel disertará sobre el ataque de zonas y jugadores especiales contra zonas y el contraataque de transición, mientras el americano Bob Dukiet hablará sobre el baloncesto de St. Peter's.

El entrenador Moncho Monsalve expondrá sus conocimientos sobre el trabajo específico por puestos (base, alero, pivot) y el estudio prepartido: introducción a la táctica de juego.

Las personas que estén interesadas en participar en este II Clinic deberán realizar la inscripción en la Delegación Territorial de la Consejería de Educación y Cultura de Palencia.

Mizser, campeón mundial de pentathlon moderno

Melbourne (Australia). — El húngaro Attila Mizser, con 5.525 puntos, se proclamó campeón del mundo de pentathlon moderno, después de disputarse en Melbourne las dos últimas pruebas de la competición. El segundo lugar fue para el soviético Anatoli Starostin (medalla de plata) y el tercero para el también soviético Igor Shvartz (medalla de bronce).

Por equipos, la victoria final fue para la Unión Soviética (oro) seguida de Hungría (plata) e Italia (bronce). —Efe.

FUTBOL-SALA

El «Solana» se proclamó campeón del torneo de Cuéllar

(JUAN PABLO QUEVEDO, CORRESPONSAL).

El equipo cuellarano «Solana» se ha adjudicado el campeonato local de fútbol sala organizado por el Ayuntamiento, dentro de la programación cultural y deportiva previa a las fiestas patronales.

Antes de la final se disputaron los encuentros de semifinales entre los representantes mejor clasificados de cada grupo. Tras efectuar el debido sorteo, se enfrentaron el Banco de Crédito Comercial contra el Solana, partido en el que venció el segundo por 4 goles a 3, y el Cojalba-S. Sureste en el que se proclamó vencedor el primero por el tanteo de 5 a 2.

Conocidos estos resultados, se pasó a la final del torneo que fue jugada por Solana y Cojalba y cuyo resultado final quedó en 1-0. Igual ocurrió con los luga-

res tercero y cuarto los cuales fueron disputados en el encuentro entre el S. Sureste y el Banco de Crédito Comercial, resultando el marcador 2-1.

Dos competiciones deportivas restan por finalizar dentro de los torneos municipales organizados en este mes de agosto lo cuales corresponden a la final de tenis que se celebra en la tarde de hoy en las pistas municipales a partir de las seis de la tarde; y el encuentro final de baloncesto entre los equipos de Iscar y Cuéllar, partido que comenzará a las cinco de la tarde en el pabellón polideportivo municipal.

EL CUADRANGULAR DE FUTBOL DEJO BENEFICIOS A LA ORGANIZACION

El presidente de la gestora

encargada, Santiago Martín Merino, presentó a los medios de comunicación locales las cuentas de recaudación y gastos del cuadrangular de fútbol, celebrado los días 10 y 11 de este mes.

En cuanto a la partida de ingresos 305.900 pesetas, éstos se distribuyen en 147.300 pesetas aportación de casas colaboradoras; 108.600 pesetas de las recaudaciones de taquilla de los partidos disputados, y 50.000 pesetas remitidas por el Ayuntamiento de Cuéllar, a lo que se une la cesión de instalaciones deportivas.

En lo que se refiere a los gastos, 284.835 pesetas, éstos se distribuyeron en: 11.500 pesetas para arbitrajes de los encuentros; 5.000 por gastos de organización; 17.000 costaron los gastos de jugadores, ayudantes y empleados; 20.000 se destinaron a derechos de arbitraje; 130.000 a gastos del hotel Santa Clara; 3.735 para la compra de un balón; 15.000 por publicidad de casas colaboradoras en Radio Cuéllar, y 82.600 por desplazamientos de los componentes de los equipos de Valladolid, Rayo Vallecano y Gimnástica Segoviana.

Ambas partidas dejaron 21.065 pesetas como saldo favorable a la organización de este torneo, de las que se ignora, hasta el momento, su destino; si bien pueden ser ingresadas en las cuentas municipales estando disponibles para cualquier fin deportivo. Esperemos que el notable éxito de estos actos culminen en la creación real de un club representante de nuestra localidad.

Lientenat; 2.º, Paradinas, y 3.º, Sangarcía.

La entrega de premios y trofeos se realizará el próximo lunes día 26, con motivo de las fiestas patronales de San Bartolomé y que son los siguientes: 1.º equipo clasificado 15.000 pesetas y trofeo; 2.º, 5.000 pesetas y trofeo de la Caja de Ahorros; 3.º, trofeo donado por Embutidos Espino, y para el portero menos goleado trofeo donado por bar Alejo de Sangarcía, así como trofeo de Antonio Cid para el máximo goleador.

Finalizó el campeonato de fútbol-sala de Sangarcía

(J. RODRIGUEZ, CORRESPONSAL).

Ha finalizado el séptimo campeonato de fútbol sala de Sangarcía que se ha venido celebrando desde el pasado día 21 de julio, con la participación de los equipos siguientes: Lientenat, Sangarcía, Zarzuela del Monte, Marugán, Muñopedro, Paradinas, Jemenuño, Villoslada, Anaya, Calefacciones Gil, Ilegales y Bardulia; estos tres últimos de Segovia.

El resultado de este campeonato ha sido el siguiente: 1.º,

ATLETISMO

MARY DECKER, NUEVO RECORD MUNDIAL DE LA MILLA

*Abascal se quedó muy lejos
de la plusmarca mundial en 1.500*

Zurich (Suiza). — La reunión atlética de Zurich volvió a responder a la expectación creada. Un récord mundial, varias mejores marcas mundiales del año y un elevado nivel en casi todas las pruebas dieron un carácter especial a esta reunión que anualmente es una de las mejores. Por lo que a la actuación española se refiere, con tres atletas en concurso, el mejor fue Abascal, tercero en los 1.500 metros.

La norteamericana Mary Decker, en la prueba de la milla, estableció una mejor plusmarca mundial, con un tiempo de 4:16.71. La carrera resultó una excelente revancha de los Juegos Olímpicos de Los Angeles, donde la Decker tuvo que retirarse lesionada en un encontronazo fortuito con Zola Budd, siendo ganada la carrera por la rumana Maricica Puica. Ayer la atleta norteamericana arrebató el récord mundial a Puica, que lo poseía desde 1982 con un tiempo de 4:17.44 y demostró que a Zola Budd aún le queda mucho camino para inquietarla. En categoría masculina el vencedor fue el marroquí Aouita.

Si una mujer fue la protagonista del récord de la reunión, otra, también norteamericana, hizo doblete. Se trata de Valerie Brico Hooks, ayer reina de las pruebas de velocidad. Corrió primero la de 200 metros, donde su mayor rival fue la alemana democrática Marita Koch, sin oponerle demasiada resistencia. El tiempo fue de 21.98. A continuación se disputaron los 100 metros, donde contra pronóstico derrotó a otra germana, Goehr, en los últimos metros.

Dos mejores marcas mundiales del año correspondieron al norteamericano Danny Harris, en 400 metros vallas, y al británico Steve Cram en los 800 metros. Cram se impuso con 1:42.88 al brasileño Cruz, campeón olímpico, y al norteamericano Gray. Estuvo ausente de la prueba su compatriota Sebastián Coe que participó en los

1.500. En categoría femenina hubo sorpresas porque el triunfo no fue ni para Jarmila Kratochvilova, favorita, ni para la rumana Melintè, sino para otra rumana, Lovin, que en los últimos metros impuso su zanca-da.

El perdedor de la reunión fue Carl Lewis. Tenía previsto participar en los 100 y 200 metros, pero ante la derrota en la primera prueba no salió en la segunda. En la prueba reina de la velocidad fue tercero, detrás de Johnson y Calvin Smith, que fue a su vez el ganador de los 200.

Las esperanzas españolas, estaban puestas en José Luis Abascal, que había anunciado estar preparado para intentar batir el récord mundial. La carrera del santanderino fue buena, pero ni mucho menos para intentar mejorar la plusmarca. Se mantuvo siempre agazapado y cuando intentó coger posiciones el suizo Deleze y el británico Coe estaban por delante. El tiempo del ganador fue de 3:31.75, por 3:32.52 del español.

Los otros dos españoles en Zurich fueron Salas y Moracho, ambos en los 110 metros vallas. El primero en la serie «B» fue tercero, mejorando su marca de este año (13.62), mientras que el oscarista llegó séptimo en la buena, donde estaba el subcampeón olímpico Foster, que se retiró tras la primera valla. Ganó el norteamericano Campbell con 13.55. En chicas la vencedora fue la alemana democrática Oschkenat.

Una prueba de gran calidad fue la de salto de longitud femenino, en la que la vencedora Dreschler se quedó a siete centímetros del récord mundial. Saltó 7,39, siendo segunda la norteamericana Joymer con 7,24. En triple salto masculino se impuso el favorito, Banks, con 17,44 metros.

En la última prueba disputada, la de los 5.000 metros, ganó el norteamericano Padilla al italiano Cova.

TENIS

José Luis Clerc, eliminado en el torneo de Cincinnati

Cincinnati (Ohio, EE.UU.). — El argentino José Luis Clerc quedó eliminado del torneo de tenis de Cincinnati al perder frente al norteamericano Bill Scanlon por 6-7 y 6-7.

El alemán federal Boris Becker se clasificó para la tercera ronda del torneo al vencer al estadounidense Brian Teacher por 6-4 y 6-4.

CARRERAS DE CABALLOS

Al fin sucedió que Martín Vidania ganase una carrera. Eramos muchos los que deseábamos que así fuese y es lógico que nos haya alegrado. Y como es momento para analizar o buscar causas de la baja forma o mala suerte de este simpático jockey, dejemos el rumbo tal como está y confluimos en que su victoria del domingo en el Guetaria, sea prólogo de otras sucesivas. Empatado a UNA con Agustín López —y es algo que no se comprende—, desde aquí les decimos ¡ánimo, muchachos! y que muy pronto los dos volváis a estar en el primer puesto, al llegar a la línea de meta.

Interesante programa el que nos anuncia para el día 25: Destaca la prueba Memorial Reina María Cristina que habrá de correrse a la distancia de 1.500 metros. Por esta vez pedimos perdón a Marisa Abad por no confiar en LUNAR, pero no consideramos que pueda repetir triunfo. Vemos con más posibilidades a PAYS DE LOIRE, FIRES y EL NAVAJAS, con permiso de su caballo y de Orbital. Para la primera carrera vamos a designar a GUGU y RAPSODY IN BLUE (Abella). El premio Ormaechea para AMITAF o ESTEPARIO (Nelson, Foolish River, Bambolina). En la tercera elegiremos a TOM LIN y PENMARIC (Somio, aunque lleve el peso máximo, Black and Blue, Preferida). La Copa Peña Hípica Donostiarra para ALARAZ, YUSUF o SIRENE NOIRE (Sweet Mamie, First, Barómetro). Y para la sexta, seguimos confiando en EIRIÑA y junto a VESTA, son nuestros favoritos, sin que olvidemos a La Cautiva, Acrata o Tirombaco. Y así queda

PARTIDO AMISTOSO

Ayer, en San Ildefonso, se celebró un encuentro de fútbol entre los equipos C. D. La Granja y G. Segoviana, venciendo el conjunto ginecástico por 7-0.

En el bar,
en el comercio,
en la oficina...
No arroje los papeles
inservibles al suelo.

AYUDE A QUE TODO
ESTE LIMPIO

Las papeleras tienen
una gran misión.
COLABORE con ellas.

¡UTILICELAS!

(Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA)

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

CICLISMO

El belga Eddy Planckaert se adjudicó la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Holanda, disputada entre Nimegue y Schagen, de 251 kilómetros de recorrido, al imponerse al sprint al holandés Teun van Vliet y a los belgas Walter Planckaert y Werner de Vos.

NATACION

El italiano Gianni Minervini superó, en un intento fuera de los Campeonatos de Italia disputados en Pesaro, el récord de Europa de los 100 metros braza, con 1:02.81. Minervini superó por 20 centésimas la anterior plusmarca del soviético Dimitri Volkov, conseguida el año pasado.

nuestra QH: 1.ª carrera 2-4; 2.ª 7-5; 3.ª 9-5; 4.ª 2-10-9; 5.ª 1-4-2; 6.ª 1-8. Total 144 apuestas, para 2.880 pts.

ENRIQUE GARLA

Primera carrera (1.200 metros): 1, Vicor (monta Villarroel); 2, Gugu (R. Martín V.); 3, Sea Fairy (Cañizo); 4, Rapsody in Blue (Espinosa); 5, Abella (Gelabert); 6, Caracas (Vázquez).

Segunda carrera (1.200 metros): 1, Nelson (Ch. Delcher); 2, Foolish River (P. García); 3, Croupier (Mongelluzzo); 4, El Entrego (F. González); 5, Estepario (Reid); 6, Novecento (M. A. Avila); 7, Amitaf (C. Carrasco); 8, Bambolina (J.C. Fernández R.); 9, La Española (M. Moreno); 10, British Song (Espinosa); 11, Cala-Ffissima (R. Martín V.).

Tercera carrera (1.600 metros): 1, Somio (C. Carrasco); 2, Ecija (Villarroel); 3, Black and Blue (Medina); 4, Aljuçen (F. González); 5, Penmaric (Gelabert); 6, Irueste (R. Martín V.);

7, Pelusa (B. Moreno); 8, Papi (D. Martínez); 9, Tom Lin (Vázquez); 10, Preferida (Espinosa).

Cuarta carrera (2.000 metros):

1, El Señor Arenas (J.L. Balcones); 2, Alaraz (Medina); 3, First (F. Rodríguez); 4, Java (F. González); 5, Odin (Cañizo); 6, Barómetro (Villarroel); 7, Golden Júnior (P. García); 8, Mami (Espinosa); 9, Sirene Noire (Gelabert); 10, Yusuf (R. Martín V.); 11, Olentangy (D. Martínez); 12, Sweet Mamie (Hernanz).

Quinta carrera (Criterium Internacional. 1.500 metros): 1, Pays de Loire (Gelebart); 2, El Navajas (Reid); 3, Sir Kan (Cañizo); 4, Fines (F. Rodríguez); 5, Lunar (Mongelluzzo); 6, Orbital (Medina); 7, Song Kerne (F. González).

Sexta carrera (2.400 metros): 1, Vesta (Gelabert); 2, Acrata (Medina); 3, Shaprizti (C. Carrasco); 4, Alcotán (F. González); 5, Nalón (R. Martín V.); 6, Carvine D'Auge (B. Moreno); 7, Tirombaco (M. Hernández); 8, Eirriña (Espinosa); 9, La Cautiva (C. Minguez); 10, Inesperada (Vázquez); 11, Rhetoris (Hernanz).

ASOCIACION DE UNIVERSITARIOS SEGOVIANOS

«HORIZONTE CULTURAL»

Viernes, día 24, a las 9,30 horas de la mañana, Asamblea de Socios en primera convocatoria y a las 10 horas en segunda, en el salón de actos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

El orden del día es el siguiente:

- 1.º — Discusión y aprobación del método a seguir para la modificación de los estatutos.
- 2.º — Presentación y aprobación, si procede, de las modificaciones a los distintos artículos de los estatutos de la Asociación.
- 3.º — Discusión y aprobación del método a seguir para la creación de normas de régimen interno.
- 4.º — Presentación y aprobación, si procede, de las normas de régimen interno.
- 5.º — Recapitulación de lo desarrollado y discusión sobre el método de entrada en vigor de las posibles modificaciones y normas creadas.



estival 85

BERNARDOS

un encuentro con la cultura

un encuentro con tu Comunidad

Día 23 **6,30 horas**

Quimera de Plástico

y

Teatro Corsario

Teatro con sol y luna, fiesta teatral colectiva

COLABORAN: Ayuntamiento de Bernardos, y Asociación Cultural «Virgen del Castillo».



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Educación y Cultura

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 427945.

ALQUILO o vendo local acondicionado en galería Puerta de Castilla; cualquier negocio, incluso oficinas. Teléfono 430512.

NECESITO en alquiler apartamento o piso pequeño, amueblado. Zona centro. Tefl. 91-4049488

ALQUILO piso en Tarragona, cerca playa. Teléfono 107442.

ALQUILO chalet en Ametlla de Mar (Tarragona). Agosto, septiembre. 977/235741.

ALQUILO apartamento en Tarragona, primera línea de playa. Agosto, septiembre. 977/235741.

ALQUILO dos pisos en Santander. Agosto, septiembre. 942/221369.

CULLERA. Calle principal, precioso, 6 camas, 2 terrazas al mar, naranjos, etc. Teléfono 433517.

SE ALQUILA piso vacío. Teléfono 436530.

COMPRAS

COMPRO coches modernos con golpes. Teléfono 430075.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

ENSEÑANZA

NECESITARIA urgentemente, información sobre las preguntas, sobre exámenes convocatoria de junio, Escuela Idiomas de Francés e Inglés, 1.º, 2.º y 3.º ambos. Teléfono 423597.

PROFESORA experimentada, imparte clases de francés e inglés. Teléfono 423597.

GANADOS

VENDO dos novillas preñadas de 8 meses. Bar Los Rojos. Torrecilla del Pinar.

TRABAJO

SE NECESITA chica interna o semiinterna. Teléfono 432587.

SE PRECISA pastor para cuidar ovejas. Imprescindible experiencia y buenos informes. Tratar Sr. Hergueta. Teléfono (975) 220450. Apartado 77. Soria.

SE OFRECE pastor. Tomás Barrajón. Santiuste de San Juan Bautista.

NECESITO dependiente para carnicería, sabiendo oficio. Galerías COR. José Zorrilla, 49.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 427942 (llamar de 2 a 4).

NECESITO empleada. Teléfono 423817.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

VEHICULOS

CAMION basculante Avia-7.000, seminuevo, 4 años. IVECO. Carretera San Rafael, km. 92.

SIMCA 1.200, gasolina normal. 90.000 pesetas. Teléfono 425270.

VENTAS

PISOS 3 dormitorios, céntricos, facilidades. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

CASA en Ochoa Ondátegui, 17, buen precio. Teléfono 422439 (llamar tardes).

PERROS dos hembras boxer, magníficas reproductoras, excelente pedigrí, buen precio. Teléfonos 434924 - 431537.

PERROS dos machos boxer, jóvenes, excelente pedigrí, buen precio. Teléfonos 434924 - 431537.

SE VENDEN fincas en zona residencial; La Lastrilla. Teléfono 428425.

VENDO o traspaso librería, calle Las Nieves, 26. Teléfono 434441.

MUSICA. Instrumentos de orquesta.

MUSICA. Instrumentos de banda.

MUSICA. Instrumentos y accesorios.

MUSICA. Miguel. Plaza Huertos, 2.

PIANOS. Afinación y restauración.

PIANOS. Antiguos o nuevos.

PIANOS. Miguel. Plaza Huertos, 2.

MUSICA. Instrumentos de percusión.

PLAZAS de garaje y últimas viviendas del edificio San Millán en Escultor Marinas, 1 y 3, de 1 a 6 dormitorios. Desde 25.000 pesetas mensuales. Inmobiliaria NAVISA.

SE VENDE piso 4 dormitorios en La Granja, junto a Canónigos. Teléfono 471068.

VENDO parcela 4.000 m2 en Prádena. Teléfono 91-8509486.

JAULAS para gallinas, buen estado. Teléfono 422266.

CASA de pueblo con garaje, zona Santa María de Nieva. 850.000 pesetas. Teléfono 428437.

NUEVA EMISION Viernes 30 de Agosto

Fechas de amortización
29 de Agosto de 1986 (368 días).
27 de Febrero de 1987 (546 días).



Subasta del 14 de Agosto.

Tipos de interés medio ponderado:
A 12 meses: 9,83% A 18 meses: 11,60%

Las peticiones de Pagares deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 27 de Agosto, un día antes de lo habitual al adelantarse la subasta al miércoles, por festividad.

El pago se hará el viernes 30 de Agosto hasta la una del mediodía en la oficina del Banco de España donde se presentó la petición.

Si la compra se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. (Una hora antes en Canarias).

Inversión mínima desde 500.000 pesetas, pero como el interés se cobra por diferencia

entre el valor nominal del Pagaré y el precio de compra, se puede adquirir un Pagaré del Tesoro por una cantidad apreciablemente menor.

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los despachos de los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.

TESORO PUBLICO

MESA REVUELTA

«LOS DIEZ», EN POS DE MEDIDAS INTERNACIONALES CONTRA EL TERRORISMO

Es necesario reforzar las normas internacionales para luchar eficazmente contra el aumento de la ola terrorista y la piratería aérea. Esto es lo que ha declarado durante su última reunión

antes de la pausa del mes de agosto los ministros de Relaciones Exteriores de los diez. Ellos han expresado su «profunda preocupación» ante esas dos olas que «violán todas las reglas de comportamiento civilizado, ante todo por atentar contra la vida de personas inocentes».

Luego del reciente desvío de un avión de la TWA que partía de Atenas, los diez se pronuncian en favor de un refuerzo de las normas internacionales en lo que respecta a la seguridad de los transportes aéreos y los aeropuertos. En el marco de la cooperación política de los diez, los ministros de Relaciones Exteriores deberán precisar una serie de recomendaciones concretas, en colaboración con sus colegas de la Justicia y de los Transportes.

Los diez reaccionarán en conjunto en el seno de la O.A.C.I. (Organización de la Aviación Civil Internacional) e intentarán hacer participar en las convenciones internacionales a los países terceros, quienes hasta ahora se han mantenido al margen.

TELEFONOS DE URGENCIA

Comisaría	425161
Patrulla Policía	091
Policia Municipal	431212
Policia Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico. De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. A.	430028
Telegramas por teléf.	222000

TAXIS:

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoguejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sobreseído el sumario contra altos cargos de UCD por la colza

Madrid. — El sumario de la colza que se seguía contra antiguos altos cargos de la Administración y del Gobierno de la UCD ha sido sobreseído por el juez central de Instrucción número 1 de la Audiencia Nacional, según supo ayer la agencia «Efe» de fuentes jurídicas. Este sumario fue desglosado del

principal al ser solicitado, por los acusadores, el procesamiento de diez personas que ocuparon altos cargos cuando ocurrió el envenenamiento masivo. La Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional consideró que no se podía descartar responsabilidades de dichos altos cargos y ordenó al Juzgado que

investigara.

A finales de julio pasado el Juzgado decidió sobreseer o archivar las diligencias previas 189/85, según fuentes de la acusación, sin realizar nuevas investigaciones.

Por otro lado, varios abogados acusadores solicitarán de la Audiencia Nacional que se investigue a todos los presuntos responsables del envenenamiento masivo del síndrome tóxico.

Congreso

Parece que no habrá este otoño, debate del estado de la nación

Posible moción de censura del Grupo Popular, por ello

El Gobierno no tiene intención de comparecer este otoño ante el Congreso de los Diputados para celebrar el ya tradicional debate del «estado de la nación», según informa «Ya» de fuentes parlamentarias y del propio Gobierno. El Grupo Popular, por su parte, considera que sería muy grave hurtar este debate a la opinión pública des-

pués del compromiso político del presidente del Gobierno de celebrarlo anualmente. Según el portavoz adjunto del Grupo Popular, Modesto Fraile, es posible que en febrero Felipe González disuelva las Cámaras, por lo que no llegaría a celebrarse este debate.

De no producirse finalmente el debate sobre el «estado de la nación», el Grupo Popular podría plantear una moción de censura que provocaría un debate similar con la intervención garantizada del presidente del Gobierno y en el que el jefe de la oposición, Manuel Fraga, explotaría políticamente todos los puntos débiles de la política socialista de los últimos meses, como la crisis de Gobierno, la ruptura del AES, las vacaciones en el «Azor», etc.

SIDA

Sanidad prohibirá la donación de sangre retribuida

El Ministerio de Sanidad va a prohibir la donación de sangre retribuida a fin de reducir los riesgos de transmisión del SIDA a través de hemoderivados.

«Ridículo e ignorante»

Duras críticas del presidente del Colegio de Médicos Andaluces a Lluich, por lo del aborto

El presidente del Colegio Oficial de Médicos de Sevilla y del Consejo de Colegios Médicos Andaluces, Rafael Barroso Guerra, ha calificado al ministro de Sanidad, Ernesto Lluich, de «ridículo e ignorante» por su actitud ante la Ley de Aborto.

Crítica Barroso las teorías sobre las malformaciones congénitas y la oportunidad del aborto realizado en Oviedo a una paciente con problemas renales, porque «contemplando el supuesto de malformación con-

génita y su desarrollo, tenemos que advertir que, previamente, sería necesario crear una amplia infraestructura y un equipo bien dotado que pudiera excluir o, por el contrario, diagnosticar todas las posibles malformaciones fetales». En cuanto a la actuación en caso de violación, el presidente del Colegio Médico sevillano señaló que cuando se denuncia un acto como éste se puede aplicar una terapéutica hormonal a la víctima «que impida el posible y difícil embarazo de la violada».

Las estudia un grupo de teólogos

¿Apariciones de un Cristo negro en Ruanda?

ROMA. — Según informa el diario italiano «La Stampa», un grupo de teólogos y obispos estaría examinando en Roma las supuestas apariciones de un Cristo negro en Kibehe, en Ruanda. Un grupo de seis muchachas africanas, entre los 17 y los 25 años, afirma que Cristo se presenta en sus reuniones de forma regular desde 1982 y dialoga con ellas. «Su fisonomía es típicamente negra, pero está rodeado de luz resplandeciente», dicen. «De estatura media, viste el traje típico ruandés», según la descripción que hacen las muchachas africanas, informa Europa Press.

A E S

DAZA: No tiene ya sentido la comisión de seguimiento de la Seguridad Social

No se ha hecho la reforma global y ello es un incumplimiento grave

Madrid. — El vocal de la ejecutiva de UGT José Luis Daza dijo hoy a Efe que la comisión de seguimiento de la Seguridad Social recogida en el AES no tiene ya sentido, pues su objetivo era una reforma global del sistema y no se ha hecho así.

El dirigente ugetista afirmó que esta comisión de seguimiento de la Seguridad Social perdió todo su valor al serle hurtada por el Gobierno la negociación sobre la reforma global de la Seguridad Social y enviar el Ejecutivo la Ley de Pensiones direc-

tamente al Parlamento.

«La conclusión —añadió Daza— es que no afrontar la reforma global de la Seguridad Social a su debido tiempo ha sido un incumplimiento grave».

Daza considera que la nota del PSOE en el sentido de disolver esta comisión de seguimiento «llega a destiempo» y que, en caso de producirse su disolución, no será la muerte del Acuerdo Económico y Social, aunque sí pueda dar lugar a crispaciones en los temas pendientes de negociación. — Efe.



Bilbao. — Vagabundos, «punkies» y jóvenes marginales protagonizan los únicos incidentes ocurridos hasta el momento en la «Aste Nagusia» (Semana Grande) de Bilbao. Su comportamiento violento y su falta de higiene —que ha obligado al Ayuntamiento a realizar una campaña de desinfección—, les ha convertido en un espectáculo más. (Telefoto-Efe)

En Galicia

Alfonso Guerra llama «hurón»

a Fraga y «conejo» a Fernández Albor

Santiago de Compostela. — El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, afirmó ayer al programa regional gallego de Televisión Española que tiene una esperanza bastante fundada de que el pueblo gallego dará su apoyo a los socialistas, mucho mayor que en las elecciones anteriores.

Alfonso Guerra añadió que la gestión de la Junta a lo largo de estos cuatro años ha sido «francamente negativa». Respecto a la campaña que realiza Manuel Fraga por los pueblos gallegos, manifestó que el presidente de la Junta «está escondido dando la impresión de ser un conejo en la madriguera», mientras que Fraga parece «un hurón husmeando por Galicia».

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, Francisco Fernández Ordóñez, aseguró ayer en un programa radiofónico que España establecerá relaciones diplomáticas «con Israel en el curso de esta legislatura» y que esta decisión se tomará antes de las próximas elecciones generales.

EXMIEMBROS DE ETA P-M que se acogieron a las medidas de reincorporación y viven hoy en el País Vasco expondrán su versión sobre las conversaciones que mantuvieron con representantes del PNV después de que Arzallus ofreciera la suya el próximo domingo en «Deja», como ya ha anunciado. No obstante, un antiguo integrante de la organización declaró ayer a «Efe» que «lo único que puedo adelantar es que Bandrés no miente», informa «ABC».

INSTITUCIONES públicas y particulares pondrán en marcha un plan especial diseñado para salvar los palmerales de Elche, los más importantes de Europa y cuya supervivencia se encuentra amenazada.

LA JOVEN JIENNENSE que fue sometida en Jerez de la Frontera a la primera intervención de interrupción del embarazo en Andalucía «ha incurrido en excomunión, al igual que el equipo médico que realizó la operación», ha declarado el obispo de la diócesis de Jaén, Miguel Peinado.

EXTRANJERO

NUMEROSOS TIBETANOS se manifestaron ante la Embajada de la República Popular China en Nueva Delhi para protestar contra las distintas conmemoraciones que van a celebrarse en China, con motivo del XX aniversario de la anexión «forzosa» del Tíbet a esa nación.